



Briuselis, 2025 m. gruodžio 8 d.  
(OR. en)

12331/1/25  
REV 1

---

---

Tarpinstitucinė byla:  
2023/0124(COD)

---

---

MI 605  
ENT 149  
ENV 786  
CHIMIE 76  
IND 321  
CONSOM 159  
SAN 530  
CODEC 1183  
*PARLNAT*

#### TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

---

Dalykas: Per pirmąjį svarstymą priimta Tarybos pozicija siekiant priimti EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTĄ dėl ploviklių ir paviršinio aktyvumo medžiagų, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 648/2004 - Tarybos priimta 2025 m. gruodžio 8 d.

---

**EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS  
REGLAMENTAS (ES) 2025/...**

**... m. ... d.**

**dėl ploviklių ir paviršinio aktyvumo medžiagų,  
kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 648/2004**

**(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 114 straipsnį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę<sup>1</sup>,

laikydami įprastos teisėkūros procedūros<sup>2</sup>,

---

<sup>1</sup> OL C 349, 2023 9 29, p. 121.

<sup>2</sup> 2024 m. vasario 27 d. Europos Parlamento pozicija (OL C, C/2025/1354, 2025 3 17, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2025/1354/oj>) ir 2025 m. gruodžio 8 d. Tarybos pozicija, priimta per pirmąjį svarstymą (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje). ... m. ... d. Europos Parlamento pozicija (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).

kadangi:

- (1) Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 648/2004<sup>3</sup> buvo suderintos ploviklių ir ploviklių paviršinio aktyvumo medžiagų pateikimo rinkai ir tiekimo rinkai sąlygos; Tame reglamente nustatyti reikalavimai, susiję su paviršinio aktyvumo medžiagų biologiniu skaidumu, paviršinio aktyvumo medžiagų apribojimais ar draudimais dėl priežasčių, susijusių su biologiniu skaidumu, fosfatų ir kitų fosforo junginių kiekio plataus vartojimo skalbikliuose ir plataus vartojimo automatinėms indaplovėms skirtuose plovikliuose apribojimais, informacija, kurią gamintojai turi saugoti ir prireikus pateikti valstybių narių kompetentingoms institucijoms ir medicinos darbuotojams, ir ploviklių ženklavimo taisyklėmis, be kita ko, dėl alergiją sukeliančių kvapiųjų medžiagų;
- (2) Komisijos atliktame Reglamento (EB) Nr. 648/2004 vertinime padaryta išvada, kad to reglamento tikslai yra iš esmės pasiekti. Tačiau tame vertinime taip pat nustatyta keletas trūkumų ir tobulintinų sričių. Pastaraisiais metais cheminių medžiagų reglamentavimo sistema iš esmės pasikeitė, todėl plovikliams taikomos taisyklės, visų pirma atitinkamos informacijos teikimo reikalavimai, dubliuojasi ir yra nenuoseklios. Todėl reikia užtikrinti nuoseklumą ir panaikinti besidubliuojančius informacijos teikimo reikalavimus;

---

<sup>3</sup> 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 648/2004 dėl ploviklių (OL L 104, 2004 4 8, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2004/648/oj>).

- (3) tam tikroms rinkoje atsiradusioms naujovėms, visų pirma ploviklių, kurių sudėtyje yra mikroorganizmų, kūrimui ir pildomųjų ploviklių pardavimui, Reglamentas (EB) Nr. 648/2004 yra visiškai arba iš dalies netaikomas. Be to, didėja internetu siūlomų įsigyti gaminių skaičius – tai kelia ypatingų vykdymo užtikrinimo problemų tais atvejais, kai nėra nei gamintojo, įsisteigusio Sąjungoje, nei importuotojo. Kita vertus, skaitmenizacija suteikia galimybių supaprastinti, sumažinti našumą ir palengvinti saugos bei naudojimo informacijos naudojimą ir padidinti jos suprantamumą. Todėl būtina atsižvelgti į naujus gaminius bei praktiką ir padidinti skaitmenizacijos pastangų mastą atsižvelgiant į visa apimančius Sąjungos tikslus, ypač susijusius su tvarumo ir žaliaja bei skaitmenine pertvarkomis. Be to, pildomųjų gaminių pardavimas turėtų būti skatinamas kaip konkreti atliekų prevencijos priemonė, būtina pakartotinio naudojimo ir pakartotinio papildymo tikslams pasiekti, laikantis 2019 m. gruodžio 11 d. Komisijos komunikate nustatyto Europos žaliojo kurso ir 2020 m. kovo 11 d. Komisijos komunikate nustatyto naujo Žiedinės ekonomikos veiksmų plano, kuriuo siekiama švaresnės ir konkurencingesnės Europos. Siekiant, kad Sąjunga darytų pažangą pereinant prie žiedinės ekonomikos, turėtų būti skatinamas ir propaguojamas pakuočių pakartotinis naudojimas ir papildymas. Ekonominės veiklos vykdytojai taip pat turėtų stengtis tiekti ploviklius į rinką vartotojams kitais tvariais pardavimo būdais, pavyzdžiui, grąžinamajam perdirbimui tinkamose pakuotėse, kad vartotojai galėtų pakartotinai pripildyti atitinkamas pakuotes namuose, kartu užtikrindami vartotojų saugą;

- (4) atlikus svarbiausių teisės aktų, kuriais reglamentuojamos cheminės medžiagos, išskyrus Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1907/2006<sup>4</sup>, tinkamumo patikrą paaiškėjo, kad Sąjungos cheminių medžiagų reguliavimo sistema yra labai sudėtinga, ir kaip to priežastis nurodytas didelis tarpusavyje susijusių konkrečių gaminių ir konkrečių sektoriams taikomų teisės aktų skaičius. Tinkamumo patikros metu atkreiptas dėmesys į rinkos priežiūros institucijų pranešimus apie vykdymo užtikrinimo problemas, kylančias dėl internetu įsigytų gaminių, įvežamų į Sąjungą iš trečiųjų valstybių. Per patikrą taip pat nustatyta, kad yra galimybių supaprastinti informacijos etiketėse pateikimą gaminių naudotojams ir kad novatoriškos informacijos apie gaminių pateikimo priemones šiuo metu nėra tinkamai išnaudojamos. Todėl, siekiant sumažinti ekonominės veiklos vykdytojams tenkančią naštą, pagerinti suprantamumą vartotojams ir palengvinti rinkos priežiūrą, būtina supaprastinti dabartines taisykles. Todėl Reglamentas (EB) Nr. 648/2004 turėtų būti pakeistas;
- (5) Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 768/2008/EB<sup>5</sup> nustatomi bendrieji principai ir orientacinės nuostatos, skirti taikyti sektorių teisės aktams, kad tie teisės aktai būtų peržiūrimi vadovaujantis nuosekliu pagrindu. Naujoji ploviklių ir paviršinio aktyvumo medžiagų teisinė sistema turėtų būti kuo labiau suderinta su tais bendraisiais principais ir orientacinėmis nuostatomis;

---

<sup>4</sup> 2006 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH), įsteigiantis Europos cheminių medžiagų agentūrą, iš dalies keičiantis Direktyvą 1999/45/EB bei panaikinantį Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 793/93, Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1488/94, Tarybos direktyvą 76/769/EEB ir Komisijos direktyvas 91/155/EEB, 93/67/EEB, 93/105/EB bei 2000/21/EB (OL L 396, 2006 12 30, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2006/1907/oj>).

<sup>5</sup> 2008 m. liepos 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 768/2008/EB dėl bendrosios gaminių pardavimo sistemos ir panaikinantį Sprendimą 93/465/EEB (OL L 218, 2008 8 13, p. 82, ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec/2008/768\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/dec/2008/768(1)/oj)).

- (6) siekiant užtikrinti teisinį tikrumą ir vienodas sąlygas ekonominės veiklos vykdytojams, esama ploviklio apibrėžtis turėtų būti išplėsta, kad apimtų naujai sukurtus ploviklius, kurių sudėtyje yra specialiai dedamų mikroorganizmų. Ta apibrėžtis taip pat turėtų apimti gaminius, papildančius valymo procesą, kai jie naudojami kartu su skalbikliu ar automatinėms indaplovėms skirtu plovikliu, taip pat gaminius, pakeičiančius skalbinių kvapą, atsižvelgiant į papildomą tų gaminių vaidmenį atliekant valymo funkciją. Nuorodos į paviršius apima vaisių ir daržovių paviršių;
- (7) kadangi paviršinio aktyvumo medžiagos yra pagrindinės ploviklių sudedamosios dalys, reikėtų išlaikyti esamus biologinio skaidumo reikalavimus. Kadangi paviršinio aktyvumo medžiagos daugiausia parduodamos sudarant įmonių tarpusavio sandorius, kad būtų naudojamos ploviklių gamyboje, joms nereikia taikyti tokių pačių reikalavimų kaip plovikliams. Todėl reikėtų nustatyti paviršinio aktyvumo medžiagoms taikomas būtiniausias taisykles, t. y. taisykles dėl ženklavimo informacijos ir gamintojų pareigos parengti techninius dokumentus. Siekiant išvengti sukurti nereikalingą administracinę našą, gamintojas turėtų būti įpareigotas sukurti skaitmeninį gaminio pasą ir pateikti sudedamųjų dalių duomenų lapą neatidėliotinų priemonių ekstremaliose sveikatai situacijose tikslais tik tais atvejais, kai paviršinio aktyvumo medžiagos yra tiekiamos į rinką tiesiogiai vartotojams ar kitiems galutiniams naudotojams. Be to, nuostatos dėl pildomųjų gaminių pardavimo taip pat turėtų būti taikomos galutiniam naudotojui skirtoms paviršinio aktyvumo medžiagoms;
- (8) Europos žaliajame kurse iškeltas tikslas geriau apsaugoti žmonių sveikatą ir aplinką plataus užmojo veiksmais mažinant taršą iš visų šaltinių ir kuriant aplinką be toksinių medžiagų. Laikantis to požiūrio, šiuo reglamentu reikėtų papildyti esamuose teisės aktuose nustatytas taisykles;

- (9) kadangi Sąjungos cheminių medžiagų reglamentavimo sistema jau dabar yra viena iš išsamiausių ir didžiausių apsaugą užtikrinančių sistemų, grindžiama pažangiausia pasaulyje žinių baze, šiuo reglamentu nedaroma poveikio esamos Sąjungos teisės, susijusios su žmonių sveikatos, saugos ir aplinkos apsaugos aspektais, kuriems šis reglamentas netaikomas, taikymui. Šis reglamentas visų pirma turėtų būti taikomas nedarant poveikio Europos Parlamento ir Tarybos reglamentams (EB) Nr. 1907/2006, (EB) Nr. 1272/2008<sup>6</sup> ir (ES) Nr. 528/2012<sup>7</sup>;
- (10) paviršinio aktyvumo medžiagos yra aktyviosios paviršiaus medžiagos, kurios padeda suardyti vandens ir riebalų arba nešvarumų sąveiką. Jos yra viena iš pagrindinių plovikliuose naudojamų sudedamųjų dalių. Tačiau paviršinio aktyvumo medžiagos gali kelti riziką aplinkai, kai jos išleidžiamos į nuotekų surinkimo sistemas arba tiesiogiai į paviršinį vandenį. Siekiant užkirsti kelią bet kokiam neigiamam paviršinio aktyvumo medžiagų poveikiui aplinkai, būtina nustatyti reikalavimus, kuriais būtų užtikrinta, kad paviršinio aktyvumo medžiagos būtų visiškai biologiškai skaidžios, neatsižvelgiant į tai, ar jos pateikiamos rinkai atskirai ir yra skirtos naudoti plovikliuose, ar jos yra ploviklių sudėtyje;

---

<sup>6</sup> 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1272/2008 dėl cheminių medžiagų ir mišinių klasifikavimo, ženklinimo ir pakavimo, iš dalies keičiantis ir panaikinantį direktyvas 67/548/EEB bei 1999/45/EB ir iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006 (OL L 353, 2008 12 31, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2008/1272/oj>).

<sup>7</sup> 2012 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 528/2012 dėl biocidinių produktų tiekimo rinkai ir jų naudojimo (OL L 167, 2012 6 27, p. 1, ELI: : <http://data.europa.eu/eli/reg/2012/528/oj>).

- (11) yra keletas plovikliuose naudojamų cheminių medžiagų, kurios nėra paviršinio aktyvumo medžiagos, tačiau kurios gali po jų panaudojimo likti nuotekose ir, jei nuotekų valymo įrenginių operatoriai jų nepašalina taikydami brangiai kainuojančius procesus, išlieka ir kaupiasi aplinkoje. Siekiant sudaryti palankesnes sąlygas inovacijoms ir mažinti galimą riziką žmonių sveikatai ir aplinkai, taip pat remti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2024/3019<sup>8</sup> tikslus, reikėtų nustatyti plataus užmojo tikslus dėl biologinio skaidumo kriterijų ir atitinkamų bandymų metodų, taikomų kitoms ploviklių sudedamosioms dalims, nustatymo, pirmenybę teikiant sudedamosioms dalims, kurios gali daryti didesnę poveikį aplinkai. Komisija pirmajame etape turėtų parengti plovikliams kapsuliuoti naudojamų vandenyje tirpių polimerinių plėvelių ir visų tokių plėvelių sudėtyje esančių polimerų biologinio skaidumo kriterijus, o antrajame etape turėtų parengti tokius kriterijus kitoms organinėms medžiagoms, kurių koncentracija plovikliuose yra didelė, t. y. sudaro ne mažiau kaip 10 % gaminio. Siekiant užtikrinti vienodas sąlygas gaminiams, nepriklausomai nuo jų skysto ar kieto pavidalo, ir išvengti skiedimo, ta procentinė dalis turėtų būti apskaičiuojama pagal visą cheminių medžiagų masę, įskaitant įvairius tirpiklius, neatsižvelgiant į vandens kiekį. Komisija taip pat turėtų nustatyti tinkamus bandymų metodus, kad būtų užtikrintas visoje Sąjungoje vienodas įgyvendinimas ir veiksminga rinkos priežiūra. Be to, siekiant teisinio tikrumo ir nuspėjamumo, reikėtų nustatyti realistiškus terminus, iki kurių gamintojai galėtų pritaikyti savo gaminių sudėtį taip, kad jie atitiktų biologinio skaidumo kriterijus, kuriuos Komisija turi parengti arba plėvelėms, arba polimerams plėvelėse ir organinėms medžiagoms, kurių koncentracija yra didelė.

---

<sup>8</sup> 2024 m. lapkričio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2024/3019 dėl komunalinių nuotekų valymo (OL L, 2024/3019, 2024 12 12, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2024/3019/oj>).

Siekiant užtikrinti taisyklių lankstumą tinkamai pagrįstais atvejais, Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai nustatyti nuostatas, leidžiančias nukrypti nuo biologinio skaidumo reikalavimų, siekiant užtikrinti, kad nebūtų daroma poveikio ploviklių veiksmingumui, prieinamumui ir įperkamumui. Galiausiai, siekdama užtikrinti aukštą aplinkos apsaugos lygį, Komisija taip pat turėtų įvertinti galimybę nustatyti organinių medžiagų, kurių koncentracija mažesnė, biologinio skaidumo kriterijus arba sumažinti minimalią ribą. Toks visapusiškas ir pakopinis požiūris į biologinį skaidumą turėtų per realistiškus laikotarpius užtikrinti nuolatinę pažangą kuriant biologiškai skaidžius gaminius. Siekiant suteikti gamintojams laiko pritaikyti gaminių sudėtis, turėtų būti numatyti pakankami pereinamieji laikotarpiai, o atitinkami bandymų kriterijai turėtų būti nustatyti gerokai iš anksto;

- (12) fosforas yra dar viena itin svarbi plovikliuose naudojama sudedamoji dalis. Tačiau fosforas ir jo junginiai kenkia ekosistemoms ir vandens aplinkai, nes jie didina eutrofikaciją. Tikimasi, kad pagal Direktyvą (ES) 2024/3019 bus padaryta didelė pažanga siekiant išgauti fosforą iš komunalinių nuotekų. Vis dėlto svarbu toliau šalinti šios problemos šaltinį ribojant fosforo kiekį tuose plovikliuose, kurių sunaudojama daugiausia. Todėl siekiant toliau užtikrinti aukštą aplinkos apsaugos lygį ir sumažinti eutrofikaciją didinantį ploviklių poveikį, būtina išlaikyti suderintas fosfatų ir fosforo junginių kiekio plataus vartojimo skalbikliuose ir plataus vartojimo automatinėms indaplovėms skirtuose plovikliuose ribines vertes. Atsižvelgdama į tai, kad eutrofikacija gali turėti reikšmingų pasekmių, Komisija turėtų įvertinti, ar įmanoma dar labiau sumažinti tokias ribines vertes ir nustatyti naujas ribines vertes kitų kategorijų gaminiams, ir, kai tinkama, priimti pasiūlymą iš dalies pakeisti tokias esmines šio reglamento dalis;

- (13) pastaraisiais metais sukurta naujų valymo gaminių, kurių veikliosios medžiagos yra gyvi mikroorganizmai. Mikroorganizmai turi savo biologiją ir tam tikru būdu reaguoja į aplinką. Dėl mikroorganizmų gebėjimo daugintis įprastiniai ir mikrobiologiniai plovikliai aiškiai skiriasi. Todėl jiems būdingi pavojai ir su jais susijusi rizika nebūtinai yra tokio paties pobūdžio kaip cheminių medžiagų, ypač dėl mikroorganizmų gebėjimo išlikti ir daugintis įvairioje aplinkoje ir gaminti įvairius metabolitus bei toksinus, kurie gali būti toksikologiniu požiūriu reikšmingi;
- (14) kadangi mikroorganizmų neprivaloma registruoti pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006 ar kitus Sąjungos teisės aktus, kuriais reikalaujama, kad gamintojai įrodytų, jog numatomas naudojimas yra saugus, mikroorganizmus naudoti kaip ploviklių sudedamąsias medžiagas turėtų būti galima tik tuo atveju, jei jie yra aiškiai identifikuoti ir jų naudojimas yra pagrįstas duomenimis, įrodančiais, kad juos naudoti yra saugu. Todėl reikėtų nustatyti suderintas taisykles, reglamentuojančias plovikliuose naudojamų mikroorganizmų saugų naudojimą. Siekiant užtikrinti aukštą žmonių sveikatos ir aplinkos apsaugos lygį ir vienodas sąlygas ekonominės veiklos vykdytojams, Komisija turėtų nustatyti ploviklių, kurių sudėtyje yra mikroorganizmų, rizikos vertinimo metodiką. Tokia metodika turėtų būti kuo išsamesnė ir apimti visą žinomą riziką, įskaitant riziką, kurią kelia konkrečių kategorijų gaminiai, pavyzdžiui, purškiamieji gaminiai arba su maistu besiliečiantiems paviršiams valyti naudojami gaminiai;

- (15) vadovaujantis Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/63/ES<sup>9</sup>, bandymus su gyvūnais būtina pakeisti kitais bandymo metodais, sumažinti tokių bandymų skaičių arba juos patobulinti, siekiant kuo greičiau laipsniškai nutraukti gyvūnų naudojimą bandymams. Todėl apskritai turėtų būti draudžiama pateikti rinkai ploviklius ir paviršinio aktyvumo medžiagas, kurie, siekiant užtikrinti atitiktį šio reglamento reikalavimams, buvo testuojami atliekant bandymus su gyvūnais, tačiau turėtų būti leidžiama naudoti ankstesnius duomenis. Komisija, kai tinkama, turėtų numatyti nukrypti leidžiančią nuostatą, kad būtų užtikrintas aukštas žmonių sveikatos ir aplinkos apsaugos lygis, ir turėtų pranešti valstybėms narėms ir atitinkamiems ekonominės veiklos vykdytojams apie visus tokius sprendimus, kuriais leidžiama taikyti nukrypti leidžiančią nuostatą;
- (16) siekiant užtikrinti aukštą viešojo intereso apsaugos lygį ir sąžiningą konkurenciją vidaus rinkoje, ekonominės veiklos vykdytojai, atsižvelgiant į jų atitinkamą vaidmenį tiekimo grandinėje, turėtų būti atsakingi už ploviklių ir paviršinio aktyvumo medžiagų atitiktį šiam reglamentui. Kai tikslinga, siekiant apsaugoti vartotojų sveikatą bei saugą ir aplinką, gamintojai ir importuotojai turėtų atlikti ploviklių ir paviršinio aktyvumo medžiagų, kuriuos jie tiekė rinkai, mėginių bandymus;

---

<sup>9</sup> 2010 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/63/ES dėl mokslo tikslais naudojamų gyvūnų apsaugos (OL L 276, 2010 10 20, p. 33, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2010/63/oj>).

- (17) visi tiekimo ir platinimo grandinėje dalyvaujantys ekonominės veiklos vykdytojai turėtų imtis tinkamų ir veiksmingų priemonių, kuriomis būtų užtikrinta, kad jie Sąjungos rinkai tiektų tik šį reglamentą atitinkančius ploviklius ir paviršinio aktyvumo medžiagas. Todėl reikia aiškiai ir proporcingai paskirstyti pareigas, kurios atitiktų kiekvieno tiekimo ir platinimo grandinėje dalyvaujančio ekonominės veiklos vykdytojo vaidmenį;
- (18) siekiant ekonominės veiklos vykdytojams užtikrinti galimybę įrodyti, o kompetentingoms institucijoms – patikrinti, kad rinkai tiekiami plovikliai ir paviršinio aktyvumo medžiagos atitinka šį reglamentą, būtina numatyti atitikties vertinimo procedūrą. Sprendime Nr. 768/2008/EB nustatyti atitikties vertinimo procedūrų moduliai, apimantys procedūras nuo nuosaikiausios iki griežčiausios, proporcingai kylančios rizikos lygiui ir reikalaujamam saugos lygiui. Siekiant užtikrinti, kad visuose sektoriuose procedūros būtų taikomos nuosekliai, ir išvengti *ad hoc* variantų, tame sprendime nurodytos atitikties vertinimo procedūros, kurias galima iš tų modulių pasirinkti;

- (19) gamintojai, turintys išsamių žinių apie kūrimą ir gamybos procesą, geriausiai gali užtikrinti, kad ploviklis ar paviršinio aktyvumo medžiaga atitiktų šį reglamentą. Todėl už ploviklių ir paviršinio aktyvumo medžiagų atitikties vertinimo procedūros atlikimą turėtų būti atsakingi tik gamintojai. Vertinant ploviklių ir paviršinio aktyvumo medžiagų atitiktį turėtų būti taikomas Sprendimo Nr. 768/2008/EB II priede nustatytas A modulis. Gamintojai taip pat turėtų parengti techninius dokumentus, kuriais įrodoma, kad ploviklis ar paviršinio aktyvumo medžiaga atitinka atitinkamas taisykles ir bandymo metodų reikalavimus;
- (20) atsižvelgiant į tai, kad ploviklių ir paviršinio aktyvumo medžiagų galiojimo laikas gali būti ilgas, ir siekiant užtikrinti suderinamumą su Reglamente (EB) Nr. 1272/2008 nustatytais reikalavimais saugoti dokumentus, kurie taikomi daugumai ploviklių, gamintojai turėtų saugoti techninius dokumentus, skaitmeninį gaminio pasą ir, kai taikytina, skaitmeninę etiketę 10 metų nuo ploviklio ar paviršinio aktyvumo medžiagos, kuriam skirti tie techniniai dokumentai, skaitmeninis gaminio pasas arba skaitmeninė etiketė, pateikimo rinkai dienos;

- (21) siekiant sudaryti palankesnes sąlygas gamintojams laikytis šiame reglamente nustatytų pareigų, Sąjungoje įsisteigusiems gamintojams turėtų būti leista paskirti įgaliotąjį atstovą, kuris jų vardu atliktų konkrečias užduotis. Toks paskyrimas turėtų galioti tik tada, kai jį raštu patvirtina pats įgaliotasis atstovas. Be to, siekiant užtikrinti aiškų ir proporcingą atsakomybės paskirstymą tarp gamintojo ir įgaliotojo atstovo, būtina nustatyti užduočių, kurias gamintojai turėtų pavesti įgaliotajam atstovui, sąrašą, taip pat užduočių, kurios negali būti perduotos, sąrašą. Be to, siekiant užtikrinti rinkos priežiūros reikalavimų vykdytinumą bei veiksmingumą, taip pat užtikrinti, kad Sąjungos rinkai būtų pateikiami tik reikalavimus atitinkantys plovikliai ir paviršinio aktyvumo medžiagos, už ryšius su rinkos priežiūros institucijomis ir už šio reglamento laikymosi užtikrinimą visada turėtų būti atsakingas Sąjungoje įsisteigęs. Tuo tikslu už Sąjungos ribų įsisteigę gamintojai turėtų paskirti Sąjungoje įsisteigusį įgaliotąjį atstovą, kiek tai susiję su plovikliais ir paviršinio aktyvumo medžiagomis, kuriuos jie pateikia Sąjungos rinkai nuotolinės prekybos būdu, be kita ko, per elektronines prekyvietes. Todėl šiame reglamente turėtų būti nustatytas papildomų užduočių, kurias tokie gamintojai turi pavesti įgaliotiesiems atstovams, sąrašas. Į tą sąrašą turėtų būti įtraukta pareiga dėti visas pastangas patikrinti, kad gamintojo pateikta informacija ir dokumentai įrodo atitiktį šiam reglamentui. Tokia pareiga turėtų būti suprantama kaip dokumentais grindžiama patikra, nes iš įgaliotojo atstovo neturėtų būti reikalaujama atlikti išsamius tyrimus ar išsamią atitikties analizę. Taip būtų užtikrinta tinkama žmonių sveikatos ir aplinkos apsauga ir kartu atsižvelgta, laikantis proporcingumo principo, į ypatingą įgaliotųjų atstovų vaidmenį ir pajėgumus;

- (22) siekiant palengvinti ekonominės veiklos vykdytojų, rinkos priežiūros institucijų ir vartotojų tarpusavio komunikaciją, ekonominės veiklos vykdytojai turėtų nurodyti ir nuolat atnaujinti savo kontaktinius duomenis, pavyzdžiui, be pašto ir el. pašto adresų, ir telefono numerį ar kitus komunikacijos kanalus;
- (23) siekiant apsaugoti vidaus rinkos veikimą ir užtikrinti, kad būtų pasiektas tikslas užtikrinti aukštą žmonių sveikatos ir aplinkos apsaugos lygį, būtina nustatyti, kad iš trečiųjų valstybių į Sąjungos rinką patenkantys plovikliai ir paviršinio aktyvumo medžiagos, be kita ko, įsigyti internetu, taip pat turi atitikti šį reglamentą. Visų pirma būtina užtikrinti, kad gamintojai atliktų tinkamas tų gaminių atitikties vertinimo procedūras. Taip pat būtina nustatyti taisykles importuotojams, skirtas užtikrinti, kad rinkai pateikiami plovikliai ir paviršinio aktyvumo medžiagos atitiktų tuos reikalavimus. Importuotojai ir įgaliotieji atstovai turėtų užtikrinti, kad kompetentingos nacionalinės institucijos galėtų patikrinti gamintojų parengtus dokumentus. Reikėtų numatyti, kad importuotojai ir, kai taikytina, įgaliotieji atstovai turi užtikrinti, kad yra sukurtas ploviklių ir galutiniam naudotojui skirtų paviršinio aktyvumo medžiagų skaitmeninis gaminio pasas;
- (24) kadangi importuotojams tenka svarbus vaidmuo užtikrinant importuojamų ploviklių ir paviršinio aktyvumo medžiagų atitiktį Sąjungos rinkoje, pateikdami ploviklį ar paviršinio aktyvumo medžiagą rinkai, importuotojai gaminio etiketėje turėtų nurodyti savo pavadinimą, registruotąjį prekybinį pavadinimą arba registruotąjį prekių ženklą, taip pat savo pašto adresą bei elektroninį adresą ir telefono numerį;

- (25) kadangi platintojai ploviklį ar paviršinio aktyvumo medžiagą rinkai tiekia po to, kai jį rinkai pateikia gamintojas ar importuotojas, platintojai turėtų deramai laikytis taikomų reikalavimų. Platintojai taip pat turėtų užtikrinti, kad tvarkydami ploviklį arba paviršinio aktyvumo medžiagą jie neigiamai nepaveiktų jo atitikties šiam reglamentui;
- (26) kadangi platintojai, importuotojai ir, kai taikoma, įgaliotieji atstovai yra glaudžiai susiję su prekyvieta ir atlieka svarbų vaidmenį užtikrinant gaminių atitiktį, jie turėtų būti įtraukti į kompetentingų nacionalinių institucijų atliekamas rinkos priežiūros užduotis ir būti pasirengę aktyviai dalyvauti teikdami toms institucijoms visą reikalingą informaciją apie atitinkamą ploviklį ar paviršinio aktyvumo medžiagą;
- (27) importuotojai ir platintojai, pateikiantys ploviklį ar paviršinio aktyvumo medžiagą rinkai savo vardu ar naudodami savo prekių ženklą arba pakeičiantys ploviklį ar paviršinio aktyvumo medžiagą taip, kad gali pasikeisti jo atitiktis šiam reglamentui, turėtų būti laikomi gamintojais, taigi turėtų prisiimti gamintojų pareigas. Be to, importuotojai ir platintojai, tiekiantys į rinką galutiniams naudotojams paviršinio aktyvumo medžiagą, kuri buvo pagaminta ne galutiniams naudotojams, o ploviklių gamintojams, turėtų prisiimti gamintojų vaidmenį ir, be kita ko, sukurti skaitmeninį gaminio pasą. Kitais atvejais ekonominės veiklos vykdytojai, kurie tik supakuoja arba perpakuoja kitų ekonominės veiklos vykdytojų rinkai jau pateiktą ploviklį ar paviršinio aktyvumo medžiagą, turėtų galėti įrodyti, kad atitiktis šiam reglamentui nepaveikta, nurodydami ant pakuotės savo tapatybę ir išsaugodami originalios ženklinimo informacijos kopiją. Pakavimo ir perpakavimo veikla turėtų būti suprantama kaip gaminių tiekimas galutiniams naudotojams atskiroje pakuotėje ir neturėtų apimti pildomųjų gaminių pardavimo;

- (28) kadangi pramoninius ir įstaigose naudojamus ploviklius naudoja specializuotas personalas nebuitinėms reikmėms, tokiems plovikliams taikomi kitokie reikalavimai nei plataus vartojimo plovikliams. Siekiant išvengti rizikos vartotojų sveikatai arba aplinkai ir palengvinti rinkos priežiūros veiklą, pramoniniai ir įstaigose naudojami plovikliai turėtų būti aiškiai identifikuojami pagal savo etiketę;
- (29) siekiant užtikrinti aukštą žmonių sveikatos apsaugos lygį, atsižvelgiant į platų ploviklių bei galutiniam naudotojui skirtų paviršinio aktyvumo medžiagų prieinamumą ir didelę atsitiktinio apsinuodijimo riziką, visų pirma tarp vaikų, valstybių narių pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 paskirtos įstaigos, teikiančios paramą neatidėliotinų priemonių ekstremaliose sveikatai situacijose atveju, turėtų turėti prieigą prie kokybinės ir kiekybinės informacijos apie ploviklių ir galutiniam naudotojui skirtų paviršinio aktyvumo medžiagų sudėtį, net jei to nereikalaujama tame reglamente; Todėl, prieš pateikdami tokius gaminius rinkai, gamintojai ir, kai taikoma, gaminių importuotojas arba įgaliotasis atstovas turėtų pateikti ploviklių ir galutiniam naudotojui skirtų paviršinio aktyvumo medžiagų, kurie priskiriami žmonių sveikatai nepavojingiems mišiniams, sudedamųjų dalių duomenų lapą. Be to, platintojai, tiekiantys rinkai gaminius kitose valstybėse narėse nei tos, kuriose jie jau yra tiekiami, taip pat turėtų pateikti sudedamųjų dalių duomenų lapą. Siekiant optimizuoti informacijos pateikimą, šiame reglamente nustatytos pareigos turėtų būti grindžiamos sistema, susijusia su neatidėliotinomis priemonėmis ekstremaliose sveikatai situacijose, jau sukurta pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008, nes ji jau yra žinoma daugeliui ekonominės veiklos vykdytojų ir apsinuodijimų kontrolės ir informacijos biurų. Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai nustatyti techninius reikalavimus, taikomus vykdant pareigą pateikti sudedamųjų dalių duomenų lapą;

- (30) etiketėse naudotojams pateikiama svarbi naudojimo ir saugos informacija, pavyzdžiui, apie plovikliuose ir paviršinio aktyvumo medžiagose esančias odą ar kvėpavimo takus jautrinančias medžiagas, pavyzdžiui, alergiją sukeliančias kvapiąsias medžiagas, konservantus ar fermentus. Kai ploviklių ir paviršinio aktyvumo medžiagų etiketėse pateikiama informacija apie tų cheminių medžiagų kiekį, alergiški arba polinkį į alergiją turintys naudotojai gali priimti informacija pagrįstus sprendimus, taigi sumažėja galimų su ploviklių ir paviršinio aktyvumo medžiagų naudojimu susijusių reakcijų atvejų skaičius. Todėl būtina nustatyti ploviklių ir paviršinio aktyvumo medžiagų ženklavimo reikalavimus;
- (31) kadangi ploviklių ir paviršinio aktyvumo medžiagų ženklavimas gali būti reglamentuojamas keliais Sąjungos teisės aktais, informaciją ploviklių ir paviršinio aktyvumo medžiagų etiketėse reikia supaprastinti, kad tais atvejais, kai ploviklių ir paviršinio aktyvumo medžiagų etiketėse reikalaujama pateikti panašią informaciją pagal skirtingus Sąjungos teisės aktus, ta informacija būtų pateikiama tik vieną kartą pagal griežtesnes taisykles. Tas supaprastinimas, viena vertus, padidintų etikečių įskaitomumą ir suprantamumą galutiniams naudotojams ir, kita vertus, sumažintų administracinę naštą gamintojams;

- (32) kvapiosios medžiagos – tai organiniai junginiai, turintys būdingą, paprastai malonų kvapą, kurie plačiai naudojami ne tik plovikliuose, bet ir daugelyje kitų gaminių, pavyzdžiui, kvepaluose ir kitoje kvepintoje kosmetikoje. Tos cheminės medžiagos po sąlyčio su jomis gali sukelti alerginę reakciją, ypač įjautrintiems asmenims, net jei jų koncentracija yra nedidelė. Todėl svarbu pateikti informaciją apie plovikliuose esančius atskirus alergenų, kad įjautrinti asmenys galėtų išvengti sąlyčio su chemine medžiaga, kuriai jie yra alergiški. Todėl reikėtų nustatyti specialius ženklavimo reikalavimus, kurie būtų taikomi tik tada, kai alergiją sukeliančios kvapiosios medžiagos neprivalo būti ženklamos pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008. Taip ne tik būtų išvengta ekonominės veiklos vykdytojams tenkančios nereikalingos administracinės naštos, bet ir būtų užtikrinta, kad kiti galutiniai naudotojai tą informaciją gautų aiškiai pateiktą, taip užtikrinant aukštą žmonių sveikatos apsaugos lygį įjautrintiems asmenims;
- (33) siekiant užtikrinti aukštą žmonių sveikatos apsaugos lygį, tam tikroms cheminėms medžiagoms, pavyzdžiui, konservantams, reikia nustatyti papildomus ženklavimo reikalavimus. Todėl konservantų ženklavimo reikalavimai turėtų būti taikomi ne tik tiems konservantams, kurių gamintojas specialiai įdeda į ploviklį, bet ir tiems, kurių buvo įdėta į ploviklį sudarančius mišinius ir kurie dažnai vadinami pernešamaisiais konservantais;
- (34) informacija apie tinkamą ploviklio kiekį, kurį naudotojai turi naudoti valymo veikloje, t. y. informacija apie dozavimą, turėtų būti pateikiama plataus vartojimo skalbikių, plataus vartojimo automatinėms indaplovėms skirtų ploviklių ir paviršiams skirtų plataus vartojimo ploviklių etiketėse, kad būtų užkirstas kelias galimam pertekliniam ploviklių naudojimui, – taip būtų sumažintas bendras į aplinką patenkančių ploviklių ir paviršinio aktyvumo medžiagų kiekis;

- (35) skaitmeninis ženklėjimas galėtų pagerinti ženklėjimo informacijos pateikimą: fizinės etiketės nebebūtų perkrautos informacija, o naudotojams būtų sudaromos įvairios skaitymo galimybės, prieinamos tik naudojant skaitmeninį formatą, pavyzdžiui, didesnis šriftas, automatinė paieška, garsiakalbiai arba vertimas į kitas kalbas. Todėl skaitmeninis ženklėjimas galėtų padidinti etikečių įskaitomumą, patogumą naudoti ir suprantamumą vartotojams, įskaitant pažeidžiamus ir regos sutrikimų turinčius vartotojus. Skaitmeninių etikečių teikimas taip pat galėtų padėti ekonominės veiklos vykdytojams veiksmingiau vykdyti ženklėjimo pareigas, nes būtų lengviau atnaujinti ženklėjimo informaciją, sumažėtų ženklėjimo išlaidos ir naudotojams būtų teikiama tikslingesnė informacija. Todėl, siekiant užtikrinti aukštą naudotojų apsaugos lygį, ekonominės veiklos vykdytojams turėtų būti leidžiama, laikantis tam tikrų sąlygų, tam tikrą ženklėjimo informaciją pateikti tik skaitmeninėje etiketėje;
- (36) siekiant išvengti nereikalingos administracinės naštos ekonominės veiklos vykdytojams ir kadangi skaitmenine etikete papildoma fizinė etiketė, ekonominės veiklos vykdytojai turėtų turėti galimybę nuspręsti, ar naudoti skaitmenines etiketes, ar pateikti visą informaciją tik fizinėje etiketėje. Sprendimą pateikti skaitmeninę etiketę turėtų priimti gamintojai ir importuotojai, kadangi jie yra atsakingi už tikslios ženklėjimo informacijos pateikimą;

- (37) skaitmeninis ženklimas taip pat galėtų sukelti sunkumų pažeidžiamoms gyventojų grupėms, neturinčioms skaitmeninių įgūdžių arba jų turinčioms nepakankamai, ir padidinti skaitmeninę atskirtį. Dėl tos priežasties konkreti informacija, kurią reikia pateikti tik skaitmeninėje etiketėje, turėtų atitikti dabartinį skaitmeninės parengties lygį ir ypatingą ploviklių naudotojų padėtį, taip pat belaidžio ryšio ir kitos technologinės infrastruktūros, kuri reikalinga neribotai prieigai prie informacijos, parengties būklę. Be to, visa ženklavimo informacija, susijusi su sveikatos ir aplinkos apsauga, taip pat būtiniausias ploviklių naudojimo instrukcijos turėtų likti fizinėje etiketėje, kad visi vartotojai ir kiti galutiniai naudotojai, prieš įsigydami ploviklį, galėtų priimti informacija pagrįstus sprendimus ir užtikrinti saugų jo naudojimą;
- (38) ploviklių ir paviršinio aktyvumo medžiagų, kurie galutiniams naudotojams parduodami pakartotinai pripildant pakuotę, atveju turėtų būti įmanoma didesnę dalį informacijos pateikti tik skaitmeniniu būdu, kad būtų visapusiškai pasinaudota ne tik skaitmenizacijos teikiamais privalumais, bet ir visapusiškai užtikrinta didelė nauda aplinkai dėl sumažėjusio pakuočių ir susijusių pakuočių atliekų kiekio, kurią teikia pildomųjų gaminių pardavimo praktika. Vis dėlto, siekiant išvengti alerginių reakcijų rizikos, galutiniai naudotojai turėtų fiziniu pavidalu gauti bent supaprastintas plataus vartojimo skalbiklių dozavimo instrukcijas ir informaciją apie alergiją sukeliančias kvapiąsias medžiagas bei konservantus;
- (39) siekiant užtikrinti vienodas sąlygas ekonominės veiklos vykdytojams, tiekiantiems ploviklius rinkai, ir apsaugoti vartotojus ir kitus galutinius naudotojus, turėtų būti nustatyti bendrieji skaitmeninio ženklavimo reikalavimai. Pavyzdžiui, ekonominės veiklos vykdytojai turėtų užtikrinti nemokamą ir patogią prieigą prie skaitmeninių etikečių, taip pat kad privaloma ženklavimo informacija, kurios reikalaujama pagal šį reglamentą, būtų atskirta nuo kitos informacijos;

- (40) atsižvelgiant į dabartinę skaitmeninių įgūdžių raidą, ekonominės veiklos vykdytojai ženklavimo informaciją prieigos prie skaitmeninės etiketės neturintiems vartotojams ir kitiems galutiniams naudotojams taip pat turėtų teikti alternatyviomis priemonėmis. Ta pareiga turėtų būti nustatyta kaip saugos priemonė, siekiant sumažinti bet kokią galimą riziką, kylančią dėl ženklavimo informacijos neprieinamumo, visų pirma pildomųjų ploviklių arba galutiniam naudotojui skirtų paviršinio aktyvumo medžiagų atveju, kai didesnė dalis informacijos gali būti pateikta tik skaitmeninėje etiketėje;
- (41) kadangi ploviklių ir galutiniam naudotojui skirtų paviršinio aktyvumo medžiagų naudojimo būdas yra toks pats ir jie kelia tokią pačią riziką, nepriklausomai nuo to, kokia forma jie tiekiami rinkai, ekonominės veiklos vykdytojai, tiekiantys rinkai gaminius pakartotinai pripildant pakuotę, turėtų užtikrinti, kad tie gaminiai atitiktų tuos pačius reikalavimus kaip ir atskirose pakuotėse tiekiami gaminiai. Be to, vartotojai, pasirinkdami pildomuosius ploviklius, turėtų gauti reikiamą ženklavimo informaciją, o pakartotinio pripildymo punktam turėtų būti nustatyti būtiniausi saugos reikalavimai. Todėl siekiant užtikrinti aukštą žmonių sveikatos ir aplinkos apsaugos lygį ir vienodas sąlygas ekonominės veiklos vykdytojams, šis reglamentas turėtų būti aiškiai taikomas pildomųjų ploviklių pardavimui;
- (42) siekiant neatsilikti nuo technologinės plėtros ir išnaudoti naujus pardavimo būdus, kartu užtikrinant gerą vartotojų informavimą ir veiksmingą rinkos priežiūros veiklą, ploviklių ir paviršinio aktyvumo medžiagų ženklavimo informacija turėtų būti teikiama ir nuotolinės prekybos, be kita ko, elektroninėse prekyvietėse, atveju;

- (43) ploviklio ar paviršinio aktyvumo medžiagos atsekamumas visoje tiekimo grandinėje padeda supaprastinti rinkos priežiūrą ir padidinti jos veiksmingumą. Veiksminga atsekamumo sistema palengvina rinkos priežiūros institucijų užduotį atsekti ekonominės veiklos vykdytojus, kurie tiekia rinkai reikalavimų neatitinkančius ploviklius ar paviršinio aktyvumo medžiagas;
- (44) gamintojai turėtų sukurti skaitmeninį gaminio pasą, kuriame būtų pateikta informacija apie ploviklių ir galutiniam naudotojui skirtų paviršinio aktyvumo medžiagų atitiktį šiam reglamentui. Nors šiuo reglamentu nustatomas būtiniausias skaitmeninio gaminio paso turinys, visų pirma ES atitikties deklaracija, ateityje galėtų būti numatyta įtraukti papildomą informaciją, pavyzdžiui, techninius dokumentus. Siekiant sudaryti palankesnes sąlygas rinkos priežiūros institucijoms tikrinti ploviklius ar galutiniam naudotojui skirtas paviršinio aktyvumo medžiagas ir sudaryti sąlygas tiekimo grandinės dalyviams, vartotojams ir kitiems galutiniams naudotojams, taip pat kitiems atitinkamiems suinteresuotiesiems subjektams, pavyzdžiui, pilietinės visuomenės organizacijoms ir tyrėjams, gauti būtiną informaciją, pavyzdžiui, apie sudedamąsias dalis, skaitmeniniame gaminio pase esanti informacija turėtų būti teikiama skaitmeniniu ir tiesiogiai prieinamu bei naudotojui patogiu būdu per duomenų saitą. Duomenų saitas turėtų būti aiškiai matomas galutiniam naudotojui prieš įsigijimą, įskaitant atvejus, kai ploviklis ar galutiniam naudotojui skirta paviršinio aktyvumo medžiaga pateikiamas pasitelkiant internetinę reklamą. Todėl rinkos priežiūros institucijos, muitinės, ekonominės veiklos vykdytojai, vartotojai ir kiti galutiniai naudotojai turėtų turėti galimybę per duomenų saitą nedelsiant gauti jiems aktualią informaciją, grindžiamą jų atitinkamomis prieigos teisėmis;

- (45) siekiant neužkrauti įmonėms išlaidų, kurios būtų neproporcingos gaunamai platesnei naudai, skaitmeninis gaminio pasas turėtų atitikti konkretų ploviklio ar galutiniam naudotojui skirtos paviršinio aktyvumo medžiagos modelį. Plovikliai ar galutiniam naudotojui skirtos paviršinio aktyvumo medžiagos turėtų būti laikomi priklausančiais tam pačiam modeliui, jei jų formulė ar gamyba nėra pakeista taip, kad reikėtų keisti gaminių etiketę;
- (46) siekiant išvengti visų susijusių subjektų, įskaitant gamintojus, rinkos priežiūros institucijas ir muitines, investicijų į skaitmenizaciją dubliavimo, tais atvejais, kai bet kuriuo kitu Sąjungos teisės aktu reikalaujama ploviklių ar paviršinio aktyvumo medžiagų skaitmeninio gaminio paso, turėtų būti teikiamas vienas bendras skaitmeninis gaminio pasas, kuriame būtų pateikta pagal šį reglamentą ir tą kitą Sąjungos teisės aktą reikalaujama informacija. Be to, šiuo reglamentu nustatytas skaitmeninis gaminio pasas turėtų būti visiškai sąveikus su bet koku skaitmeniniu gaminio pasu, kurio reikalaujama pagal kitus Sąjungos teisės aktus;

- (47) visų pirma Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) 2024/1781<sup>10</sup> taip pat nustatyti skaitmeninio gaminio paso reikalavimai ir techninės specifikacijos, tai, kad Komisija turi sukurti skaitmeninių gaminio pasų registrą (toliau – registras), kuriame būtų saugoma skaitmeninių gaminio pasų informacija, ir kad tas registras turi būti sujungtas su ES muitinės vieno langelio sertifikatų mainų sistema, nustatyta Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2022/2399<sup>11</sup>. Į to reglamento taikymo sritį vidutinės trukmės laikotarpiu galėtų būti įtraukti plovikliai ar paviršinio aktyvumo medžiagos, taigi jiems turėtų būti sukurtas skaitmeninio gaminio pasas;
- (48) todėl pagal šį reglamentą sukurtas ploviklių ir galutiniam naudotojui skirtų paviršinio aktyvumo medžiagų skaitmeninis gaminio pasas turėtų atitikti tuos pačius reikalavimus ir techninius elementus, kurie nustatyti Reglamente (ES) 2024/1781, įskaitant techninius, semantinius ir organizacinius ištisinio ryšio ir keitimosi duomenimis aspektus;
- (49) labai svarbu ir gamintojams, ir naudotojams paaiškinti, kad, sukurdamas ploviklio ar galutiniam naudotojui skirtos paviršinio aktyvumo medžiagos skaitmeninį gaminio pasą, gamintojas pareiškia, kad tas gaminys atitinka visus taikomus reikalavimus ir kad gamintojas prisiima visą atsakomybę už tą atitiktį;

---

<sup>10</sup> 2024 m. birželio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1781, kuriuo nustatoma tvarių gaminių ekologinio projektavimo reikalavimų nustatymo sistema, iš dalies keičiama Direktyva (ES) 2020/1828 ir Reglamentas (ES) 2023/1542 ir panaikinama Direktyva 2009/125/EB (OL L, 2024/1781, 2024 6 28, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1781/oj>).

<sup>11</sup> 2022 m. lapkričio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2022/2399, kuriuo sukuriama Europos Sąjungos muitinės vieno langelio aplinka ir iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 952/2013 (OL L 317, 2022 12 9, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2022/2399/oj>).

- (50) kai informacija teikiama tik skaitmeniniu būdu, būtina paaiškinti, kad tokia informacija turėtų būti teikiama per vieną bendrą duomenų saitą, tačiau ji turėtų būti pateikiama atskirai ir aiškiai atskiriama nuo kitos informacijos. Tai palengvintų rinkos priežiūros institucijų darbą, o vartotojams ir kitiems galutiniams naudotojams suteiktų aiškumo dėl įvairios informacijos, kuri jiems pateikiama skaitmeniniu formatu;
- (51) plovikliams ir paviršinio aktyvumo medžiagoms taikomas Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2019/1020<sup>12</sup> VII skyrius, kuriame nustatomos į Sąjungos rinką patenkančių gaminių kontrolės taisyklės. Už šią kontrolę atsakingos institucijos, kurios beveik visose valstybėse narėse yra muitinės, turi ją atlikti remdamosi rizikos analize, kaip nurodyta Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 952/2013<sup>13</sup> 46 ir 47 straipsniuose, jo įgyvendinimo aktuose ir atitinkamose gairėse. Todėl šiuo reglamentu neturėtų būti jokių būdų keičiamas Reglamento (ES) 2019/1020 VII skyrius ar tai, kaip institucijos, atsakingos už į Sąjungos rinką patenkančių gaminių kontrolę, organizuoja ir vykdo savo veiklą;

---

<sup>12</sup> 2019 m. birželio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/1020 dėl rinkos priežiūros ir gaminių atitikties, kuriuo iš dalies keičiama Direktyva 2004/42/EB ir reglamentai (EB) Nr. 765/2008 ir (ES) Nr. 305/2011 (OL L 169, 2019 6 25, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1020/oj>).

<sup>13</sup> 2013 m. spalio 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas (OL L 269, 2013 10 10, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/952/oj>).

- (52) siekiant sustiprinti kontrolę prie Sąjungos išorės sienų ir užkirsti kelią reikalavimų neatitinkančių ploviklių ir paviršinio aktyvumo medžiagų patekimui į Sąjungos rinką, ne tik turėtų būti taikoma Reglamento (ES) 2019/1020 VII skyriuje nustatyta kontrolės sistema, bet ir muitinės turėtų galėti automatiškai patikrinti, ar parengtas importuojamų ploviklių ir paviršinio aktyvumo medžiagų, kuriems taikomas šis reglamentas, skaitmeninis gaminio pasas;
- (53) kai iš trečiųjų valstybių įvežamiems plovikliams ir galutiniam naudotojui skirtoms paviršinio aktyvumo medžiagoms įforminama išleidimo į laisvą apyvartą muitinės procedūra, ekonominės veiklos vykdytojas muitinei turėtų pateikti nuorodą tiems plovikliams ir paviršinio aktyvumo medžiagoms skirtus skaitmeninius gaminio pasus. Tokia nuoroda turėtų atitikti unikalų registracijos identifikatorių, kurį ekonominės veiklos vykdytojas gauna iš registro. Muitinės turėtų bent patikrinti, ar unikalus registracijos identifikatorius ir atitinkamas plovikliui ar galutiniam naudotojui skirtai paviršinio aktyvumo medžiagai suteiktas prekių kodas, kurie joms buvo pateikti ar su kuriais jos galėjo susipažinti, atitinka registre saugomus duomenis. Tai leistų muitinei patikrinti, ar importuojamų ploviklių ir paviršinio aktyvumo medžiagų skaitmeninis gaminio pasas yra parengtas. Tokiam automatiniam patikrinimui atlikti turėtų būti naudojama registro ir ES muitinės vieno langelio sertifikatų mainų sistemos sąsaja;

- (54) skaitmeniniame gaminio pase pateikti duomenys yra skirti padėti muitinėms pagerinti ir palengvinti rizikos valdymą ir sudaryti sąlygas pasienyje tiksliau vykdyti tikrinimą. Todėl muitinės turėtų galėti gauti ir naudoti skaitmeniniame gaminio pase ir susijusiame registre esančius duomenis savo užduotims pagal Sąjungos teisę atlikti, be kita ko, rizikos valdymo tikslais pagal Reglamentą (ES) Nr. 952/2013;
- (55) muitinių atliekamas automatinis į Sąjungos rinką patenkančių ploviklių ir paviršinio aktyvumo medžiagų skaitmeninio gaminio paso nuorodos tikrinimas neturėtų visiškai ar iš dalies pakeisti rinkos priežiūros institucijų pareigų, o turėtų tik papildyti bendrą į Sąjungos rinką patenkančių gaminių kontrolės sistemą. Rinkos priežiūros institucijos turėtų, laikydamosi Reglamento (ES) 2019/1020, tikrinti skaitmeniniuose gaminių pasuose pateikiamus duomenis ir rinkoje esančius gaminius ir, jei institucijos, paskirtos vykdyti kontrolę prie Sąjungos išorės sienų, sustabdo išleidimą į laisvą apyvartą, vadovaudamosi Reglamento (ES) 2019/1020 VII skyriaus nuostatomis, nustatyti, ar gaminiai atitinka reikalavimus ir ar kelia didelę riziką;
- (56) rinkos priežiūra yra svarbi priemonė tinkamam ir vienodam Sąjungos teisės taikymui užtikrinti. Reglamentu (ES) 2019/1020 nustatoma gaminių, kuriems taikomi Sąjungos derinamieji teisės aktai, rinkos priežiūros sistema. Todėl valstybės narės ploviklių ir paviršinio aktyvumo medžiagų rinkos priežiūrą turėtų organizuoti ir vykdyti pagal tą reglamentą;

(57) Reglamente (EB) Nr. 648/2004 nustatyta apsaugos procedūra, kurią taikydama Komisija gali nagrinėti, ar priemonė, kurios valstybė narė ėmėsi ploviklių ir paviršinio aktyvumo medžiagų, laikomų keliančiais riziką, atžvilgiu, yra pagrįsta. Tam, kad būtų padidintas skaidrumas, būtina patobulinti ankstesnę apsaugos procedūrą, kad ji taptų efektyvesnė ir grindžiama valstybių narių ekspertinėmis žiniomis. Ankstesnę sistemą turėtų pakeisti procedūra, pagal kurią suinteresuotosios šalys būtų informuojamos apie priemones, kurių ketinama imtis dėl ploviklių ir paviršinio aktyvumo medžiagų, keliančių riziką sveikatai ar aplinkai. Rinkos priežiūros institucijoms turėtų būti leidžiama, bendradarbiaujant su atitinkamais ekonominės veiklos vykdytojais, ankstyvuju etapu imtis veiksmų dėl tokių ploviklių ir paviršinio aktyvumo medžiagų. Komisija turėtų įgyvendinimo aktais, taikydama Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 182/2011<sup>14</sup> nustatytą nagrinėjimo procedūrą, nustatyti, ar laikinoji priemonė, taikoma riziką keliančiam plovikliui ar paviršinio aktyvumo medžiagai, yra pagrįsta. Ta konkreiti apsaugos procedūra taikoma nedarant poveikio įprastinei kontrolei, kurią rinkos priežiūros institucijos atlieka pagal Reglamentą (ES) 2019/1020;

---

<sup>14</sup> 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai (OL L 55, 2011 2 28, p. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj>).

- (58) Reglamento (EB) Nr. 648/2004 taikymo patirtis parodė, kad plovikliai ir paviršinio aktyvumo medžiagos, kurios atitiko taikomus reikalavimus, tam tikrais atvejais vis tiek kėlė riziką sveikatai ar aplinkai. Reikėtų numatyti nuostatas, užtikrinančias, kad rinkos priežiūros institucijos imtųsi veiksmų dėl visų ploviklių ar paviršinio aktyvumo medžiagų, keliančių riziką sveikatai ar aplinkai, net jei jie atitinka teisinius reikalavimus. Komisija turėtų įgyvendinimo aktais, taikydamą Reglamento (ES) Nr. 182/2011 nustatytą nagrinėjimo procedūrą, nustatyti, ar laikinoji priemonė, kurios imtasi reikalavimus atitinkančių ploviklių ar paviršinio aktyvumo medžiagų, kurie, valstybės narės nuomone, kelia riziką žmonių sveikatai ir saugai arba aplinkai, atžvilgiu, yra pagrįsta;

(59) siekiant atsižvelgti į technikos ir mokslo pažangą arba naujus mokslinius įrodymus ir į skaitmeninės parengties lygį, pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti aktus, kuriais būtų iš dalies keičiami šio reglamento priedai siekiant juos suderinti su technikos pažanga, toliau papildomi bendrieji skaitmeninio ženklavimo reikalavimai, iš dalies keičiama ženklavimo informacija, kuri gali būti pateikiama tik skaitmeniniu formatu, iš dalies keičiamos alergiją sukeliančių kvapiųjų medžiagų ribinės vertės, kai Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 1223/2009<sup>15</sup> yra nustatytos atskiros rizika grindžiamos alergiją sukeliančių kvapiųjų medžiagų koncentracijos ribinės vertės, arba įtraukiamos naujos alergiją sukeliančios kvapiosios medžiagos, ir iš dalies keičiami esami biologinio skaidumo reikalavimai, siekiant nustatyti plovikliuose, įskaitant ploviklių kapsules, esančių cheminių medžiagų ir mišinių, išskyrus paviršinio aktyvumo medžiagas, biologinio skaidumo reikalavimus, kai to reikia atsižvelgiant į naujus mokslinius įrodymus, arba tinkamai pagrįstais atvejais leidžiama nukrypti nuo tokių kriterijų. Komisijai taip pat turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais būtų iš dalies keičiama konkreči informacija, kuri turi būti įtraukta į skaitmeninį gaminių sąrašą, taip pat informacija, kuri turi būti įtraukta į registrą. Be to, siekiant palengvinti muitinių darbą, susijusį su plovikliais bei paviršinio aktyvumo medžiagomis ir šiame reglamente nustatytais reikalavimais, Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais būtų iš dalies keičiamas šio reglamento priedas, kuriame pateikiamas prekių kodų sąrašas, kaip nustatyta Reglamento (EEB) Nr. 2658/87<sup>16</sup> I priede, ir ploviklių bei paviršinio aktyvumo medžiagų gaminių aprašymai.

---

<sup>15</sup> 2009 m. lapkričio 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1223/2009 dėl kosmetikos gaminių (OL L 342, 2009 12 22, p. 59, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1223/oj>).

<sup>16</sup> 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo (OL L 256, 1987 9 7, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/1987/2658/oj>).

Pagal šį reglamentą priimant deleguotuosius aktus itin svarbu, kad Komisija, atlikdama parengiamąjį darbą, tinkamai konsultuotųsi, taip pat su ekspertais, ir tos konsultacijos vyktų vadovaujantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros<sup>17</sup> nustatytais principais. Visų pirma siekiant užtikrinti vienodas galimybes dalyvauti atliekant su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, Europos Parlamentas ir Taryba visus dokumentus gauna tuo pačiu metu kaip ir valstybių narių ekspertai, o jų ekspertams sistemingai suteikiama galimybė dalyvauti Komisijos ekspertų grupių, kurios atlieka su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, posėdžiuose;

- (60) siekiant užtikrinti vienodas šio reglamento įgyvendinimo sąlygas, Komisijai turėtų būti suteikiami įgyvendinimo įgaliojimai nustatyti išsamius ploviklių ir paviršinio aktyvumo medžiagų skaitmeninio gaminio paso techninius reikalavimus. Tais įgaliojimais turėtų būti naudojamosi laikantis Reglamento (ES) Nr. 182/2011;

---

<sup>17</sup> OL L 123, 2016 5 12, p. 1, ELI: [http://data.europa.eu/eli/agree\\_interinstit/2016/512/oj](http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj).

(61) atsižvelgiant į poreikį užtikrinti aukšto lygio žmonių sveikatos ir aplinkos apsaugą ir į poreikį atsižvelgti į naujus moksliniais faktais grindžiamus pokyčius, Komisija turėtų Europos Parlamentui ir Tarybai pateikti šio reglamento taikymo ataskaitą. Komisija turėtų įvertinti, *inter alia*, ar yra pasiekiami šio reglamento tikslai, atsižvelgiant į poveikį mažosioms ir vidutinėms įmonėms. Kiek tai susiję su fosforu, ataskaitoje turėtų būti pateikiamas vertinimas, ar įmanoma dar sumažinti fosforo ribines vertes, siekiant, jei įmanoma, palaipsniui ateityje visai atsisakyti jų naudoti. Kalbant apie kenksmingiausias chemines medžiagas, Komisija, atsižvelgdama į pasiekimus įgyvendinant kitus atitinkamus Sąjungos teisės aktus, turėtų įvertinti, ar į šį reglamentą reikia įtraukti nuostatas dėl tų cheminių medžiagų buvimo plovikliuose ir paviršinio aktyvumo medžiagose, kad būtų užtikrintas Europos žaliajame kurse nustatytų tikslų, susijusių su bendroju požiūriu į vartojimo gaminiuose esančių kenksmingiausių cheminių medžiagų rizikos valdymą, įgyvendinimas, ir siekiant, jei tinkama, galbūt palaipsniui atsisakyti tokias medžiagas naudoti. Be to, biocidinių veikliųjų medžiagų atveju Komisija turėtų įvertinti poreikį nustatyti griežtesnes taisykles, kad būtų išvengta Reglamente (ES) Nr. 528/2012 nustatytos patvirtinimo sistemos apėjimo. Siekdama užtikrinti aukštą žmonių sveikatos ir aplinkos apsaugos lygį, skatinti inovacijas ir didinti konkurencingumą, Komisija turėtų įvertinti ploviklių, kurių sudėtyje yra mikroorganizmų, saugos reikalavimus. Siekiant sukurti sąlygas pereiti prie visiškai žiedinės ekonomikos, Komisija turėtų įvertinti galimybę nustatyti tikslus dėl atsinaujinančiųjų žaliavų ir perdirbtųjų medžiagų dalies plovikliuose;

- (62) šiuo reglamentu nustatoma galimybė tam tikrais atvejais dalį privalomos ženklavimo informacijos pateikti tik skaitmeninėse etiketėse ir reikalaujama sukurti ploviklių ir paviršinio aktyvumo medžiagų skaitmeninį gaminio pasą. Todėl būtina numatyti pakankamai laiko, per kurį ekonominės veiklos vykdytojai galėtų įvykdyti savo pareigas pagal šį reglamentą, valstybės narės galėtų sukurti jam taikyti būtiną administracinę infrastruktūrą, o Komisija – pasirengti įgyvendinti skaitmeninio gaminio paso techninius reikalavimus. Todėl šio reglamento taikymas turėtų būti atidėtas iki tos dienos, iki kurios galima pagrįstai tikėtis užbaigti tuos parengiamuosius darbus;
- (63) siekiant užtikrinti teisinį tikrumą ir užkirsti kelią švaistymui, ekonominės veiklos vykdytojai turi turėti galimybę parduoti atsargas, kurios šio reglamento taikymo pradžios dieną yra platinimo grandinėje arba sandėliuose. Todėl būtina numatyti pereinamojo laikotarpio priemones, pagal kurias būtų galima rinkai tiekti ploviklius ir paviršinio aktyvumo medžiagas, kurie pagal Reglamentą (EB) Nr. 648/2004 buvo pateikti rinkai iki tos dienos, nereikalaujant, kad tie gaminiai atitiktų šį reglamentą. Todėl platintojai turėtų turėti galimybę pateikti rinkai tokius ploviklius ir paviršinio aktyvumo medžiagas, t. y. jų atsargas, kurios iki šio reglamento taikymo pradžios dienos jau buvo platinimo grandinėje;

- (64) siekiant toliau užtikrinti teisinį tikrumą ir užkirsti kelią švaistymui, svarbu, kad ekonominės veiklos vykdytojai turėtų galimybę ribotą laikotarpį po šio reglamento taikymo pradžios dienos parduoti atsargas, kurių dar nėra platinimo grandinėje. Tuo tikslu taip pat turėtų būti nustatytos pereinamojo laikotarpio priemonės, pagal kurias būtų leidžiama rinkai pateikti ploviklius ir paviršinio aktyvumo medžiagas, kurių šio reglamento taikymo pradžios dieną dar nebuvo platinimo grandinėje, nereikalaujant, kad tie gaminiai atitiktų šį reglamentą, jei jie atitinka Reglamentą (EB) Nr. 648/2004. Todėl gamintojai ir importuotojai turėtų turėti galimybę pateikti rinkai tokius ploviklius ir paviršinio aktyvumo medžiagas, t. y. jų atsargas, kurių dar nėra platinimo grandinėje, po šio reglamento taikymo pradžios dienos; Atsižvelgiant į to pereinamojo laikotarpio tikslą, ta galimybė turėtų būti griežtai apribota iki vienu metų pradedant nuo tos dienos ir visų pirma neturėtų būti įmanoma pateikti tokių atsargų rinkai pasibaigus tam vienu metų laikotarpiui;
- (65) kadangi šio reglamento tikslų, t. y. garantuoti vidaus rinkos veikimą ir kartu užtikrinti, kad rinkoje esantys plovikliai ir paviršinio aktyvumo medžiagos atitiktų reikalavimus, kuriais įtvirtinamas aukštas sveikatos ir aplinkos apsaugos lygis, valstybės narės negali deramai pasiekti, o dėl siūlomo veiksmo masto ir poveikio tų tikslų būtų geriau siekti Sąjungos lygmeniu, Sąjunga gali patvirtinti priemonės laikydamasi Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytiems tikslams pasiekti,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

# I skyrius

## Bendrosios nuostatos

### *1 straipsnis*

#### *Dalykas*

1. Šiuo reglamentu nustatomos laisvo ploviklių ir paviršinio aktyvumo medžiagų judėjimo vidaus rinkoje taisyklės, kartu užtikrinant aukšto lygio žmonių sveikatos ir aplinkos apsaugą.
2. Šis reglamentas nedaro poveikio reglamentų (EB) Nr. 1907/2006, (EB) Nr. 1272/2008 ir (ES) Nr. 528/2012 taikymui.

### *2 straipsnis*

#### *Terminų apibrėžtys*

Šiame reglamente vartojamų terminų apibrėžtys:

- 1) ploviklis – cheminė medžiaga, mišinys ar mikroorganizmai arba jų derinys, skirti:
  - audiniams, indams ar paviršiams valyti,
  - audiniams, indams ar paviršiams mirkyti (prieš skalbimą ar plovimą), skalauti arba balinti,

- skalbinių lytėjimo pojūčiui arba kvapui procesuose, kurie papildo audinio skalbimą, keisti,
  - valymo procesui papildyti, kai jie naudojami kartu su skalbikliu arba automatinėms indaplovėms skirtu plovikliu;
- 2) plataus vartojimo skalbiklis – rinkai pateiktas skalbinių ploviklis, skirtas naudoti neprofesionaliems naudotojams, įskaitant viešąsias skalbyklas;
  - 3) plataus vartojimo automatinėms indaplovėms skirtas ploviklis – rinkai pateiktas ploviklis, skirtas naudoti neprofesionaliems naudotojams automatinėse indaplovėse;
  - 4) ploviklis, kurio sudėtyje yra mikroorganizmų – ploviklis, į kurį atskirai arba per vieną iš ploviklio sudedamųjų dalių specialiai įdėta vieno ar kelių mikroorganizmų;
  - 5) pramoninis ir įstaigose naudojamas ploviklis – rinkai pateiktas ploviklis, skirtas specializuotam personalui naudoti vien tik nebuitinėms reikmėms;
  - 6) valymas – procesas, kuriuo nepageidaujamos nuosėdos suardomos arba pašalinamos nuo pagrindo arba iš pagrindo ir paverčiamos tirpalu arba išsklaidomos;
  - 7) cheminė medžiaga – cheminė medžiaga, kaip apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 3 straipsnio 1 punkte;
  - 8) mišinys – mišinys, kaip apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 3 straipsnio 2 punkte;

- 9) mikroorganizmas – mikroorganizmas, kaip apibrėžta Reglamento (ES) Nr. 528/2012 3 straipsnio 1 dalies b punkte;
- 10) genetiškai modifikuoti mikroorganizmai – mikroorganizmai, kuriuose genetinė medžiaga yra pakeista tokiu būdu, kuris natūraliai nepasitaiko nei poruojantis, nei natūralios rekombinacijos būdu; pagal šią apibrėžtį:
- genetinė modifikacija įvyksta bent jau naudojant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/18/EB<sup>18</sup> IA priedo 1 dalyje išvardytus metodus,
  - tos pačios direktyvos IA priedo 2 dalyje išvardyti metodai nelaikomi sukeliančiais genetinę modifikaciją;
- 11) paviršinio aktyvumo medžiaga – bet kuri plovikliuose esanti arba juose skirta naudoti organinė medžiaga arba mišinys, turintis paviršinio aktyvumo savybių, kurio sudėtyje yra viena ar kelios hidrofiliinės ir viena ar kelios hidrofobinės grupės, dėl kurių pobūdžio ir dydžio ši medžiaga gali atlikti visus šiuos veiksmus:
- sumažinti vandens paviršiaus įtemptį žemiau 45 mN/m,
  - sudaryti sklidžiuosius arba adsorbuotuosius monosluoksnius esant vandens ir oro sąlyčiui,

---

<sup>18</sup> 2001 m. kovo 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/18/EB dėl genetiškai modifikuotų organizmų apgalvoto išleidimo į aplinką ir panaikinanti Tarybos direktyvą 90/220/EEB (OL L 106, 2001 4 17, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2001/18/oj>).

- sudaryti emulsijas, mikroemulsijas ar micles arba jų derinius,
  - adsorbuotis esant vandens ir kieto paviršiaus sąlyčiui;
- 12) galutiniam naudotojui skirta paviršinio aktyvumo medžiaga – paviršinio aktyvumo medžiaga, tiekama rinkai profesionaliems naudotojams arba vartotojams;
  - 13) visiškas aerobinis biologinis suskaidymas – pasiektas biologinio skaidymo lygis, kai esant deguoniui mikroorganizmai visiškai sunaudoja cheminę medžiagą ar mišinį, kol jie suskyla į anglies dioksidą, vandenį ir bet kurių esančių elementų mineralines druskas, matuojant I priedo A dalyje išvardytais bandymo metodais, ir į naujas mikrobines ląstelines sudedamąsias dalis (biomasę);
  - 14) plėvelės – vandenyje tirpios polimerinės plėvelės, naudojamos kaip ploviklių kapsulės;
  - 15) tiekimas rinkai – tiekimas siekiant platinti, vartoti ar naudoti Sąjungos rinkoje, vykdant komercinę veiklą, už atlygį arba neatlygintinai;
  - 16) pateikimas rinkai – gaminio pirmasis tiekimas Sąjungos rinkai;
  - 17) gamintojas – fizinis arba juridinis asmuo, kuris pagamina ploviklį ar paviršinio aktyvumo medžiagą arba kuris užsako sukurti ar pagaminti ploviklį ar paviršinio aktyvumo medžiagą ir pateikia tą ploviklį ar paviršinio aktyvumo medžiagą rinkai savo vardu arba naudodamas savo prekių ženklą;

- 18) įgaliotasis atstovas – Sąjungoje įsisteigęs fizinis arba juridinis asmuo, gavęs rašytinį gamintojo įgaliojimą pastarojo vardu vykdyti konkrečias užduotis;
- 19) importuotojas – Sąjungoje įsisteigęs fizinis arba juridinis asmuo, kuris ploviklį ar paviršinio aktyvumo medžiagą iš trečiosios valstybės pateikia Sąjungos rinkai;
- 20) platintojas – tiekimo grandinėje veikiantis fizinis arba juridinis asmuo, kuris tiekia ploviklį ar paviršinio aktyvumo medžiagą rinkai ir nėra nei gamintojas, nei importuotojas;
- 21) ekonominės veiklos vykdytojas – gamintojas, įgaliotasis atstovas, importuotojas arba platintojas;
- 22) rinkos priežiūra – rinkos priežiūros institucijų vykdoma veikla ir priemonės, kurių jos imasi siekdamos užtikrinti, kad gaminiai atitiktų šį reglamentą;
- 23) rinkos priežiūros institucija – rinkos priežiūros institucija, kaip apibrėžta Reglamento (ES) 2019/1020 3 straipsnio 4 punkte;
- 24) atšaukimas – atšaukimas, kaip apibrėžta Reglamento (ES) 2019/1020 3 straipsnio 22 punkte;
- 25) pašalinimas – pašalinimas, kaip apibrėžta Reglamento (ES) 2019/1020 3 straipsnio 23 punkte;
- 26) taisomasis veiksmas – taisomasis veiksmas, kaip apibrėžta Reglamento (ES) 2019/1020 3 straipsnio 16 punkte;

- 27) išleidimas į laisvą apyvartą – Reglamento (ES) Nr. 952/2013 201 straipsnyje nustatyta procedūra;
- 28) duomenų saitas – duomenų saitas, kaip apibrėžta Reglamento (ES) 2024/1781 2 straipsnio pirmos pastraipos 29 punkte;
- 29) unikalus gaminio identifikatorius – unikalus gaminio identifikatorius, kaip apibrėžta Reglamento (ES) 2024/1781 2 straipsnio pirmos pastraipos 30 punkte;
- 30) unikalus mišinio identifikatorius – unikalus mišinio identifikatorius, kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 1272/2008 VIII priedo A dalies 5 punkte;
- 31) unikalus veiklos vykdytojo identifikatorius – unikalus veiklos vykdytojo identifikatorius, kaip apibrėžta Reglamento (ES) 2024/1781 2 straipsnio pirmos pastraipos 31 punkte;
- 32) skaitmeninis gaminio pasas – gaminio duomenų rinkinys, kuriame pateikiama VI priedo A dalyje išdėstyta informacija ir kuris pagal 21 straipsnio 4 dalį yra prieinamas elektroninėmis priemonėmis per duomenų saitą;
- 33) skaitmeninio gaminio paso paslaugos teikėjas – skaitmeninio gaminio paso paslaugos teikėjas, kaip apibrėžta Reglamento (ES) 2024/1781 2 straipsnio pirmos pastraipos 32 punkte;
- 34) muitinė – muitinė, kaip apibrėžta Reglamento (ES) Nr. 952/2013 5 straipsnio 1 punkte;

- 35) ES muitinės vieno langelio sertifikatų mainų sistema – Reglamentu (ES) 2022/2399 sukurta sistema;
- 36) atskira pakuotė – pakuotė, kurioje ploviklis arba galutiniam naudotojui skirta paviršinio aktyvumo medžiaga yra tiekiamas rinkai ir kurioje turinys pristatomas į naudojimo vietą;
- 37) pakartotinis pripildymas – vietoje atliekamas veiksmas, per kurį pakuotė už atlygį arba neatlygintinai pripildoma plovikliu ar paviršinio aktyvumo medžiaga, kurį ekonominės veiklos vykdytojas vykdydamas komercinę veiklą siūlo galutiniams naudotojams;
- 38) pakartotinio pripildymo punktas – vieta, kurioje ekonominės veiklos vykdytojas galutiniams naudotojams siūlo ploviklį ar paviršinio aktyvumo medžiagą, kurį galima įsigyti pakartotinai pripildant pakuotę rankiniu būdu arba naudojant automatinę ar pusiau automatinę įrangą;
- 39) modelis – ploviklio ar paviršinio aktyvumo medžiagos tipas, kurio visi vienetai atitinka šias sąlygas:
- jų gamintojas yra tas pats ir jie pateikti rinkai tuo pačiu prekybiniu pavadinimu,
  - jų sudėtis, kaip nurodyta šio reglamento V priedo A dalies 1 punkto h papunktyje, yra tokia pati ir jie yra pagaminti taikant tuos pačius gamybos procesus,

- kai taikytina, jiems taikoma ta pati klasifikacija pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008, ir
  - jie apibrėžiami tipo numeriu arba kitu elementu, dėl kurio juos galima identifikuoti kaip grupę;
- 40) galutinis naudotojas – Sąjungoje esantis arba įsisteigęs fizinis arba juridinis asmuo, kuriam ploviklis ar paviršinio aktyvumo medžiaga yra tiekiamas į rinką kaip vartotojui kitais tikslais nei prekyba, verslas, amatas ar profesija arba kaip profesionaliam galutiniam naudotojui, vykdančiam pramoninę ar profesinę veiklą.

## **II skyrius**

### **Gaminams taikomi reikalavimai**

#### *3 straipsnis*

##### *Tiekimas rinkai ir laisvas judėjimas*

1. Plovikliai ir paviršinio aktyvumo medžiagos teikiami rinkai tik tuo atveju, jei jie atitinka šį reglamentą.
2. Valstybės narės nedraudžia tiekti rinkai šį reglamentą atitinkančių ploviklių ar paviršinio aktyvumo medžiagų, tokio tiekimo neriboja ir nesudaro jam kliūčių.

*4 straipsnis*  
*Biologinis skaidumas*

1. Paviršinio aktyvumo medžiagos ir plovikliuose esančios paviršinio aktyvumo medžiagos turi atitikti I priedo A dalyje nustatytus biologinio skaidumo reikalavimus.
2. Šio straipsnio 1 dalis netaikoma paviršinio aktyvumo medžiagoms ir plovikliuose esančioms paviršinio aktyvumo medžiagoms, kurios yra veikliosios medžiagos, kaip tai suprantama Reglamento (ES) Nr. 528/2012 3 straipsnio 1 dalies c punkte, ir yra naudojamos kaip dezinfekantai, jeigu jos atitinka kurią nors iš šių sąlygų:
  - a) jos yra įtrauktos į Sąjungos patvirtintų veikliųjų medžiagų sąrašą, kaip nurodyta Reglamento (ES) Nr. 528/2012 9 straipsnio 2 dalyje, arba pateikiamos to reglamento I priede;
  - b) jos yra įtrauktos į peržiūrėjimo programą, kaip nustatyta Komisijos deleguotajame reglamente (ES) Nr. 1062/2014<sup>19</sup>, arba
  - c) jos yra dezinfekantų sudedamosios dalys, kurios gali būti tiekiamos rinkai arba naudojamos pagal Reglamento (ES) Nr. 528/2012 55 straipsnį.
3. Ne vėliau kaip... [6 metai nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos] plėvelės arba plėvelėse esantys polimerai turi atitikti I priedo B dalyje nustatytus biologinio skaidumo reikalavimus.

---

<sup>19</sup> 2014 m. rugpjūčio 4 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 1062/2014 dėl visų esamų veikliųjų medžiagų, kurių yra Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 528/2012 nurodytuose biocidiniuose produktuose, sisteminio tyrimo darbo programos (OL L 294, 2014 10 10, p. 1, ELI: [http://data.europa.eu/eli/reg\\_del/2014/1062/oj](http://data.europa.eu/eli/reg_del/2014/1062/oj)).

4. Ne vėliau kaip... [8 metai nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos] specialiai į ploviklius dedamos organinės medžiagos, kurių koncentracija sudaro ne mažiau kaip 10 % visos cheminių medžiagų masės, išskyrus vandenį, ir kurios nėra paviršinio aktyvumo medžiagos, plėvelės ir plėvelėse esantys polimerai, turi atitikti I priedo C dalyje nustatytus biologinio skaidumo kriterijus, nebent to priedo D dalyje būtų leista taikyti nukrypti leidžiančią nuostatą.

#### *5 straipsnis*

##### *Plovikliai, kurių sudėtyje yra mikroorganizmų*

Plovikliai, kurių sudėtyje yra mikroorganizmų, turi atitikti II priede nustatytus reikalavimus.

#### *6 straipsnis*

##### *Fosfatų ir kitų fosforo junginių kiekio apribojimai*

III priede išvardyti plovikliai turi atitikti tame priede nustatytus fosfatų ir kitų fosforo junginių kiekio apribojimus.

#### *7 straipsnis*

##### *Bandymai su gyvūnais*

1. Ploviklių ir paviršinio aktyvumo medžiagų atitiktis šiam reglamentui nustatoma taikant Sąjungos ar tarptautiniu lygmeniu patvirtintus bandymų, kuriuose nenaudojami gyvūnai, metodus.

2. Nedarant poveikio 1 straipsnio 1 daliai, draudžiama pateikti rinkai ploviklius ir paviršinio aktyvumo medžiagas, jeigu galutinė sudėtis, sudedamosios dalys ar sudedamųjų dalių deriniai buvo bandomi su gyvūnais, siekiant laikytis šio reglamento reikalavimų.
3. 1 ir 2 dalys taikomos nedarant poveikio atitinkamai Sąjungos teisei ir neužkerta kelio naudoti anksčiau nei ... [šio reglamento įsigaliojimo diena] gautus duomenis.
4. Išskirtinėmis aplinkybėmis, kai kyla abejonių dėl ploviklio ar paviršinio aktyvumo medžiagos sudedamosios dalies saugos, Komisija savo iniciatyva arba remdamasi pagrįstu ekonominės veiklos vykdytojo arba valstybės narės prašymu gali priimti įgyvendinimo sprendimą, kuriuo leidžiama nukrypti nuo 1 ir 2 dalių.
5. Jeigu Komisija veikia remdamasi pagrįstu ekonominės veiklos vykdytojo arba valstybės narės prašymu, kaip nurodyta 4 dalyje, tame prašyme turi būti pateikiamas padėties įvertinimas ir nurodomos būtinos priemonės. Tuo remdamasi Komisija gali konsultuotis su Europos alternatyvių metodų patvirtinimo centru (ECVAM).

6. 4 dalyje nurodytame sprendime, kuriuo leidžiama nukrypti nuo reikalavimų, turi būti išdėstytos su ta leidžiančia nukrypti nuostata susijusios sąlygos, būtent konkretūs tikslai, taikymo trukmė ir rezultatų ataskaita. Nukrypti nuo reikalavimų leidžiama tik jei:
- a) sudedamoji dalis plačiai naudojama ir negali būti pakeista kita sudedamąja dalimi, galinčia atlikti panašią funkciją, ir
  - b) pateikiami neginčijami problemos, susijusios su žmonių sveikata ar aplinka, įrodymai, o būtinybė atlikti bandymus su gyvūnais yra pagrįsta ir įrodoma pateikiant išsamų tyrimų protokolą, kuriuo grindžiamas vertinimas.

Komisija savo sprendimą, kuriuo leidžiama nukrypti nuo reikalavimų, adresuoja visoms valstybėms narėms ir nedelsdama perduoda jį joms bei atitinkamiems ekonominės veiklos vykdytojams.

### **III skyrius**

## **Ekonominės veiklos vykdytojų pareigos**

#### *8 straipsnis*

#### *Gamintojų pareigos*

1. Pateikdami rinkai ploviklius ar paviršinio aktyvumo medžiagas, gamintojai užtikrina, kad tie plovikliai arba paviršinio aktyvumo medžiagos būtų suprojektuoti ir pagaminti pagal šį reglamentą.

2. Gamintojai parengia IV priede nustatytus techninius dokumentus ir atlieka tame priede nustatytą atitikties vertinimo procedūrą.

Jeigu atlikus pirmoje pastraipoje nurodytą procedūrą nustatoma, kad ploviklis arba galutiniam naudotojui skirta paviršinio aktyvumo medžiaga atitinka taikomus reikalavimus, prieš pateikdami gaminį rinkai, gamintojai:

- a) sukuria skaitmeninį gaminio pasą pagal 21 straipsnį;
  - b) užtikrina, kad būtų pateiktas duomenų saitas, laikantis 21 straipsnio 4 dalies, ir
  - c) įtraukia skaitmeninio gaminio pasą nuorodą į 24 straipsnio 1 dalyje nurodytą registrą (toliau – registras).
3. Gamintojai saugo ir prireikus atnaujina techninius dokumentus ir skaitmeninį gaminio pasą 10 metų nuo tada, kai ploviklis arba paviršinio aktyvumo medžiaga buvo pateikti rinkai.
  4. Gamintojai užtikrina, kad būtų nustatytos serijinei gamybai skirtos procedūros siekiant ir toliau užtikrinti atitiktį. Tinkamai atsižvelgiama į gaminio projektavimo ar charakteristikų pakeitimus ir bandymo metodus, kuriais remiantis deklaruojama gaminio atitiktis, pakeitimus.

Kai tikslinga atsižvelgiant į ploviklio ar paviršinio aktyvumo medžiagos eksploatacines savybes ar keliamą riziką, gamintojai atlieka tokio ploviklio ar paviršinio aktyvumo medžiagos mėginių bandymus, nagrinėja ir, jei būtina, registruoja skundus, reikalavimų neatitinkančius ploviklius ar paviršinio aktyvumo medžiagas ir tokių ploviklių ar paviršinio aktyvumo medžiagų atšaukimo atvejus, taip pat informuoja platintojus apie tokią stebėseną.

5. Gamintojai, pateikiantys rinkai ploviklius ar paviršinio aktyvumo medžiagas, užtikrina, kad tie plovikliai ar paviršinio aktyvumo medžiagos atitiktų 17 straipsnio 1, 3, 4 ir 5 dalis, 18 straipsnio 1 dalį, 19 straipsnio 1 ir 2 dalis ir, kai taikytina, 17 straipsnio 2 dalį, 18 straipsnio 2 dalį ir 19 straipsnio 3 dalį.
6. Prieš pateikdami rinkai ploviklius ar galutiniam naudotojui skirtas paviršinio aktyvumo medžiagas, kurie yra mišiniai, dėl kurių nėra pareigos teikti informaciją pagal Reglamento (EB) Nr. 1272/2008 45 straipsnį, Sąjungoje įsisteigę gamintojai pagal tą straipsnį valstybių narių paskirtoms įstaigoms (toliau – paskirtosios įstaigos) pateikia šio reglamento IV priedo 2.2 punkto e papunktyje nurodytą sudedamųjų dalių duomenų lapą (toliau – sudedamųjų dalių duomenų lapas). Jei ploviklis arba galutiniam naudotojui skirta paviršinio aktyvumo medžiaga, kurių sudedamųjų dalių duomenų lapas jau pateiktas, nebeatitinka tame sudedamųjų dalių duomenų lape pateiktos informacijos, gamintojai pateikia atnaujintą sudedamųjų dalių duomenų lapą. Sudedamųjų dalių duomenų lapas pateikiamas elektroninėmis priemonėmis Europos cheminių medžiagų agentūros nustatytu formatu ir nemokamai suteikiamas pranešimų pagal Reglamento (EB) Nr. 1272/2008 VIII priedo A dalies 3.1 skirsnio antrą pastraipą tikslu. Duomenų lapas pateikiamas paskirtosioms įstaigoms lengvai suprantama kalba, kaip nustato valstybė narė, kurioje gaminys tiekiamas rinkai.

7. Ne Sąjungoje įsisteigę gamintojai pateikia įgaliotajam atstovui arba importuotojui visą informaciją ir dokumentus, būtinus įrodyti, kad ploviklis ar paviršinio aktyvumo medžiaga atitinka šį reglamentą.
8. Jeigu importuotojai mano arba turi pagrindo manyti, kad ploviklis ar paviršinio aktyvumo medžiaga, kuriuos jie pateikė rinkai, neatitinka šio reglamento, jie nedelsdami imasi taisomųjų veiksmų, atitinkamai būtinų to ploviklio ar paviršinio aktyvumo medžiagos atitikčiai užtikrinti, juos pašalinti iš rinkos arba atšaukti. Be to, jei gamintojai mano arba turi pagrindo manyti, kad ploviklis ar paviršinio aktyvumo medžiaga, kuriuos jie pateikė rinkai, kelia riziką žmonių sveikatai arba aplinkai, jie apie tai nedelsdami praneša valstybių narių, kurių rinkoms jie tiekė ploviklį ar paviršinio aktyvumo medžiagą, kompetentingoms nacionalinėms institucijoms ir pateikia informaciją, visų pirma apie bet kokią neatitiktį ir apie visus taisomuosius veiksmus, kurių buvo imtasi.
9. Gamintojai užtikrina, kad kiti ekonominės veiklos vykdytojai atitinkamoje tiekimo grandinėje būtų nepagrįstai nedelsiant informuojami apie bet kokią jų nustatytą neatitiktį arba riziką žmonių sveikatai ar aplinkai ir apie visus tolesnius taisomuosius veiksmus, atšaukimą ar pašalinimą iš rinkos.
10. Kompetentingai nacionalinei institucijai pateikus pagrįstą prašymą, gamintojai tai institucijai lengvai suprantama kalba elektronine forma ir, gavę prašymą, popierine forma pateikia visą informaciją ir dokumentus, būtinus siekiant įrodyti, kad ploviklis ar paviršinio aktyvumo medžiaga, kuriuos jie pateikė rinkai, atitinka šį reglamentą. Gamintojai šios institucijos prašymu bendradarbiauja su ja dėl visų veiksmų, kurių imamasi siekiant pašalinti to ploviklio ar paviršinio aktyvumo medžiagos keliamą riziką.

11. Gamintojai savo interneto svetainėje viešai paskelbia komunikacijos kanalus, pavyzdžiui, telefono numerį, elektroninį adresą arba specialią savo interneto svetainės dalį, atsižvelgdami į asmenų su negalia prieigos poreikius, ir sudaro sąlygas galutiniams naudotojams pateikti skundus ar pareikšti susirūpinimą dėl galimos gaminių neatitikties arba saugos problemų.

### *9 straipsnis*

#### *Įgaliotasis atstovas*

1. Gamintojai rašytiniu įgaliojimu gali paskirti įgaliotąjį atstovą. Toks įgaliojimas galioja tik tada, kai jį raštu patvirtina įgaliotasis atstovas.  
Įgaliotasis atstovas pateikia savo įgaliojimo kopiją kompetentingai institucijai paprašius.
2. Ne Sąjungoje įsisteigę gamintojai, kurie Sąjungos rinkai pateikia ploviklį ar paviršinio aktyvumo medžiagą, paskiria įgaliotąjį atstovą 1 dalyje nustatytais sąlygomis.
3. Įgaliotasis atstovas vykdo 1 dalyje nurodytame įgaliojime apibrėžtas užduotis.

Įgaliojime reikalaujama, kad įgaliotasis atstovas bent:

- a) patikrintų, pagal 8 straipsnio 2 dalį, ar skaitmeninis gaminio pasas sukurtas, ar atitinkama informacija apie skaitmeninį gaminio pasą įtraukta į registrą, ar parengti techniniai dokumentai ir ar atlikta atitikties vertinimo procedūra;
- b) saugotų techninius dokumentus, kad nacionalinės rinkos priežiūros institucijos galėtų juos patikrinti, ir skaitmeninį gaminio pasą 10 metų nuo tada, kai ploviklis ar paviršinio aktyvumo medžiaga, dėl kurių tie dokumentai parengti, buvo pateikti rinkai;
- c) gavęs pagrįstą kompetentingos nacionalinės institucijos prašymą, pateiktų tai institucijai visą ploviklio ar paviršinio aktyvumo medžiagos atitikčiai reglamentui įrodyti reikalingą informaciją ir dokumentus, parengtus tai institucijai lengvai suprantama kalba;
- d) tuo atveju, kai turi pagrindo manyti, kad ploviklis ar paviršinio aktyvumo medžiaga, kuriems taikomas įgaliojimas, kelia riziką žmonių sveikatai arba aplinkai, apie tai informuotų gamintoją ir rinkos priežiūros institucijas;
- e) kompetentingų nacionalinių institucijų prašymu bendradarbiautų su jomis dėl visų veiksmų, kurių imamasi siekiant pašalinti ploviklio ar paviršinio aktyvumo medžiagos, kuriems taikomas įgaliojimas, keliamą riziką, ir

- f) nutrauktą įgaliojimo galiojimą ir informuotą apie tokį nutraukimą kompetentingas nacionalines institucijas, jei gamintojas nevykdo savo pareigų pagal šį reglamentą.
4. Be šio straipsnio 3 dalyje nurodytų užduočių, pagal šio straipsnio 2 dalį paskirto įgaliotojo atstovo įgaliojime reikalaujama, kad, kiek tai susiję su plovikliais ir paviršinio aktyvumo medžiagomis, kuriems taikomas tas įgaliojimas, tas įgaliotasis atstovas:
- a) pateiktą ir prireikus atnaujintų sudedamųjų dalių duomenų lapą pagal 8 straipsnio 6 dalį;
  - b) užtikrintų sudedamųjų dalių duomenų lape pateiktos informacijos konfidencialumą;
  - c) patikrintų, ar plovikliai ar paviršinio aktyvumo medžiagos atitinka ženklavimo reikalavimus, pateiktus 17 straipsnio 1, 3, 4 ir 5 dalyse, 18 straipsnio 1 dalyje, 19 straipsnio 1 ir 2 dalyse ir, kai taikytina, 17 straipsnio 2 dalyje, 18 straipsnio 2 dalyje ir 19 straipsnio 3 dalyje, ir
  - d) dėtų visas pastangas patikrinti, ar gamintojo pagal 8 straipsnio 7 dalį pateikti dokumentai ir informacija įrodo gaminių atitiktį šiam reglamentui.
5. Įgaliotasis atstovas negali būti įgaliotas vykdyti 8 straipsnio 1 dalyje nustatytas pareigas ir 8 straipsnio 2 dalyje nurodytą pareigą parengti techninius dokumentus.

*10 straipsnis*  
*Importuotojų pareigos*

1. Importuotojai rinkai pateikia tik reikalavimus atitinkančius ploviklius ar paviršinio aktyvumo medžiagas.
2. Prieš pateikdami rinkai ploviklį ar paviršinio aktyvumo medžiagą, importuotojai užtikrina, kad:
  - a) gamintojas būtų atlikęs atitikties vertinimo procedūrą ir parengęs 8 straipsnio 2 dalyje nurodytus techninius dokumentus;
  - b) gamintojo pagal 8 straipsnio 7 dalį pateikta informacija ir dokumentai įrodytų atitiktį šiam reglamentui, ir
  - c) gamintojas būtų sukūręs 8 straipsnio 2 dalies a punkte nurodytą skaitmeninį gaminio pasą, būtų pateiktas duomenų saitas pagal 21 straipsnio 4 dalį, o atitinkama informacija apie skaitmeninį gaminio pasą būtų įtraukta į registrą.
3. Prieš pateikdami ploviklius ar galutiniam naudotojui skirtas paviršinio aktyvumo medžiagas rinkai, importuotojai pateikia sudedamųjų dalių duomenų lapą ir prireikus jį atnaujina pagal 8 straipsnio 6 dalį. Importuotojas užtikrina sudedamųjų dalių duomenų lape esančios informacijos konfidencialumą.

4. Jei importuotojai mano ar turi pagrindo manyti, kad ploviklis ar paviršinio aktyvumo medžiaga neatitinka šio reglamento, jie nepateikia jų rinkai tol, kol neužtikrinama jų atitiktis. Be to, jei ploviklis ar paviršinio aktyvumo medžiaga kelia riziką žmonių sveikatai arba aplinkai, importuotojai apie tai informuoja gamintoją ir rinkos priežiūros institucijas.
5. Gamintojai užtikrina, kad plovikliai ar paviršinio aktyvumo medžiagos, kurias jie pateikia rinkai, atitiktų 17 straipsnio 1, 3, 4 ir 5 dalis, 18 straipsnio 1 dalį, 19 straipsnio 1 ir 2 dalis ir, kai taikytina, 17 straipsnio 2 dalį, 18 straipsnio 2 dalį ir 19 straipsnio 3 dalį.
6. Importuotojai užtikrina, kad kol atsakomybė už ploviklį ar paviršinio aktyvumo medžiagą tenka jiems, šių gaminių laikymo ar transportavimo sąlygos nepakenktų jų atitikčiai šiam reglamentui.
7. Kai būtina atsižvelgiant į ploviklio ar paviršinio aktyvumo medžiagos eksploatacines savybes ar keliamą riziką, importuotojai atlieka tokio ploviklio ar paviršinio aktyvumo medžiagos mėginių bandymus, atlieka tyrimą ir, jei būtina, registruoja skundus, reikalavimų neatitinkančius ploviklius ar paviršinio aktyvumo medžiagas ir tokių ploviklių ar paviršinio aktyvumo medžiagų atšaukimo atvejus, taip pat informuoja platintojus apie tokią stebėseną.

8. Jeigu importuotojai mano arba turi pagrindo manyti, kad ploviklis ar paviršinio aktyvumo medžiaga, kuriuos jie pateikė rinkai, neatitinka šio reglamento, jie nedelsdami apie tai praneša gamintojui ir kompetentingoms institucijoms ir su jais bendradarbiauja, taip pat nedelsdami imasi taisomųjų veiksmų, atitinkamai būtinų to ploviklio ar paviršinio aktyvumo medžiagos atitikčiai užtikrinti, juos pašalinti iš rinkos arba atšaukti. Be to, jei importuotojai mano arba turi pagrindo manyti, kad ploviklis ar paviršinio aktyvumo medžiaga, kuriuos jie pateikė rinkai, kelia riziką žmonių sveikatai arba aplinkai, jie apie tai nedelsdami praneša gamintojui ir valstybių narių, kurių rinkoms jie tiekė ploviklį ar paviršinio aktyvumo medžiagą, kompetentingoms nacionalinėms institucijoms ir pateikia informaciją, visų pirma apie bet kokią neatitiktį ir apie visus taisomuosius veiksmus, kurių buvo imtasi.
9. Importuotojai užtikrina, kad kiti ekonominės veiklos vykdytojai atitinkamoje tiekimo grandinėje būtų nedelsiant informuojami apie bet kokią jų nustatytą neatitiktį arba riziką žmonių sveikatai ar aplinkai ir apie visus tolesnius taisomuosius veiksmus, atšaukimą ar pašalinimą iš rinkos.
10. Importuotojai saugo nuorodą į unikalų gaminio identifikatorių ir 8 straipsnio 2 dalyje nurodytus techninius dokumentus, kad rinkos priežiūros institucijos galėtų juos patikrinti, 10 metų nuo ploviklio ar paviršinio aktyvumo medžiagos pateikimo rinkai dienos.

11. Kompetentingai nacionalinei institucijai pateikus pagrįstą prašymą, importuotojai tai institucijai lengvai suprantama kalba elektronine forma ir, gavę prašymą, popierine forma pateikia visą informaciją ir dokumentus, būtinus siekiant įrodyti, kad ploviklis ar paviršinio aktyvumo medžiaga atitinka šį reglamentą. Tos institucijos prašymu importuotojai bendradarbiauja su ja dėl visų veiksmų, kurių imamasi siekiant pašalinti ploviklio ar paviršinio aktyvumo medžiagos, kuriuos jie pateikė rinkai, keliamą riziką.
12. Importuotojai patikrina, ar 8 straipsnio 11 dalyje nurodyti komunikacijos kanalai yra viešai prieinami vartotojams ir kitiems galutiniams naudotojams. Jei jie nėra prieinami, importuotojai pasirūpina, kad tokie kanalai būtų prieinami, atsižvelgdami į asmenų su negalia prieigos poreikius.

### *11 straipsnis*

#### *Platintojų pareigos*

1. Tiekdami rinkai ploviklį ar paviršinio aktyvumo medžiagą, platintojai deramai laikosi šio reglamento reikalavimų.
2. Prieš tiekdami ploviklį ar paviršinio aktyvumo medžiagą rinkai, platintojai patikrina, ar:
  - a) prie ploviklio ar paviršinio aktyvumo medžiagos yra pridėti reikalaujami dokumentai ir etiketė, kurioje pateikta 17 straipsnio 3 ir 4 dalyse nurodyta informacija, laikantis 17 straipsnio 5 dalyje nustatytų sąlygų;

- b) kai pateikiama skaitmeninė etiketė, yra laikomasi reikalavimų, pateiktų 19 straipsnio 1 dalies a, d, e ir h punktuose, 19 straipsnio 2 dalyje ir, kai taikytina, 17 straipsnio 2 dalyje, 18 straipsnio 2 dalyje ir 19 straipsnio 3 dalyje, ir
  - c) yra pateiktas duomenų saitas pagal 21 straipsnio 4 dalį.
3. Platintojai, kitoje valstybėje narėje tiekiantys rinkai ploviklius ar galutiniam naudotojui skirtas paviršinio aktyvumo medžiagas, kurių sudedamųjų dalių duomenų lapas turi būti pateiktas pagal 8 straipsnio 6 dalį, paskirtajai įstaigai toje valstybėje narėje pateikia sudedamųjų dalių duomenų lapą prieš tiekdami gaminį tai rinkai ir prireikus atnaujina sudedamųjų dalių duomenų lapą, išskyrus atvejus, kai jie gali įrodyti, kad paskirtoji įstaiga jau yra gavusi tą pačią informaciją iš kito ekonominės veiklos vykdytojo. Platintojai užtikrina sudedamųjų dalių duomenų lape pateiktos informacijos konfidencialumą.
4. Jei platintojai mano ar turi pagrindo manyti, kad ploviklis ar paviršinio aktyvumo medžiaga neatitinka šio reglamento, jie netiekia jų rinkai tol, kol neužtikrinama jų atitiktis. Be to, jei ploviklis ar paviršinio aktyvumo medžiaga kelia riziką žmonių sveikatai arba aplinkai, platintojai apie tai informuoja rinkos priežiūros institucijas, gamintoją ir, kai aktualu, įgaliotąją atstovą arba importuotoją.
5. Platintojai užtikrina, kad kol atsakomybė už ploviklį ar paviršinio aktyvumo medžiagą tenka jiems, šių gaminių laikymo ar transportavimo sąlygos nepakenktų jų atitikčiai šiam reglamentui.

6. Jeigu platintojai mano arba turi pagrindo manyti, kad ploviklis ar paviršinio aktyvumo medžiaga, kuriuos jie tiekia rinkai, neatitinka šio reglamento, jie nedelsdami apie tai praneša gamintojui arba, jei taikytina, importuotojui ir kompetentingoms nacionalinėms institucijoms ir su jais bendradarbiauja, taip pat užtikrina, kad būtų imtasi taisomųjų veiksmų, atitinkamai būtinų to ploviklio ar paviršinio aktyvumo medžiagos atitikčiai užtikrinti, juos pašalinti iš rinkos arba atšaukti. Be to, jei platintojai mano arba turi pagrindo manyti, kad ploviklis ar paviršinio aktyvumo medžiaga, kuriuos jie tiekia rinkai, kelia riziką žmonių sveikatai arba aplinkai, jie apie tai nedelsdami praneša valstybių narių, kurių rinkoms jie tiekia ploviklį ar paviršinio aktyvumo medžiagą, kompetentingoms nacionalinėms institucijoms ir pateikia išsamią informaciją, visų pirma apie bet kokią neatitiktį ir apie visus taisomuosius veiksmus, kurių buvo imtasi.
7. Kompetentingai nacionalinei institucijai pateikus pagrįstą prašymą, platintojai tai institucijai elektronine forma ir, gavę prašymą, popierine forma pateikia visą informaciją ir dokumentus, būtinus siekiant įrodyti, kad ploviklis ar paviršinio aktyvumo medžiaga atitinka šį reglamentą. Tos institucijos prašymu platintojai bendradarbiauja su ja dėl visų veiksmų, kurių imamasi siekiant pašalinti ploviklio ar paviršinio aktyvumo medžiagos, kuriuos jie tiekia rinkai, keliamą riziką.

## 12 straipsnis

### Tiekimas pakartotinai pripildant pakuotę

Nedarant poveikio Europos Parlamento ir Tarybos reglamentams (ES) 2023/988<sup>20</sup> ir (ES) 2025/40<sup>21</sup>, kiek tai susiję su saugos ir higienos reikalavimais pakartotinio pripildymo atveju, įskaitant painingos su maisto produktais riziką, kai plovikliai ar galutiniam naudotojui skirtos paviršinio aktyvumo medžiagos tiekiami rinkai pakartotinai pripildant pakuotę, ekonominės veiklos vykdytojas, tiekiantis gaminių galutiniams naudotojams, užtikrina, kad:

- a) siekiant kuo labiau sumažinti žmonių, ypač vaikų, patiriamą ekspoziciją būtų taikomos rizikos mažinimo priemonės, be kita ko, užkertant kelią vaikams naudotis pakartotinio pripildymo punktu be priežiūros ir tinkamai apmokant tokių punktų darbuotojus, ir
- b) per pakartotinio pripildymo punktą tiekiami plovikliai arba galutiniam naudotojui skirtos paviršinio aktyvumo medžiagos nereaguotų tarpusavyje taip, kad galėtų kelti pavojų žmonių sveikatai.

---

<sup>20</sup> 2023 m. gegužės 10 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2023/988 dėl bendros gaminių saugos, kuriuo iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1025/2012 bei Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2020/1828 ir panaikinamos Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/95/EB bei Tarybos direktyva 87/357/EEB (OL L 135, 2023 5 23, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/988/oj>).

<sup>21</sup> 2024 m. gruodžio 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2025/40 dėl pakuočių ir pakuočių atliekų, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2019/1020 ir Direktyva (ES) 2019/904 ir panaikinama Direktyva 94/62/EB (OL L, 2025/40, 2025 1 22, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2025/40/oj>).

### *13 straipsnis*

#### *Atvejai, kuriais importuotojams ir platintojams taikomos gamintojų pareigos*

Šio reglamento tikslais importuotojai arba platintojai laikomi gamintojais ir jiems taikomos gamintojo pareigos pagal 8 straipsnį, tais atvejais, kai:

- a) pateikia rinkai ploviklį ar paviršinio aktyvumo medžiagą savo vardu arba naudodami savo prekių ženklą;
- b) pakeičia rinkai jau pateiktą ploviklį ar paviršinio aktyvumo medžiagą taip, kad tai galėtų paveikti jų atitiktį šiam reglamentui, arba
- c) tiekia į rinką galutiniams naudotojams paviršinio aktyvumo medžiagą, kuri nėra galutiniam naudotojui skirta paviršinio aktyvumo medžiaga.

### *14 straipsnis*

#### *Importuotojų ir platintojų atliekamas pakavimas ir perpakavimas*

1. Kai importuotojai arba platintojai pakuoja arba perpakuoja ploviklį ar paviršinio aktyvumo medžiagą ir tiems importuotojams ar platintojams netaikomos gamintojo pareigos pagal 13 straipsnį, jie, jei taikytina, be savo pareigų pagal 10 arba 11 straipsnį:
  - a) užtikrina, kad ant pakuotės būtų nurodytas importuotojo ar platintojo pavadinimas, registruotasis prekybinis pavadinimas arba registruotasis prekių ženklas, pašto ir elektroninis adresas ir telefono numeris, prieš šią informaciją įrašant žodžius „pakuotojas“ arba „perpakuotojas“;

- b) saugo pirminės informacijos, nurodytos 17 straipsnio 3 ar 4 dalyje, pavyzdį, kad rinkos priežiūros institucijos galėtų patikrinti, 10 metų nuo tada, kai ploviklis ar paviršinio aktyvumo medžiaga buvo pateikti rinkai, ir
  - c) saugo nuorodą į unikalų gaminio identifikatorių, kad rinkos priežiūros institucijos galėtų patikrinti, 10 metų nuo tada, kai ploviklis ar galutiniam naudotojui skirta paviršinio aktyvumo medžiaga buvo pateikti rinkai.
2. Šio straipsnio tikslais ploviklių ar galutiniam naudotojui skirtų paviršinio aktyvumo medžiagų tiekimas rinkai pakartotinio pripildymo punktuose nelaikomas pakavimu ar perpakavimu.

### *15 straipsnis*

#### *Ekonominės veiklos vykdytojų identifikavimas*

1. Ekonominės veiklos vykdytojai rinkos priežiūros institucijos prašymu nurodo:
- a) ekonominės veiklos vykdytoją, kuris jiems patiekė ploviklį ar paviršinio aktyvumo medžiagą, ir
  - b) ekonominės veiklos vykdytoją, kuriam jie patiekė ploviklį ar paviršinio aktyvumo medžiagą.
2. Ekonominės veiklos vykdytojai turi galėti 1 pastraipoje nurodytą informaciją pateikti 10 metų po to, kai jiems buvo patiektas ploviklis ar paviršinio aktyvumo medžiaga, ir 10 metų po to, kai jie patiekė ploviklį ar paviršinio aktyvumo medžiagą.

### *16 straipsnis*

#### *Sudedamųjų dalių duomenų lapo konfidencialumas*

Paskirtosios įstaigos ir medicinos darbuotojai užtikrina sudedamųjų dalių duomenų lape pateiktos informacijos konfidencialumą. Tokią informaciją jie gali naudoti tik:

- a) medicinos poreikiams, kuriant prevencines ir gydymo priemones, visų pirma ekstremaliosios situacijos atveju, arba
- b) valstybės narės, Komisijos arba Europos cheminių medžiagų agentūros prašymu statistinei analizei atlikti, siekiant nustatyti, kurioje srityje reikėtų patobulintų rizikos valdymo priemonių.

## **IV skyrius**

### **Ženklinimas**

### *17 straipsnis*

#### *Bendrieji ženklavimo reikalavimai*

1. Prie ploviklių ir paviršinio aktyvumo medžiagų, tiekiamų rinkai atskirose pakuotėse arba pakartotinai pripildant pakuotę, pridedama etiketė.

2. Ekonominės veiklos vykdytojas, tiekiantis ploviklį ar paviršinio aktyvumo medžiagą rinkai tiesiogiai galutiniam naudotojui pakartotinai pripildant pakuotę, pateikia galutiniam naudotojui fizinę etiketę ir duomenų saitą, kaip nurodyta 21 straipsnio 2 dalies h punkte, ir užtikrina, kad fizinė etiketė ir duomenų saitas būtų prieinami kiekvienos pakuotės, pakartotinai pripildytos plovikliu ar paviršinio aktyvumo medžiaga, atveju.
3. Informacija, kuri turi būti nurodoma ploviklių ir paviršinio aktyvumo medžiagų etiketėje, pateikiama V priedo A dalyje.
4. Be 3 dalyje nurodytos informacijos, plataus vartojimo skalbiklių, plataus vartojimo automatinėms indaplovėms skirtų ploviklių ir plataus vartojimo paviršiams skirtų ploviklių etiketėje pateikiama informacija apie dozavimą pagal V priedo B dalį.
5. 3 ir 4 dalyse nurodyta informacija pateikiama viena ar keliomis galutiniams naudotojams lengvai suprantamomis kalbomis, kurias yra nustačiusi atitinkama valstybė narė, ir ji turi būti įskaitoma, aiški, suprantama ir suvokiama. Etiketę turi būti galima patikrinti, kai ploviklis ar paviršinio aktyvumo medžiaga tiekiami rinkai.

### *18 straipsnis*

#### *Ženklavimo formos*

1. V priedo A ir B dalyse nurodyta ženklavimo informacija pateikiama:
  - a) fizinėje etiketėje arba
  - b) skaitmeninėje etiketėje, tą pačią informaciją nurodant ir fizinėje etiketėje.

2. Nepaisant 1 dalies b punkto:
- a) V priedo C dalyje nurodyta ženklavimo informacija gali būti pateikiama tik skaitmeninėje etiketėje;
  - b) V priedo A dalies 1 punkto a, c ir d papunkčiuose nurodyta ženklavimo informacija gali būti pateikiama tik fizinėje etiketėje.

*19 straipsnis*

*Skaitmeninio ženklavimo reikalavimai*

1. Jei plovikliai ir paviršinio aktyvumo medžiagos yra paženklinami skaitmenine etikete pagal 18 straipsnį, tai etiketei taikomos šios taisyklės:
- a) visa V priedo A dalyje ir, kai taikytina, to priedo B dalyje nurodyta ženklavimo informacija pateikiama kartu vienoje vietoje ir atskirai nuo kitos informacijos;
  - b) įmanoma atlikti skaitmeninėje etiketėje pateiktos informacijos paiešką;
  - c) skaitmeninėje etiketėje pateikiama informacija prieinama visiems naudotojams Sąjungoje;
  - d) skaitmeninėje etiketėje pateikiama informacija prieinama per duomenų saitą, kaip nurodyta 21 straipsnio 2 dalies h punkte;

- e) informacija skaitmeninėje etiketėje pateikiama tokiu būdu, kuriuo atsižvelgiama į pažeidžiamų grupių, įskaitant asmenis su negalia, poreikius, taip kad prireikus būtų įmanoma ją tinkamai pritaikyti, kad toms grupėms būtų lengviau su ja susipažinti;
  - f) skaitmeninė etiketė yra prieinama taikant plačiai naudojamą skaitmeninę technologiją, suderinamas su visomis pagrindinėmis operacinėmis sistemomis ir naršyklėmis;
  - g) skaitmeninė etiketė yra prieinama 10 metų nuo ploviklio ar paviršinio aktyvumo medžiagos pateikimo rinkai dienos, taip pat juos sukūrusio ekonominės veiklos vykdytojo nemokumo, likvidavimo ar veiklos nutraukimo Sąjungoje atvejais, arba ilgesnį laikotarpį, kaip reikalaujama pagal kitus Sąjungos teisės aktus, taikomus joje pateiktai informacijai;
  - h) jei informacija skaitmeninėje etiketėje yra prieinama daugiau nei viena kalba, kalbos pasirinkimas neturi priklausyti nuo geografinės vietos, iš kurios ji yra prieinama galutiniam naudotojui.
2. Skaitmeninę etiketę teikiantys ekonominės veiklos vykdytojai neseka, neanalizuoja ir nenaudoja informacijos apie naudojimą; jie tą gali daryti tik tada, kai tai absoliučiai būtina norint informaciją skaitmeninėje etiketėje pateikti internetu.

3. Ekonominės veiklos vykdytojai, teikiantys ploviklį ar paviršinio aktyvumo medžiagą rinkai galutiniams naudotojams, skaitmeninėje etiketėje esančią informaciją pateikia kitomis priemonėmis šiais atvejais:

- a) galutiniam naudotojui paprašius žodžiu arba raštu, arba
- b) kai skaitmeninė etiketė laikinai neprieinama, taip pat ir pirkimo metu.

Pirmoje pastraipoje nurodytą informaciją ekonominės veiklos vykdytojai pateikia nepriklausomai nuo to, ar yra perkamas ploviklis ar paviršinio aktyvumo medžiaga, ir nemokamai.

#### *20 straipsnis*

#### *Nuotolinė prekyba*

Kai plovikliai ar paviršinio aktyvumo medžiagos tiekiami rinkai nuotolinės prekybos būdu, pasiūlyme aiškiai ir matomai pateikiama 17 straipsnyje nurodyta etiketės informacija ir duomenų saito arba unikalios gaminio identifikatoriaus skaitmeninė kopija.

## **V skyrius**

### **Skaitmeninis gaminio pasas**

#### *21 straipsnis*

##### *Skaitmeninis gaminio pasas*

1. Prieš pateikdamas ploviklį ar galutiniam naudotojui skirtą paviršinio aktyvumo medžiagą rinkai, gamintojas sukuria tam gaminiui skirtą skaitmeninį gaminio pasą. Skaitmeninis gaminio pasas turi atitikti šiame straipsnyje ir 22 straipsnyje nustatytus reikalavimus.
2. Skaitmeninis gaminio pasas:
  - a) turi atitikti konkretų ploviklio arba galutiniam naudotojui skirtos paviršinio aktyvumo medžiagos modelį;
  - b) jame turi būti nurodoma, kad ploviklio arba galutiniam naudotojui skirtos paviršinio aktyvumo medžiagos atitiktis šiam reglamentui yra įrodyta;
  - c) jame turi būti pateikti bent VI priedo A dalyje nurodyti duomenys;
  - d) turi būti tikslus, išsamus ir jame turi būti pateikiama naujausia informacija;
  - e) turi būti pateikiamas valstybės narės, kurioje ploviklis ar galutiniam naudotojui skirta paviršinio aktyvumo medžiaga tiekiami rinkai, reikalaujama kalba ar kalbomis;

- f) turi būti prieinamas vartotojams arba kitiems galutiniams naudotojams, rinkos priežiūros institucijoms, muitinėms, Komisijai ir kitiems ekonominės veiklos vykdytojams atsižvelgiant į prieigos teises, nustatytas pagal 10 dalies d punktą;
  - g) turi būti prieinamas 10 metų nuo ploviklio ar galutiniam naudotojui skirtos paviršinio aktyvumo medžiagos pateikimo rinkai dienos, taip pat skaitmeninį gaminio pasą sukūrusio ekonominės veiklos vykdytojo nemokumo, likvidavimo ar veiklos nutraukimo Sąjungoje atvejais;
  - h) turi būti per duomenų saitą susietas su pastoviu unikaliu gaminio identifikatoriumi, ir
  - i) turi atitikti pagal 10 dalį nustatytus specialiuosius ir techninius reikalavimus.
3. Be VI priedo A dalyje nurodytų duomenų, skaitmeniniame gaminio pase gali būti pateikti to priedo B dalyje nurodyti duomenys.
4. 2 dalies h punkte nurodytas duomenų saitas turi būti:
- a) atspausdintas arba kitaip fiziškai pateiktas ploviklio ar galutiniam naudotojui skirtos paviršinio aktyvumo medžiagos etiketėje, ant jų pakuotės arba prie ploviklio ar galutiniam naudotojui skirtos paviršinio aktyvumo medžiagos pridedamuose dokumentuose, jei vežama nesupakavus, laikantis 10 dalyje nurodyto Komisijos įgyvendinimo akto;

- b) nenutrinamas;
  - c) pateiktas taip, kad būtų galima jį automatiškai apdoroti panaudojant skaitmeninius prietaisus;
  - d) pateiktas pakartotinio pripildymo punkte ploviklių ir galutiniam naudotojui skirtų paviršinio aktyvumo medžiagų, kurie tiekiami rinkai pakartotinai pripildant pakuotę, atveju;
  - e) pateiktas kartu su pridedamu teiginiu „Nuskenaukite, jeigu norite išsamesnės informacijos apie gaminį“ arba panašiu teiginiu, ir
  - f) matomas vartotojui ar kitam galutiniam naudotojui prieš perkant ir rinkos priežiūros institucijoms, įskaitant, kai taikytina, atvejus, kai ploviklis arba galutiniam naudotojui skirta paviršinio aktyvumo medžiaga tiekiami rinkai nuotolinės prekybos būdu.
5. Jei kituose Sąjungos teisės aktuose reikalaujama, kad informacija apie ploviklį ar galutiniam naudotojui skirtą paviršinio aktyvumo medžiagą būtų prieinama per duomenų saitą, pagal šį reglamentą ir kitus Sąjungos teisės aktus reikalaujamai informacijai pateikti naudojamas vienas duomenų saitas.
6. Jei kituose plovikliams ir galutiniam naudotojui skirtoms paviršinio aktyvumo medžiagoms taikomuose Sąjungos teisės aktuose reikalaujama skaitmeninio gaminio paso, plovikliams ir galutiniam naudotojui skirtoms paviršinio aktyvumo medžiagoms sukuriamas vienas bendras skaitmeninis gaminio pasas, kuriame pateikiami pagal šį reglamentą reikalaujami duomenys, taip pat visi duomenys, kuriuos skaitmeniniame gaminio pase reikalaujama pateikti pagal kitus Sąjungos teisės aktus.

7. Nukrypstant nuo 2 dalies a punkto, kai pagal kitus Sąjungos teisės aktus reikalaujama, kad skaitmeninis gaminio pasas atitiktų partijos ar vieneto lygmenį, šio reglamento tikslais gali būti išduotas tam lygmeniui skirtas skaitmeninis gaminio pasas.
8. Be 5 ir 6 dalyse nurodytų duomenų, ekonominės veiklos vykdytojai per 5 dalyje nurodytą duomenų saitą gali pateikti ir kitą informaciją. Tokiais atvejais tie duomenys aiškiai atskiriami nuo duomenų, reikalaujamų pagal šį reglamentą ir, kai aktualu, pagal kitus Sąjungos teisės aktus.
9. Sukurdamas skaitmeninį gaminio pasą, gamintojas prisiima atsakomybę už ploviklio ar galutiniam naudotojui skirtos paviršinio aktyvumo medžiagos atitiktį šiam reglamentui.
10. Komisija priima įgyvendinimo aktą, kuriuo nustatomi pagrindiniai techniniai reikalavimai, susiję su ploviklių ir galutiniam naudotojui skirtų paviršinio aktyvumo medžiagų skaitmeniniu gaminio pasu. Toks įgyvendinimo aktas pradedamas taikyti ne anksčiau kaip po 18 mėnesių nuo jo įsigaliojimo dienos, išskyrus tinkamai pagrįstus atvejus, susijusius su visu teisės aktu arba kai kuriomis jo nuostatomis, arba išskyrus įgyvendinimo akto dalinio panaikinimo arba dalinio pakeitimo atvejus, kai gali būti nustatyta ankstesnė taikymo data. Šie techniniai reikalavimai apima bent šiuos aspektus:
  - a) vienas ar daugiau naudotinių duomenų saitų;
  - b) duomenų saito išdėstymo schema ir vieta;

- c) techniniai skaitmeninio gaminio paso elementai, kuriems turi būti taikomi nustatyti Europos arba tarptautiniai standartai;
- d) subjektai, kurie turi turėti prieigą prie skaitmeniniame gaminio pase pateikiamų duomenų, ir prie kokių duomenų jie turi turėti prieigą;
- e) subjektai, kurie turi sukurti skaitmeninį gaminio pasą arba atnaujinti skaitmeniniame gaminio pase esančius duomenis, ir kokius duomenis jie gali įvesti ar atnaujinti, ir
- f) išsami e punkte nurodytų duomenų įvedimo ar atnaujinimo tvarka.

Šios dalies pirmoje pastraipoje nurodytas įgyvendinimo aktas priimamas laikantis 32 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

- 11. Subjektai, atnaujinantys skaitmeniniame gaminio pase pateikiamus duomenis, yra atsakingi už jų teikiamų duomenų tikslumą, išskyrus atvejus, kai jie veikia gamintojo vardu.
- 12. Ploviklį ar galutiniam naudotojui skirtą paviršinio aktyvumo medžiagą rinkai pateikiantis ekonominės veiklos vykdytojas:
  - a) pateikia platintojams ir elektroninių prekyviečių paslaugų teikėjams skaitmeninę duomenų saito arba unikalų gaminio identifikatoriaus kopiją, priklausomai nuo to, kas aktualu, kad jie galėtų duomenų saitą arba unikalų gaminio identifikatorių padaryti prieinamą potencialiems klientams, kurie neturi fizinės prieigos prie gaminio;

- b) nedelsdamas ir bet kuriuo atveju per penkias darbo dienas nuo prašymo tai padaryti gavimo dienos nemokamai pateikia a punkte nurodytą skaitmeninę kopiją arba tinklalapio saitą, ir
- c) pateikia atsarginę skaitmeninio gaminio paso kopiją per skaitmeninio gaminio paso paslaugos teikėją.

## *22 straipsnis*

### *Skaitmeninio gaminio paso techninis projektas ir veikimas*

Skaitmeninio gaminio paso techninis projektas ir veikimas turi atitikti šiuos reikalavimus:

- a) skaitmeninis gaminio pasas turi būti visiškai sąveikus su kitais skaitmeniniais gaminio pasais, kurių reikalaujama pagal kitus Sąjungos teisės aktus, kiek tai susiję su techniniais, semantiniais ir organizaciniais ištisinio ryšio ir duomenų perdavimo aspektais;
- b) visi į skaitmeninį gaminio pasą įtraukti duomenys turi būti grindžiami atviraisiais standartais, būti parengti sąveikiu formatu ir būti atitinkamai kompiuterio skaitomi, struktūrizuoti, tinkami paieškai ir perdavimui per atvirą sąveikų keitimosi duomenimis tinklą, nesusaistytą su pardavėju;

- c) vartotojai arba kiti galutiniai naudotojai, ekonominės veiklos vykdytojai, kompetingos nacionalinės institucijos, muitinės, Komisija ir kiti atitinkami subjektai turi turėti nemokamą prieigą prie skaitmeninio gaminio paso, remiantis jų atitinkamomis prieigos teisėmis pagal Sąjungos teisę;
- d) neturi būti reikalaujama, kad vartotojai ir kiti galutiniai naudotojai užsiregistruotų arba pateiktų slaptažodį, kad galėtų prieiti prie skaitmeninio gaminio paso;
- e) skaitmeninį gaminio pasą turi saugoti už jo sukūrimą atsakingas ekonominės veiklos vykdytojas arba skaitmeninio gaminio paso paslaugų teikėjai;
- f) jei plovikliui ar galutiniam naudotojui skirtai paviršinio aktyvumo medžiagai, kurie jau turi vieną ar daugiau skaitmeninių gaminio pasų, sukuriamas naujas skaitmeninis gaminio pasas, naujasis skaitmeninis gaminio pasas turi būti susiejamas su tais pirminiais skaitmeniniais gaminio pasais;
- g) kai skaitmeninį gaminio pasą pagal šio straipsnio e punktą saugo arba pagal 21 straipsnio 12 dalies c punktą kitaip tvarko skaitmeninio gaminio paso paslaugos teikėjai, tie skaitmeninio gaminio paso paslaugos teikėjai neparduoda, pakartotinai nenaudoja ir netvarko visų tokių duomenų ar jų dalies, jei tai viršytų tai, kas būtina atitinkamoms saugojimo ar tvarkymo paslaugoms teikti, nebent dėl to būtų konkrečiai susitarta su plovikliu ar galutiniam naudotojui skirtą paviršinio aktyvumo medžiagą rinkai teikiančiu ekonominės veiklos vykdytoju;

- h) ekonominės veiklos vykdytojai neseka, neanalizuoja ir nenaudoja informacijos apie naudojimą; jie tą gali daryti tik tada, kai tai absoliučiai būtina norint informaciją apie skaitmeninį gaminio pasą pateikti internetu; visų pirma asmens duomenys, susiję su ploviklio ar galutiniam naudotojui skirtos paviršinio aktyvumo medžiagos vartotoju ar kitu galutiniu naudotoju, neturi būti saugomi skaitmeniniame gaminio pase negavus jo aiškaus sutikimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679<sup>22</sup> 6 straipsnį;
- i) turi būti užtikrinamas duomenų autentiškumo patvirtinimas, patikimumas ir vientisumas;
- j) skaitmeniniai gaminio pasai turi būti projektuojami ir veikti taip, kad būtų užtikrintas aukštas saugumo ir privatumo lygis ir išvengta sukčiavimo.

### *23 straipsnis*

#### *Duomenų saitai ir unikalūs identifikatoriai*

1. Duomenų saitai, unikalūs gaminių identifikatoriai ir unikalūs veiklos vykdytojų identifikatoriai, kurių reikalaujama pagal šį reglamentą, turi atitikti standartus, pagal Reglamentą (ES) 2024/1781 taikomus duomenų saitams, unikaliems gaminių identifikatoriams ir unikaliems veiklos vykdytojų identifikatoriams.

---

<sup>22</sup> 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) (OL L 119, 2016 5 4, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj>).

2. Jei unikalaus veiklos vykdytojo identifikatoriaus dar nėra, ekonominės veiklos vykdytojams, kuriantiems arba atnaujinantiems skaitmeninį gaminio pasą pagal šį reglamentą, taikoma Reglamento (ES) 2024/1781 12 straipsnio 2 dalis. Visos unikalių identifikatorių ir duomenų saitų gyvavimo ciklo valdymo taisyklės ir procedūros, nustatytos pagal Reglamento (ES) 2024/1781 12 straipsnio 4 dalį priimtais deleguotaisiais aktais, taip pat taikomos šiame reglamente numatytiems unikaliems identifikatoriams ir duomenų saitams.
3. Jei vadovaujantis deleguotuoju aktu, priimtu pagal Reglamento (ES) 2024/1781 4 straipsnį, arba vadovaujantis kitais Sąjungos teisės aktais ploviklio ar paviršinio aktyvumo medžiagos atžvilgiu taikoma pareiga pateikti skaitmeninį gaminio pasą, unikalus gaminio identifikatorius, unikalus veiklos vykdytojo identifikatorius ir šio reglamento 24 straipsnio 2 dalies pirmoje pastraipoje nurodytas unikalus registracijos identifikatorius turi būti tie patys.
4. Šio reglamento tikslais taip pat taikomos visos procedūros, pagal kurias išduodami ir tikrinami ekonominės veiklos vykdytojų ir kitų susijusių subjektų, kurie turi prieigos prie skaitmeniniame gaminio pase esančių duomenų teises, skaitmeniniai kredencialai, ir kurios nustatytos pagal Reglamento (ES) 2024/1781 11 straipsnio ketvirtą pastraipą priimtais įgyvendinimo aktais.
5. Šio reglamento tikslais taip pat taikomi visi reikalavimai, kurių turi laikytis skaitmeninio gaminio paso paslaugos teikėjai, kad galėtų tapti tokiais teikėjais, ir, kai tinkama, kad galėtų teikti tokias paslaugas, nustatyti pagal Reglamento (ES) 2024/1781 11 straipsnio trečią pastraipą priimtais deleguotaisiais aktais.

## 24 straipsnis

### Skaitmeninių gaminio pasų registras

1. Prieš pateikdamas ploviklį arba galutiniam naudotojui skirtą paviršinio aktyvumo medžiagą rinkai, atitinkamas ekonominės veiklos vykdytojas į registrą, sukurtą pagal Reglamento (ES) 2024/1781 13 straipsnio 1 dalį, įkelia to ploviklio arba galutiniam naudotojui skirtos paviršinio aktyvumo medžiagos unikalų gaminio identifikatorių ir unikalų ekonominės veiklos vykdytojo identifikatorių.

Tais atvejais, kai plovikliams arba galutiniam naudotojui skirtoms paviršinio aktyvumo medžiagoms ketinama įforminti muitinės procedūrą „išleidimas į laisvą apyvartą“, registre saugomas to ploviklio arba galutiniam naudotojui skirtos paviršinio aktyvumo medžiagos prekės kodas.

2. Ekonominės veiklos vykdytojui į registrą įkėlus 1 dalyje nurodytus duomenis, registras tam ekonominės veiklos vykdytojui automatiškai perduoda unikalų registracijos identifikatorių, susietą su į registrą įkeltais konkretais ploviklio arba galutiniam naudotojui skirtos paviršinio aktyvumo medžiagos unikaliais identifikatoriais (toliau – unikalus registracijos identifikatorius). Šis registro pranešimas nelaikomas atitiktis šiam reglamentui ar kitam Sąjungos teisės aktui įrodymu.

Komisija gali priimti įgyvendinimo aktą, kuriuo nustatoma registro įgyvendinimo tvarka, įskaitant pranešimą dėl unikalios registracijos identifikatoriaus. Tas įgyvendinimo aktas priimamas laikantis 32 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

3. Komisija, nacionalinės kompetentingos institucijos ir muitinės turi turėti prieigą prie registro, kad galėtų vykdyti savo pareigas pagal šį reglamentą.

### *25 straipsnis*

#### *Su skaitmeniniu gaminiu pasu susijęs muitinis tikrinimas*

1. Į Sąjungos rinką patenkantiems plovikliams ir galutiniam naudotojui skirtoms paviršinio aktyvumo medžiagoms taikomi šiame straipsnyje nustatyti patikrinimai ir kitos priemonės.
2. Asmuo, ketinantis plovikliui arba galutiniam naudotojui skirtai paviršinio aktyvumo medžiagai įforminti muitinės procedūrą „išleidimas į laisvą apyvartą“, pateikia muitinei unikalų registracijos identifikatorių arba sudaro sąlygas su juo susipažinti.
3. Muitinės gali išleisti ploviklį arba galutiniam naudotojui skirtą paviršinio aktyvumo medžiagą į laisvą apyvartą tik patikrinusios bent tai, ar unikalus registracijos identifikatorius ir prekės kodas, kurie joms buvo pateikti arba su kuriais jos galėjo susipažinti, atitinka registre saugomus duomenis. Išleidimas į laisvą apyvartą nelaikomas atitikties šiam reglamentui ar kitam Sąjungos teisės aktui įrodymu.
4. 3 dalyje nurodytas patikrinimas atliekamas elektroniniu būdu ir automatiškai per registro ir ES muitinės vieno langelio sertifikatų mainų sistemos jungtį ir taikomas nuo ... [šio reglamento taikymo pradžios data] arba nuo dienos, kurią ta jungtis pradeda veikti, atsižvelgiant į tai, kuri data yra vėlesnė.

5. Muitinės ir Komisija gali gauti ir naudoti skaitmeniniame gaminio pase įrašytus ir į registrą įtrauktus duomenis apie ploviklį ir galutiniam naudotojui skirtą paviršinio aktyvumo medžiagą, kad galėtų vykdyti savo pareigas pagal Sąjungos teisę, įskaitant rizikos valdymą, muitinį tikrinimą ir išleidimą į laisvą apyvartą pagal Reglamentą (ES) Nr. 952/2013.
6. Šiame straipsnyje nustatyti patikrinimai atliekami ir kitos priemonės įgyvendinamos remiantis VII priede pateiktu prekių kodų ir gaminių aprašymų sąrašu.
7. Šis straipsnis nedaro poveikio jokiems kitiems Sąjungos teisės aktams, visų pirma Reglamentui (ES) Nr. 952/2013 ir Reglamento (ES) 2019/1020 VII skyriui.

## **VI skyrius**

### **Rinkos priežiūra**

#### *26 straipsnis*

#### *Plovikliams ir paviršinio aktyvumo medžiagoms taikoma nacionalinio lygmens procedūra*

1. Valstybės narės rinkos priežiūros institucijos gali atlikti ploviklio ar paviršinio aktyvumo medžiagos vertinimą, apimančią šiame reglamente nustatytus reikalavimus. Rinkos priežiūros institucijos atlieka tą vertinimą, jei yra pagrindo manyti, kad ploviklis ar paviršinio aktyvumo medžiaga kelia riziką žmonių sveikatai arba aplinkai. Atitinkami ekonominės veiklos vykdytojai turi bendradarbiauti su rinkos priežiūros institucijomis.

2. Atlikdamos bandymus 1 dalyje nurodyto vertinimo tikslais, rinkos priežiūros institucijos atitinkamai naudojami prieduose nustatytais pamatiniais metodais.
3. Jei, atlikdamos 1 dalyje nurodytą vertinimą, rinkos priežiūros institucijos nustato, kad ploviklis ar paviršinio aktyvumo medžiaga neatitinka šiame reglamente nustatytų reikalavimų, jos nedelsdamos pareikalauja, kad atitinkamas ekonominės veiklos vykdytojas imtųsi visų tinkamų taisomųjų veiksmų, kad užtikrintų ploviklio ar paviršinio aktyvumo medžiagos atitikimą tiems reikalavimams, pašalintų juos iš rinkos arba juos atšauktų per pagrįstą rinkos priežiūros institucijų nustatytą laikotarpį, kuris yra proporcingas 1 dalyje nurodytos rizikos pobūdžiui.
4. Jei rinkos priežiūros institucija mano, kad neatitikties esama ne tik jų nacionalinėje teritorijoje, ji informuoja Komisiją ir kitų valstybių narių rinkos priežiūros institucijas apie vertinimo rezultatus ir taisomuosius veiksmus, kurių jų reikalavimu turi imtis ekonominės veiklos vykdytojas.
5. Ekonominės veiklos vykdytojas užtikrina, kad visų tinkamų taisomųjų veiksmų būtų imtasi dėl visų atitinkamų ploviklių ir paviršinio aktyvumo medžiagų, kuriuos jis patiekė rinkai Sąjungoje.

6. Jeigu per 3 dalyje nurodytą laikotarpį ekonominės veiklos vykdytojas nesiima atitinkamų taisomųjų veiksmų, rinkos priežiūros institucijos imasi visų tinkamų laikinųjų priemonių, kad uždraustų arba apribotų ploviklio arba paviršinio aktyvumo medžiagos tiekimą jų nacionalinei rinkai, jie būtų pašalinti iš tos rinkos arba atšaukti.

Apie visas priemones, kurių rinkos priežiūros institucijos imasi pagal pirmą pastraipą, jos nedelsdamos informuoja Komisiją ir kitų valstybių narių rinkos priežiūros institucijas. Ta informacija turi apimti visus turimus duomenis, visų pirma duomenis, reikalingus reikalavimų neatitinkančiam plovikliui ar paviršinio aktyvumo medžiagai, to reikalavimų neatitinkančio ploviklio ar paviršinio aktyvumo medžiagos kilmei, įtariamoms neatitikties ir susijusios rizikos pobūdžiui nustatyti, taip pat informaciją apie taikomų priemonių pobūdį ir jų trukmę ir atitinkamo ekonominės veiklos vykdytojo pateiktus argumentus.

7. Kitų valstybių narių nei ta, kuri inicijavo procedūrą pagal šį straipsnį, rinkos priežiūros institucijos nedelsdamos informuoja Komisiją ir kitų valstybių narių rinkos priežiūros institucijas apie visas patvirtintas priemones ir visą jų turimą papildomą informaciją, susijusią su atitinkamo ploviklio ar paviršinio aktyvumo medžiagos neatitiktimi, ir, jei jos nepritaria toms priemonėms, apie savo prieštaravimus.
8. Jei per tris mėnesius nuo 6 dalies antroje pastraipoje nurodytos informacijos gavimo jokia rinkos priežiūros institucija ar Komisija nepareiškia prieštaravimo dėl laikinosios priemonės, kurios ėmėsi valstybė narė, ta priemonė laikoma pagrįsta.

9. Rinkos priežiūros institucijos užtikrina, kad atitinkamo ploviklio ar paviršinio aktyvumo medžiagos atžvilgiu būtų imtasi tinkamų ribojamųjų laikinųjų priemonių, pavyzdžiui, ploviklis ar paviršinio aktyvumo medžiaga būtų nedelsiant pašalinti iš rinkos.
10. Šio straipsnio 4, 6, 7 ir 8 dalių tikslais rinkos priežiūros institucijos įrašo informaciją į Reglamento (ES) 2019/1020 34 straipsnio 1 dalyje nurodytą informacinę ir ryšių sistemą.

### *27 straipsnis*

#### *Sjungos apsaugos procedūra*

1. Jeigu, užbaigus 26 straipsnio 3 ir 6 dalyse nustatytą procedūrą, dėl priemonės, kurios ėmėsi rinkos priežiūros institucija, yra pareiškiami prieštaravimų arba jeigu Komisija mano, kad nacionalinė priemonė prieštarauja Sąjungos teisei, Komisija nedelsdama pradeda konsultacijas su rinkos priežiūros institucijomis ir atitinkamais ekonominės veiklos vykdytojais ir įvertina nacionalinę priemonę. Remdamasi to vertinimo rezultatais, Komisija priima įgyvendinimo aktą, kuriuo nustato, ar nacionalinė priemonė yra pagrįsta. Tas įgyvendinimo aktas priimamas laikantis 32 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

Komisija savo sprendimą adresuoja visoms valstybėms narėms ir nedelsdama perduoda jį joms ir atitinkamiems ekonominės veiklos vykdytojams.

2. Jei nacionalinė priemonė laikoma pagrįsta, visos valstybės narės imasi būtinų priemonių, kuriomis būtų užtikrinta, kad reikalavimų neatitinkantis ploviklis ar paviršinio aktyvumo medžiaga būtų pašalinti iš jų rinkų, ir praneša apie tai Komisijai.
3. Jeigu nacionalinė priemonė laikoma nepagrįsta, atitinkama valstybė narė ją atšaukia.

### *28 straipsnis*

#### *Reikalavimus atitinkantys plovikliai ir paviršinio aktyvumo medžiagos, kurie kelia riziką žmonių sveikatai arba aplinkai*

1. Jei, atlikusi vertinimą pagal 26 straipsnio 1 dalį, rinkos priežiūros institucija nustato, kad šį reglamentą atitinkantis ploviklis ar paviršinio aktyvumo medžiaga vis dėlto kelia riziką žmonių sveikatai arba aplinkai, ji pareikalauja, kad atitinkamas ekonominės veiklos vykdytojas imtųsi visų tinkamų priemonių, kuriomis būtų užtikrinta, kad rinkai pateiktas ploviklis ar paviršinio aktyvumo medžiaga nebekeltų tos rizikos, būtų pašalinti iš rinkos ar atšaukti per pagrįstą laikotarpį, kurį nustato rinkos priežiūros institucijos ir kuris yra proporcingas tos rizikos pobūdžiui.
2. Ekonominės veiklos vykdytojas užtikrina, kad dėl visų atitinkamų ploviklių ir paviršinio aktyvumo medžiagų, kuriuos jis patiekė rinkai Sąjungoje, būtų imtasi visų 1 dalyje nurodytų priemonių.

3. Rinkos priežiūros institucijos nedelsdamos informuoja Komisiją ir kitų valstybių narių rinkos priežiūros institucijas apie visas 1 dalyje nurodytas priemones. Ta informacija turi apimti visus turimus duomenis, visų pirma atitinkamiems plovikliams ar paviršinio aktyvumo medžiagoms identifikuoti būtinus duomenis, duomenis apie jų kilmę ir tiekimo grandinę, susijusios rizikos pobūdį ir nacionalinių priemonių, kurių imtasi, pobūdį ir trukmę.
4. Komisija nedelsdama pradeda konsultuotis su rinkos priežiūros institucijomis ir atitinkamais ekonominės veiklos vykdytojais ir įvertina priemones, kurių imtasi nacionaliniu lygmeniu. Remdamasi to vertinimo rezultatais Komisija priima įgyvendinimo aktą, kuriuo nustatoma, ar nacionalinės priemonės yra pagrįstos, ir prireikus pasiūlo tinkamų priemonių. Tas įgyvendinimo aktas priimamas laikantis 32 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

Komisija savo sprendimą adresuoja visoms valstybėms narėms ir nedelsdama perduoda jį joms ir atitinkamiems ekonominės veiklos vykdytojams.

*29 straipsnis*  
*Oficiali neatitiktis*

1. Nedarant poveikio 26 straipsniui, rinkos priežiūros institucija pareikalauja, kad atitinkamas ekonominės veiklos vykdytojas pašalintų atitinkamą neatitiktį, jeigu ji nustato vieną iš toliau nurodytų faktų:
  - a) skaitmeninis gaminio pasas buvo parengtas nesilaikant 21 ir 22 straipsnių;
  - b) nėra 8 straipsnio 2 dalyje nurodytų techninių dokumentų arba jie yra neišsamūs;
  - c) nėra pateiktas duomenų saitas, kuriuo naudojantis galima susipažinti su skaitmeniniu gaminio pasu ir, kai aktualu, skaitmenine etikete, kaip numatyta 21 straipsnio 4 dalies a arba d punkte, priklausomai nuo to, kas taikytina;
  - d) nebuvo pateikta etiketė arba etiketė buvo pateikta nesilaikant 18 ir 19 straipsnių, arba V priede nurodyta ženklavimo informacija yra klaidinga ar neišsami;
  - e) nebuvo pateiktas arba atnaujintas sudedamųjų dalių duomenų lapas, kaip numatyta 8 straipsnio 6 dalyje, 9 straipsnio 4 dalies a punkte, 10 straipsnio 3 dalyje arba 11 straipsnio 3 dalyje, priklausomai nuo to, kas taikytina.

2. Jeigu 1 dalyje nurodyta neatitiktis nepašalinama, atitinkama valstybė narė imasi visų tinkamų priemonių, kad būtų apribotas ar uždraustas ploviklio ar paviršinio aktyvumo medžiagos tiekimas rinkai arba užtikrinta, kad jie būtų atšaukti ar pašalinti iš rinkos.

## **VII skyrius**

### **Deleguotieji įgaliojimai ir komiteto procedūra**

#### *30 straipsnis*

#### *Deleguotieji įgaliojimai*

1. Komisijai pagal 31 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais iš dalies keičiami I ir II priedai, III priedas, išskyrus fosforo ribines vertes, ir IV–VII priedai, kai tokie pakeitimai yra būtini norint juos suderinti su technikos ar mokslo pažanga.
2. Komisijai pagal 31 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais iš dalies keičiamas VI priedas, kiek tai susiję su skaitmeniniame gaminio pase teiktina informacija, siekiant ją suderinti su technikos ir mokslo pažanga ir rinkos priežiūros institucijų bei galutinių naudotojų skaitmeninės parengties lygiu.
3. Komisijai pagal 31 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais iš dalies keičiama 24 straipsnio 1 dalis, kad būtų reikalaujama registre saugoti papildomą informaciją, parengtą remiantis VI priede išvardyta informacija.

Priimdama deleguotuosius aktus pagal pirmą pastraipą, Komisija atsižvelgia į šiuos kriterijus:

- a) suderinamumą su kitais atitinkamais Sąjungos teisės aktais;
- b) poreikį užtikrinti galimybę patikrinti skaitmeninio gaminio paso autentiškumą;
- c) informacijos aktualumą siekiant pagerinti ploviklių ir galutiniam naudotojui skirtų paviršinio aktyvumo medžiagų rinkos priežiūros patikrinimų ir muitinio tikrinimo veiksmingumą ir efektyvumą, ir
- d) poreikį vengti užkrauti neproporcingą administracinę naštą ekonominės veiklos vykdytojams ir nacionalinėms institucijoms.

4. Komisijai pagal 31 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais iš dalies keičiamas I priedas ir, kai tinkama, 4 straipsnis, siekiant:

- a) iš dalies pakeisti plovikliams arba plovikliuose esančioms paviršinio aktyvumo medžiagoms taikomus biologinio skaidumo kriterijus ir atitinkamus bandymų metodus;
- b) nustatyti biologinio skaidumo kriterijus ir atitinkamus bandymų metodus, taikomus specialiai dedamoms organinėms medžiagoms, kurios nėra paviršinio aktyvumo medžiagos, arba
- c) tinkamai pagrįstais atvejais nustatyti išimtis, kurias taikant leidžiama plovikliuose ribotai naudoti konkrečias organines medžiagas, neatitinkančias pagal b punktą nustatytų biologinio skaidumo kriterijų.

Ne vėliau kaip ... [3 metai nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos] Komisija priima deleguotuosius aktus, kuriais nustatomi biologinio skaidumo kriterijai ir bandymų metodai, taikomi plėvelėms ir plėvelėse esantiems polimerams.

Ne vėliau kaip ... [5 metai nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos] Komisija priima deleguotuosius aktus, kuriais nustatomi biologinio skaidumo kriterijai ir bandymų metodai, taikomi į ploviklius specialiai dedamoms organinėms medžiagoms, kurių koncentracija sudaro ne mažiau kaip 10 % visos cheminių medžiagų masės, išskyrus vandenį, ir kurios nėra paviršinio aktyvumo medžiagos, plėvelės ir plėvelėse esantys polimerai.

5. 4 dalyje nurodytų deleguotųjų aktų tikslas – užtikrinti aukštą žmonių sveikatos ir aplinkos apsaugos lygį. Priimdama tokius deleguotuosius aktus Komisija atsižvelgia į:
- a) poveikį žmonių sveikatai ir aplinkai, įskaitant mokslinius duomenis, iš kurių galima spręsti, kad tokios rizikos esama;
  - b) gamybos praktiką;
  - c) techniniu ir ekonominiu požiūriu įgyvendinamų alternatyvų prieinamumą;
  - d) pasekmes nuotekų valymo įrenginiams, ir
  - e) poveikį mažosioms ir vidutinėms įmonėms.

6. Ne vėliau kaip ... [30 mėnesių nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos] Komisija pagal 31 straipsnį priima deleguotąjį aktą, kuriuo iš dalies keičiamas II priedo 7 punktas, kad būtų nustatyta rizikos vertinimo padermės lygmeniu ir gaminio lygmeniu metodika visomis gamintojo nurodytomis numatomomis naudojimo sąlygomis.

Į pirmoje pastraipoje nurodytą metodiką įtraukiamos taisyklės dėl mikroorganizmų identifikavimo bei apibūdinimo ir kriterijai, taikomi nustatant, kad ploviklis yra saugus žmonių sveikatai ir aplinkai, įskaitant purškiamųjų gaminių potencialų jautrinantįjį poveikį odai ir kvėpavimo takams ir galimą riziką tuo atveju, jei su maistu besiliečiantiems paviršiams naudojami plovikliai per burną patektų į organizmą.

Pirmoje pastraipoje nurodyta metodika nustatoma taikant bandymų, kuriuose nenaudojami gyvūnai, metodus, nedarant poveikio jokiems kitiems atitinkamiems Sąjungos teisės aktams, ir nekliudo naudoti anksčiau surinktus duomenis.

7. Komisijai pagal 31 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais iš dalies keičiamas IV priedas, kad būtų nustatyti suderinti sudedamųjų dalių duomenų lapo pateikimo pagal 8 straipsnio 6 dalį, 9 straipsnio 4 dalies a punktą, 10 straipsnio 3 dalį ir 11 straipsnio 3 dalį reikalavimai, įskaitant suderintą formatą, ir nustatyti išsamūs to pateikimo duomenys bei sąlygos, kuriomis sudedamųjų dalių duomenų lapą būtina atnaujinti. Rengdama tuos reikalavimus, duomenis ir sąlygas, Komisija atsižvelgia į poreikį užtikrinti, kad paskirtosios įstaigos galėtų veiksmingai susipažinti su sudedamųjų dalių duomenų lapu, taip pat į poreikį riboti administracinę naštą.

8. Kai Reglamente (EB) Nr. 1223/2009 nustatomos naujos ar iš dalies keičiamos atskiros rizika grindžiamos alergiją sukeliančių kvapiųjų medžiagų koncentracijos ribinės vertės, Komisija pagal šio reglamento 31 straipsnį priima deleguotuosius aktus, kuriais iš dalies keičiamas šio reglamento V priedas, kad būtų atitinkamai pritaikytos į Reglamento (EB) Nr. 1223/2009 III priedo sąrašą įtrauktų alergiją sukeliančių kvapiųjų medžiagų ribinės vertės.
9. Kai į Reglamento (EB) Nr. 1223/2009 II arba III priede pateiktą sąrašą įtraukiamos naujos alergiją sukeliančios kvapiosios medžiagos, Komisija pagal šio reglamento 31 straipsnį priima deleguotuosius aktus, kad įtrauktų tas alergiją sukeliančias kvapiąsias medžiagas į šio reglamento V priedo D dalį.
10. Ne vėliau kaip ... [pirma mėnesio diena po 30 mėnesių nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos] Komisija pagal 31 straipsnį priima deleguotuosius aktus, kuriais šis reglamentas papildomas nustatant konkrečius skaitmeninio ploviklių ženklavimo reikalavimus. Tuose reikalavimuose nustatoma bent tai, kurių rūšių IT sprendimus ekonominės veiklos vykdytojai gali naudoti, ir 19 straipsnyje nurodytos informacijos teikimo skaitmeninėje etiketėje alternatyvios priemonės.

Priimdama pirmoje pastraipoje nurodytus deleguotuosius aktus Komisija atsižvelgia į šiuos kriterijus:

- a) poreikį, kad skaitmeninis ženklavimas nekeltų pavojaus galutinių naudotojų saugai ir aplinkai;
- b) suderinamumą su kitais atitinkamais Sąjungos aktais;
- c) poreikį skatinti inovacijas;

- d) technologinį neutralumą, kuriam būdinga tai, kad nėra apribojimų ar nurodymų dėl technologijos ar įrangos pasirinkimo, tačiau atsižvelgiama į suderinamumą ir vengiama trukdžių, ir
  - e) visų Sąjungos gyventojų grupių skaitmeninės parengties lygį, taip pat belaidės ir kitos technologinės infrastruktūros, būtinos norint suteikti neribotą prieigą prie informacijos apie chemines medžiagas, parengtį.
11. Komisijai pagal 31 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais iš dalies keičiamos V priedo nuostatos dėl ženklinimo informacijos, kurią pagal 18 straipsnio 2 dalį ekonominės veiklos vykdytojams leidžiama pateikti tik skaitmeniniu būdu, siekiant suderinti tą priedą su technikos ir mokslo pažanga ir su ploviklių bei paviršinio aktyvumo medžiagų galutinių naudotojų skaitmeninės parengties lygiu. Priimdama tuos deleguotuosius aktus, Komisija atsižvelgia į poreikį užtikrinti aukštą žmonių sveikatos ir aplinkos apsaugos lygį.
12. Komisijai pagal 31 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais iš dalies keičiamas VII priedas, siekiant atnaujinti ploviklių ir paviršinio aktyvumo medžiagų prekių kodų ir gaminių aprašymų sąrašą. Tie pakeitimai grindžiami Reglamento (EEB) Nr. 2658/87 I priede pateiktu sąrašu.

### 31 straipsnis

#### *Įgaliojimų delegavimas*

1. Įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami šiame straipsnyje nustatytomis sąlygomis.
2. 30 straipsnyje nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami penkerių metų laikotarpiui nuo ... [šio reglamento įsigaliojimo diena]. Likus ne mažiau kaip devyniems mėnesiams iki penkerių metų laikotarpio pabaigos Komisija parengia naudojimosi deleguotaisiais įgaliojimais ataskaitą. Deleguotieji įgaliojimai savaime pratęsimi tokios pačios trukmės laikotarpiais, išskyrus atvejus, kai Europos Parlamentas arba Taryba pareiškia prieštaravimų dėl tokio pratęsimo likus ne mažiau kaip trims mėnesiams iki kiekvieno laikotarpio pabaigos.
3. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kada atšaukti 30 straipsnyje nurodytus deleguotuosius įgaliojimus. Sprendimu dėl įgaliojimų atšaukimo nutraukiami tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis nedaro poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų galiojimui.
4. Prieš priimdama deleguotąjį aktą Komisija konsultuojasi su kiekvienos valstybės narės paskirtais ekspertais vadovaudamasi 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais.

5. Apie priimtą deleguotąjį aktą Komisija nedelsdama vienu metu praneša Europos Parlamentui ir Tarybai.
6. Pagal 30 straipsnį priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo Europos Parlamentui ir Tarybai apie šį aktą dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus šiam laikotarpiui ir Europos Parlamentas, ir Taryba praneša Komisijai, kad prieštaravimų nereikš. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas dviem mėnesiais.

### *32 straipsnis*

#### *Komiteto procedūra*

1. Komisijai padeda Ploviklių komitetas. Tas komitetas – tai komitetas, kaip tai suprantama Reglamente (ES) Nr. 182/2011.
2. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnis.

## VIII skyrius

### Pereinamojo laikotarpio ir baigiamosios nuostatos

#### *33 straipsnis*

##### *Sankcijos*

Valstybės narės nustato taisykles dėl sankcijų, taikomų pažeidus šį reglamentą, ir imasi visų būtinų priemonių, kad šios sankcijos būtų įgyvendinamos. Numatytos sankcijos turi būti veiksmingos, proporcingos ir atgrasomos. Valstybės narės nedelsdamos praneša apie tas taisykles ir tas priemones Komisijai ir nedelsdamos jai praneša apie visus vėlesnius joms įtakos turinčius pakeitimus.

#### *34 straipsnis*

##### *Ataskaitos ir peržiūra*

1. Ne vėliau kaip ... [7 metai nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos] Komisija pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai šio reglamento taikymo ataskaitą. Toje ataskaitoje įvertinama, kaip šiuo reglamentu siekiama jo tikslų, įskaitant poveikio mažosioms ir vidutinėms įmonėms vertinimą, ir į ją įtraukiami bent šie elementai:
  - a) ploviklių, kurių sudėtyje yra mikroorganizmų, klausimu – II priede nustatytų reikalavimų tinkamumas užtikrinant, kad tie gaminiai būtų saugūs žmonių sveikatai ir aplinkai;

- b) biologinio skaidumo klausimu – galimybių nustatyti biologinio skaidumo kriterijus dėl į ploviklius specialiai dedamų organinių medžiagų, kurių koncentracija sudaro ne mažiau kaip 10 % visos cheminių medžiagų masės, išskyrus vandenį, ir kurios nėra paviršinio aktyvumo medžiagos, plėvelės ir plėvelėse esantys polimerai, vertinimas, be kita ko, siekiant išnagrinėti galimybes nustatyti mažesnę nei 10 % ribą;
- c) žmonių sveikatos ir aplinkos apsaugos nuo kenksmingiausių medžiagų klausimu – poreikio įtraukti į šį reglamentą nuostatas dėl tų cheminių medžiagų buvimo plovikliuose ir paviršinio aktyvumo medžiagose vertinimas, atsižvelgiant į šio reglamento sąveiką su kitais atitinkamais Sąjungos teisės aktais;
- d) ploviklių, kurių sudėtyje yra biocidinių veikliųjų medžiagų, išskyrus išvardytas Reglamento (ES) Nr. 528/2012 I priede, klausimu – poreikio nustatyti griežtesnes taisykles vertinimas;
- e) ploviklių, kurių sudėtyje yra fosfatų ir kitų fosforo junginių, klausimu – galimybė labiau apriboti sudėtyje esantį fosforo kiekį arba nustatyti fosforo kiekio apribojimus kitų kategorijų į III priedą įtrauktiems gaminiams, kad būtų galima išnagrinėti galimybę laipsniškai atsisakyti fosforo, atsižvelgiant į poveikį aplinkai, alternatyvų prieinamumą ir pakeitimo socioekonominį poveikį;

- f) poreikis nustatyti papildomas taisykles dėl plataus vartojimo skalbiklių, parduodamų buteliuose su dangteliais, kai numatyta, kad tokie dangteliai bus naudojami kaip dozavimo indas, ženklavimo, atsižvelgiant tiek į galimybes, tiek į potencialą geriau užtikrinti, kad plovikliai būtų vartojami teisingai ir saugiai, ir
- g) privalomų tikslų dėl atsinaujinančiųjų žaliavų naudojimo ir perdirbtųjų medžiagų dalies plovikliuose ir paviršinio aktyvumo medžiagose nustatymo būtinybė, galimybės, techninis poveikis ir nauda žmonių sveikatai, klimatui ir aplinkai, atsižvelgiant į socioekonominį poveikį, Sąjungos ekonominės veiklos vykdytojų konkurencingumą, tvarų tiekimo šaltinių pasirinkimą ir atsinaujinančiųjų žaliavų naudojimą, klimato kaitos švelninimo potencialą ir maisto atliekų naudojimo plovikliams ir paviršinio aktyvumo medžiagoms gaminti potencialą.

Kartu su pirmoje pastraipoje nurodyta ataskaita, kai tinkama, pateikiamas pasiūlymas dėl teisėkūros procedūra priimamo akto.

2. Ne vėliau kaip ... [2 metai nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos] Komisija įvertina galimybes toliau sumažinti esamas fosforo ir fosforo junginių kiekio plataus vartojimo automatinėms indaplovėms skirtuose plovikliuose ir plataus vartojimo skalbikliuose ribines vertes ir nustatyti ribines vertes plataus vartojimo kietųjų paviršių valikliams, plataus vartojimo rankomis plaunamų indų plovikliams, pramoniniams ir įstaigose naudojamiems skalbikliams ir pramoniniams ir įstaigose naudojamiems automatinėms indaplovėms skirtiems plovikliams. Atliekant tą vertinimą atsižvelgiama į poveikį aplinkai, tinkamų alternatyvų, kurių sudėtyje yra mažiau arba visai nėra fosforo, prieinamumą ir į pakeitimo socioekonominį poveikį.

Komisija Europos Parlamentui ir Tarybai pateikia šios dalies pirmoje pastraipoje nurodyto vertinimo pagrindinių išvadų ataskaitą; prie jos, jei tinkama, gali būti pridedamas pasiūlymas dėl teisėkūros procedūra priimamo akto dėl III priedo keitimo.

### *35 straipsnis*

#### *Reglamento (EB) Nr. 648/2004 panaikinimas*

Reglamentas (EB) Nr. 648/2004 panaikinamas nuo ... [42 mėnesiai nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos].

Nuorodos į panaikintą reglamentą laikomos nuorodomis į šį reglamentą ir skaitomos pagal VIII priede pateiktą atitikties lentelę.

### *36 straipsnis*

#### *Pereinamojo laikotarpio nuostatos*

1. Plovikliai ir paviršinio aktyvumo medžiagos, pateikti rinkai anksčiau nei ... [42 mėnesiai nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos] ir atitinkantys Reglamente (EB) Nr. 648/2004 nustatytus reikalavimus, taikomus ... [viena diena anksčiau nei 42 mėnesiai nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos], gali būti toliau tiekiami rinkai neribotą laiką.

2. Plovikliai ir paviršinio aktyvumo medžiagos, pateikti rinkai po ... [viena diena anksčiau nei 42 mėnesiai nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos] ir anksčiau nei ... [54 mėnesiai nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos], atitinkantys Reglamente (EB) Nr. 648/2004 nustatytus reikalavimus, taikomas ... [viena diena anksčiau nei 42 mėnesiai nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos], gali būti tiekiami rinkai iki ... [54 mėnesiai nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos].

### *37 straipsnis*

#### *Įsigaliojimas ir taikymas*

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas, išskyrus 4 straipsnio 3 ir 4 dalis, taikomas nuo ... [42 mėnesiai nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos].

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta ...

*Europos Parlamento vardu*

*Pirmininkė*

*Tarybos vardu*

*Pirmininkas / Pirmininkė*

## **I PRIEDAS**

### BIOLOGINIO SKAIDUMO KRITERIJAI IR BANDYMŲ METODAI, NURODYTI 4 STRAIPSNYJE

- A. Paviršinio aktyvumo medžiagos ir plovikliuose esančios paviršinio aktyvumo medžiagos
1. Paviršinio aktyvumo medžiagos ir plovikliuose esančios paviršinio aktyvumo medžiagos turi būti biologiškai skaidžios, kaip nustatyta pagal 2 punkte išdėstytus kriterijus.
  2. Laikoma, kad paviršinio aktyvumo medžiagos ir plovikliuose esančios paviršinio aktyvumo medžiagos yra visiškai aerobiškai biologiškai skaidžios, jei jos atitinka vieną iš šių kriterijų:
    - a) biologinio skaidumo (mineralizacijos) lygis yra ne mažesnis kaip 60 % per 28 dienas, matuojant pagal vieną iš toliau nurodytų bandymo metodų:
      - i) C.4-C metodas. CO<sub>2</sub> išsiskyrimo bandymas, aprašytas Komisijos reglamento (EB) Nr. 440/2008<sup>1</sup> priedo C dalies IV dalyje;
      - ii) C.4-D metodas. Manometrinės respirometrijos bandymas, aprašytas Reglamento (EB) Nr. 440/2008 priedo C dalies V dalyje;
      - iii) C.4-E metodas. Uždarosios kolbos bandymas, aprašytas Reglamento (EB) Nr. 440/2008 priedo C dalies VI dalyje;
      - iv) C.4-F metodas. M.I.T.I bandymas, aprašytas Reglamento (EB) Nr. 440/2008 priedo C dalies VII dalyje;

---

<sup>1</sup> 2008 m. gegužės 30 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 440/2008, nustatantis bandymų metodus pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH) (OL L 142, 2008 5 31, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2008/440/oj>).

- b) biologinio skaidumo (mineralizacijos) lygis yra ne mažesnis kaip 70 % per 28 dienas, matuojant pagal vieną iš toliau nurodytų bandymo metodų:
  - i) C.4-A metodas. Ištirpusios organinės anglies išnykimo bandymas, aprašytas Reglamento (EB) Nr. 440/2008 priedo C dalies II dalyje;
  - ii) C.4-B metodas. Modifikuotas OECD atrankos bandymas, aprašytas Reglamento (EB) Nr. 440/2008 priedo C dalies III dalyje.

Nė vienam iš šiame punkte nurodytų bandymo metodų netaikoma išankstinė adaptacija ir 10 parų sąlyga.

3. 2 punkte nurodytus bandymus atlieka laboratorijos, atitinkančios bent vieną iš toliau nurodytų sąlygų:

- a) jos laikosi Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2004/10/EB<sup>2</sup> nustatytų geros laboratorinės praktikos principų arba lygiaverčiais pripažintų tarptautinių standartų;

---

<sup>2</sup> 2004 m. vasario 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/10/EB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su geros laboratorinės praktikos principų taikymu ir jų taikymo cheminių medžiagų tyrimams patikra, suderinimo (OL L 50, 2004 2 20, p. 44, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2004/10/oj>).

b) jos yra akredituotos pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 765/2008<sup>3</sup> nurodytą laboratorijų standartą.

B. Plėvelės ir plėvelėse esantys polimerai

C. Kitos organinės medžiagos

D. Konkrečioms organinėms medžiagoms taikomos nukrypti leidžiančios nuostatos

---

---

<sup>3</sup> 2008 m. liepos 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 765/2008, nustatantis akreditavimo reikalavimus ir panaikinantį Reglamentą (EEB) Nr. 339/93 (OL L 218, 2008 8 13, p. 30, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2008/765/oj>).

## II PRIEDAS

### REIKALAVIMAI, TAIKOMI 5 STRAIPSNYJE NURODYTIEMS PLOVIKLIAMS, KURIŲ SUDĖTYJE YRA MIKROORGANIZMŲ

1. Visi į ploviklius specialiai dedami mikroorganizmai turi būti:
  - a) įtraukti arba deponuoti į tarptautinės deponavimo tarnybos (TDT) rinkinį;
  - b) identifikuojami ir apibūdinami naudojant viso genomo sekoskaitos analizę laikantis metodikos, kurią Komisija turi nustatyti pagal 30 straipsnio 6 dalį;
  - c) identifikuojami naudojant toliau nurodytą taksonominę informaciją, atsižvelgiant į naujausią Tarptautiniuose nomenklatūros koduose paskelbtą informaciją: genties, rūšies ir padermės pavadinimas arba kodas.
  
2. Laikantis Europos arba tarptautinių standartų ar bandymo metodų užtikrinama, kad jokioje į galutinį gaminį specialiai dedamoje mikrobinėje formulėje nebūtų toliau nurodytų patogeninių mikroorganizmų:
  - a) *Escherichia coli*;
  - b) *Streptococcus spp (Enterococcus spp)*;
  - c) *Staphylococcus aureus*;

- d) *Bacillus cereus*;
  - e) *Salmonella* spp;
  - f) *Pseudomonas aeruginosa*;
  - g) *Candida albicans*.
3. Specialiai dedami mikroorganizmai negali būti genetiškai modifikuoti mikroorganizmai.
  4. Specialiai dedami mikroorganizmai turi būti, neskaitant natūralaus atsparumo, jautrūs visų penkių pagrindinių klasių antibiotikams, t. y. aminoglikozidams, makrolidams, beta laktaminiams antibiotikams, tetraciklinams ir fluorochinolonams, taikant Europos antimikrobinio jautrumo tyrimo komiteto disko difuzijos ar lygiavertį metodą.
  5. Pateikiamų rinkai ploviklių, kurių sudėtyje yra mikroorganizmų, atveju standartinis mikroorganizmų skaičius viename gaminio mililitre arba grame turi būti ne mažesnis kaip  $1 \times 10^5$  kolonijų sudarančių vienetų (KSV), taikant Europos arba tarptautinius standartus ar bandymo metodus.
  6. Ploviklio, kurio sudėtyje yra mikroorganizmų, minimali laikymo trukmė turi būti ne trumpesnė kaip 18 mėnesių ir pasibaigus ploviklio laikymo trukmei standartinis mikroorganizmų skaičius viename gaminio mililitre arba grame turi būti ne mažesnis kaip  $1 \times 10^4$  KSV, taikant Europos arba tarptautinius standartus ar bandymo metodus.

7. Plovikliai, kurių sudėtyje yra mikroorganizmų, pateikiami rinkai tik tuo atveju, jei, remiantis rizikos vertinimu, atliktu laikantis Komisijos pagal 30 straipsnio 6 dalį nustatytinos metodikos, įrodoma, kad jie yra saugūs žmonių sveikatai ir aplinkai.
8. Visus teiginius apie specialiai į gaminį dedamų mikroorganizmų poveikį ar veiksmingumą gamintojas pagrindžia atitinkamais tyrimais.
9. Draudžiama etiketėje ar kokiais nors kitais būdais teigti ar sudaryti įspūdį, kad ploviklis turi antimikrobinį arba dezinfekuojamąjį poveikį, nebent ploviklis atitinka Reglamentą (ES) Nr. 528/2012.
10. 1, 2, 4, 5, 6 ir 8 punktuose nurodytus bandymus turi atlikti laboratorijos, atitinkančios bent vieną iš šių sąlygų:
  - a) jos laikosi Direktyvoje 2004/10/EB nustatytų geros laboratorinės praktikos principų arba lygiaverčiais pripažintų tarptautinių standartų;
  - b) jos yra akredituotos pagal Reglamente (EB) Nr. 765/2008 nurodytą laboratorijų standartą.

---

### III PRIEDAS

FOSFATŲ IR KITŲ FOSFORO JUNGINIŲ,  
NURODYTŲ 6 STRAIPSNYJE, KIEKIO APRIBOJIMAI

Ploviklis	Apribojimai
Plataus vartojimo skalbikliai	Bendras fosforo kiekis turi būti mažesnis nei 0,5 gramo ploviklio kiekyje, kurį rekomenduojama naudoti skalbimo proceso pagrindiniam ciklui esant standartinei skalbyklės įkrovai, kaip apibrėžta V priedo B dalyje, ir kai naudojamas vanduo yra kietas: i) „įprastai nešvariems“ skalbiniams stiprių ploviklių atveju, ii) „šiek tiek nešvariems“ skalbiniams gležnų audinių skalbiklių atveju.
Plataus vartojimo automatinėms indaplovėms skirti plovikliai	Bendras fosforo kiekis turi būti mažesnis nei 0,3 gramo standartinėje dozėje, kaip apibrėžta V priedo B dalyje.

## IV PRIEDAS

### ATITIKTIES VERTINIMO PROCEDŪRA, NURODYTA 8 STRAIPSNIO 2 DALYJE

A modulis. Gamybos vidaus kontrolė

1. Modulio aprašymas

Gamybos vidaus kontrolė yra atitikties vertinimo procedūra, kurią taikydamas gamintojas įvykdo 2, 3 ir 4 punktuose nustatytas pareigas ir, prisiimdamas visą atsakomybę, užtikrina ir patvirtina, kad atitinkamas ploviklis ar paviršinio aktyvumo medžiaga atitinka šio reglamento reikalavimus.

2. Techniniai dokumentai

2.1. Gamintojas parengia techninius dokumentus. Dokumentai turi būti parengti taip, kad jais remiantis būtų galima įvertinti ploviklio ar paviršinio aktyvumo medžiagos atitiktį susijusiems reikalavimams, ir į juos įtraukiama tinkama rizikos analizė ir vertinimas.

2.2. Techniniuose dokumentuose nurodomi taikomi reikalavimai ir šie dokumentai, kiek aktualu atliekamam vertinimui, apima ploviklio ar paviršinio aktyvumo medžiagos kūrimo, gamybos ir numatomos paskirties duomenis. Techniniuose dokumentuose turi būti pateikti bent šie duomenys:

- a) bendras ploviklio ar paviršinio aktyvumo medžiagos aprašymas;
- b) kai taikoma, bandymų ataskaitos, kuriomis įrodoma atitiktis I ir II priedams, ir II priedo 7 punkte nurodyta rizikos vertinimo ataskaita;
- c) kai taikoma, bandymo metodų, naudojamų siekiant įrodyti atitiktį šiam reglamentui, sąrašas;

- d) atliktų skaičiavimų, be kita ko, siekiant įrodyti, kad laikomasi II ir III prieduose nustatytų ribinių verčių, rezultatai ir atlikti tyrimai;
- e) sudedamųjų dalių duomenų lapas, kuriame pateikiama:
  - i) ploviklio ar paviršinio aktyvumo medžiagos pavadinimas arba prekybinis pavadinimas, unikalus mišinio identifikatorius, gamintojo pavadinimas, registruotasis prekybinis pavadinimas arba registruotasis prekių ženklas ir numatoma ploviklio ar paviršinio aktyvumo medžiagos paskirtis;
  - ii) visų specialiai dedamų cheminių medžiagų sąrašas; tokio sąrašo tikslu kvapioji medžiaga, eterinis aliejus ar dažiklis laikomi viena sudedamąja dalimi, o konservantai ir alergiją sukeliančios kvapiosios medžiagos taip pat įtraukiami į sąrašą, jei jie turi būti ženklinami pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008, Reglamentą (ES) Nr. 528/2012 arba šio reglamento V priedo A dalies 1 punkto h papunkčio iii ir iv dalis.

Visos cheminės medžiagos turi būti identifikuojamos pagal Reglamento (EB) Nr. 1272/2008 18 straipsnio 2 dalį. Tačiau gali būti naudojamas pavadinimas pagal Tarptautinę kosmetikos ingredientų nomenklatūrą, spalvos indekso pavadinimas arba kitas tarptautinis cheminis pavadinimas, jei cheminis pavadinimas yra gerai žinomas ir juo vienareikšmiškai apibrėžiama cheminės medžiagos tapatybė. Taip pat nurodomi cheminių medžiagų, kurioms pagal to reglamento 24 straipsnį leidžiama naudoti alternatyvų cheminių pavadinimą, cheminiai pavadinimai. Tačiau sudedamosioms dalims, naudojamoms tik kvapui ar spalvai pridėti, gali būti naudojami bendrieji sudedamųjų dalių identifikatoriai „kvapiosios medžiagos“ arba „dažikliai“, jei laikomasi šių sąlygų:

- sudedamosios dalys nėra klasifikuojamos kaip keliančios pavojų sveikatai;

- sudedamųjų dalių, kurioms suteiktas tam tikras bendrasis sudedamosios dalies identifikatorius, koncentracija neviršija iš viso 5 % kvapiųjų medžiagų sumos ir 25 % dažiklių sumos.

Visos cheminės medžiagos turi būti išvardytos masės dalies mažėjimo tvarka, o sąrašas suskirstomas pagal šiuos masės dalies procentais intervalus, nebent gamintojas nusprendžia nurodyti tikslią koncentraciją:

- 1)  $\geq 25 - < 100$ ;
- 2)  $\geq 10 - < 25$ ;
- 3)  $\geq 1 - < 10$ ;
- 4)  $\geq 0,1 - < 1$ ;
- 5)  $> 0 - < 0,1$ .

- iii) kai taikoma, visų specialiai dedamų mikroorganizmų sąrašas, kuriame pateikiama jų taksonominė klasifikacija (genties, rūšies ir padermės pavadinimas ar kodas), kiekvienos mikrobinės padermės ją deponuojant tarptautinėje deponavimo tarnyboje (TDT) suteiktas prieigos numeris ir standartinis ploviklyje esančių mikroorganizmų skaičius, išreikštas kolonijų sudarančių vienetų (KSV) viename produkto mililitre arba grame;

- iv) mišinio pH vertė, jei ji žinoma, arba, jei gaminys yra kietos būsenos, vandeninio tirpalo arba tam tikros koncentracijos tirpalo pH vertė; nurodoma bandomo mišinio koncentracija vandenyje; jei pH vertė nėra žinoma, nurodomos priežastys;
- v) ploviklio ar paviršinio aktyvumo medžiagos etiketės pavyzdys pagal 17 straipsnį.

### 3. Gamyba

Gamintojas imasi visų būtinų priemonių, kad gamybos procesu ir jo stebėseną būtų užtikrinta ploviklio ar paviršinio aktyvumo medžiagos atitiktis 2 punkte nurodytiems techniniams dokumentams.

### 4. Skaitmeninis gaminio pasas

Gamintojas sukuria kiekvienam ploviklio ar galutiniam naudotojui skirtos paviršinio aktyvumo medžiagos modeliui skirtą skaitmeninį gaminio pasą ir užtikrina, kad jis ir techniniai dokumentai būtų prieinami 10 metų po ploviklio ar galutiniam naudotojui skirtos paviršinio aktyvumo medžiagos pateikimo rinkai dienos. Skaitmeniniame gaminio pase nurodoma, kokiam plovikliui ar galutiniam naudotojui skirtai paviršinio aktyvumo medžiagai jis buvo parengtas. Gamintojas taip pat užtikrina, kad kitų paviršinio aktyvumo medžiagų techniniai dokumentai, kai taikytina, būtų prieinami 10 metų.

---

## **V PRIEDAS**

### **ŽENKLINIMO REIKALAVIMAI**

#### **A dalis**

#### **BENDRIEJI ŽENKLINIMO REIKALAVIMAI**

1. Rinkai tiekiamų ploviklių ir paviršinio aktyvumo medžiagų etiketėje pateikiama ši informacija:
  - a) tipo numeris, partijos numeris arba kitas elementas, pagal kurį užtikrinamas gaminio atsekamumas;
  - b) ploviklių arba galutiniam naudotojui skirtų paviršinio aktyvumo medžiagų unikalus mišinio identifikatorius, prieš kurį rašoma santrumpa „UFI“ didžiosiomis raidėmis, o po jos dedamas dvitaškis („UFI.“);
  - c) gamintojo pavadinimas ir, kai taikytina, importuotojo pavadinimas, registruotasis prekybinis pavadinimas arba registruotasis prekių ženklas, pašto ir elektroninis adresas ir telefono numeris, kuriuo su jais galima būtų susisiekti; nurodomas pašto adresas turi būti vienas adresas Sąjungoje;
  - d) gaminio pavadinimas ir prekybinis pavadinimas;
  - e) naudojimo instrukcijos ir specialios atsargumo priemonės, kai reikia ir tinkama;

- f) kai taikytina, nuoroda, kad gaminys yra tik profesionaliam naudojimui skirtas pramoninis ir įstaigose naudojamas ploviklis;
- g) paviršinio aktyvumo medžiagų atveju – nuoroda, kad gaminys yra tinkamas naudoti plovikliuose;
- h) ploviklio ar paviršinio aktyvumo medžiagos kiekis laikantis šių taisyklių:
- i) toliau išvardytų sudedamųjų dalių, kurių koncentracija yra didesnė kaip 0,2 % masės, kiekiui nurodyti naudojami masės dalies procentais intervalai „mažiau kaip 5 %“, „5 % arba daugiau, bet mažiau kaip 15 %“, „15 % arba daugiau, bet mažiau kaip 30 %“ ir „30 % ir daugiau“:
- fosfatų,
  - fosfonatų,
  - anijoninių paviršinio aktyvumo medžiagų,
  - katijoninių paviršinio aktyvumo medžiagų,
  - amfoterinių paviršinio aktyvumo medžiagų,
  - nejoninių paviršinio aktyvumo medžiagų,
  - deguonies pagrindo baliklių,
  - chloro pagrindo baliklių,

- EDTA (etilendinitrilotetraacto rūgštis) ir jos druskų,
  - NTA (nitrilotriacto rūgštis) ir jos druskų,
  - fenolių ir halogenintų fenolių,
  - para-dichlorbenzeno,
  - aromatinių angliavandenilių,
  - alifatinių angliavandenilių,
  - halogenintų angliavandenilių,
  - muilo,
  - zeolitų,
  - polikarboksilatų;
- ii) nepriklausomai nuo koncentracijos, išvardijamos šios pridėtų sudedamųjų dalių klasės:
- fermentai,
  - mikroorganizmai,
  - optiniai balikliai,
  - kvapai;

- iii) išskyrus atvejus, kai konservantai jau yra nurodyti ant gaminio pagal Reglamento (EB) Nr. 1272/2008 18 straipsnio 3 dalies b punktą arba Reglamento (ES) Nr. 528/2012 58 straipsnį, konservantai išvardijami, jei įmanoma, naudojant Reglamento (EB) Nr. 1223/2009 33 straipsnyje nurodytą sistemą, jei jie atitinka vieną iš šių sąlygų:
- jie yra vienas iš elementų, dėl kurių ploviklis ar paviršinio aktyvumo medžiaga priskiriama apdorotiems gaminiams, kaip apibrėžta Reglamento (ES) Nr. 528/2012 3 straipsnio 1 dalies 1 punkte, nepriklausomai nuo jų koncentracijos, arba
  - jie etiketėje nurodyti kaip ploviklio ar paviršinio aktyvumo medžiagos sudedamoji dalis, išskyrus atvejus, kai konservanto koncentracija ploviklyje ar paviršinio aktyvumo medžiagoje neviršija 0,00015 % visos masės ribų;
- iv) šio priedo D dalyje išvardytos specialiai dedamos alergiją sukeliančios kvapiosios medžiagos, kurių koncentracija yra didesnė kaip 0,01 % masės, etiketėje nurodomos naudojant, kai taikytina, Reglamento (EB) Nr. 1223/2009 33 straipsnyje nurodytą sistemą, išskyrus alergiją sukeliančias kvapiąsias medžiagas, kurios jau yra nurodytos ant gaminio pagal Reglamento (EB) Nr. 1272/2008 18 straipsnio 3 dalies b punktą;
- v) i–iv punktai netaikomi pramoniniams ir įstaigose naudojamuose plovikliams ir paviršinio aktyvumo medžiagoms, jeigu informacija, lygiavertė tuose punktuose reikalaujamai informacijai, pateikta pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 31 straipsnį parengtame saugos duomenų lape;

- vi) be i–iv punktuose, priklausomai nuo to, kas taikytina, nurodytos informacijos, ploviklių, kurių sudėtyje yra mikroorganizmų, etiketėse pateikiama ši informacija:
- nuoroda arba atsargumo frazė, kad gaminiu negalima valyti paviršių, kurie liečiasi su maistu, nebent, remiantis II priedo 7 punkte nurodytu rizikos vertinimu, būtų nustatyta, kad gaminį saugu naudoti tokiais tikslais;
  - gaminio laikymo trukmė;
  - kai aktualu, naudojimo instrukcijos arba specialios atsargumo priemonės.

2. Jei plovikliai ir paviršinio aktyvumo medžiagos vežami nesupakuoti, 1 punkto a, c ir d papunkčiuose nurodyta informacija pateikiama ant vežimo konteinerių ir visuose prie jų pridedamuose dokumentuose.

#### B dalis

#### INFORMACIJOS APIE DOZAVIMĄ ŽENKLINIMAS

1. Plataus vartojimo skalbiklių etiketėje pateikiama ši informacija:
- a) rekomenduojamas kiekis arba dozavimo nurodymai, išreikšti mililitrais arba gramais, arba, kai aktualu, vienetų skaičiumi, tinkamu standartinei skalbyklės įkrovai, atskirai minkštam, vidutinio kietumo ir kietam vandeniui ir numatant, kad skalbimas atliekamas vienu arba dviem ciklais,

- b) stipriems plovikliams nurodomas standartinių skalbyklės įkrovų skaičius skalbiant „įprastai nešvarius“ skalbinius, o gležnų audinių skalbikliams nurodomas standartinių skalbyklės įkrovų skaičius skalbiant „šiek tiek nešvarius“ skalbinius, kuriam išskalbti užtenka pakuotėje esančio kiekio, kai vandens kietumas yra vidutinis ir atitinka 2,5 mmol CaCO<sub>3</sub>/l; jei ploviklis tiekiamas rinkai pakartotinai pripildant pakuotę, standartinių skalbyklės įkrovų skaičius išreiškiamas 1 litrui arba 1 kg gaminio; jei ploviklis pakartotinai pripildant pakuotę tiekiamas rinkai vienetais, tas reikalavimas netaikomas;
- c) dozavimo indo, jeigu pridedamas, talpa nurodoma mililitrais arba gramais, ir pateikiamos aiškiai matomos žymos, rodančios ploviklio dozę, tinkamą standartinei skalbyklės įkrovai esant minkštam, vidutinio kietumo ir kietam vandeniui.
2. 1 punkto tikslais standartinė skalbyklės įkrova yra 4,5 kg sausų skalbinių, kai naudojami stiprūs plovikliai, 2,5 kg sausų skalbinių, kai naudojami stiprūs plovikliai trumpiems ciklams, ir 2,5 kg sausų skalbinių, kai naudojami silpni plovikliai. Ploviklis laikomas stipriu plovikliu, išskyrus atvejus, kai gamintojo teiginiuose visų pirma reklamuojama skalbinių apsauga, t. y. skalbimas žemoje temperatūroje, gležnų audinių skalbimas ir spalvų apsauga.
3. Plataus vartojimo automatinėms indaplovėms skirtų ploviklių etiketėje nurodoma standartinė dozė, išreikšta mililitrais ar gramais arba vienetais pagrindiniam plovimo ciklui įprastai nešvariems indams pilnai prikrautoje 12 indų komplektų indaplovėje, kai aktualu, pritaikant dozes pagal tai, ar vanduo minkštas, vidutinio kietumo, ar kietas.

4. Paviršiams skirtų plataus vartojimo ploviklių etiketėje nurodoma, koku santykiu juos rekomenduojama skiesti, ir kiek jų naudoti atsižvelgiant į paviršiaus plotą, arba kitos atitinkamos naudojimo instrukcijos, siekiant užtikrinti, kad gaminio nebūtų naudojama per daug.

#### C dalis

#### SKAITMENINIS ŽENKLINIMAS

1. Toliau pateikiama A dalyje nurodyta informacija apie kiekį gali būti pateikiama tik skaitmeninėje etiketėje, kaip nurodyta 18 straipsnio 2 dalyje:
- a) anijoninės paviršinio aktyvumo medžiagos;
  - b) katijoninės paviršinio aktyvumo medžiagos;
  - c) amfoterinės paviršinio aktyvumo medžiagos;
  - d) nejoninės paviršinio aktyvumo medžiagos;
  - e) fosfatai;
  - f) fosfonatai;
  - g) muilas.
2. Ploviklių ir paviršinio aktyvumo medžiagų, tiekiamų rinkai pakartotinai pripildant pakuotę, atveju A dalyje nurodyta informacija apie kiekį gali būti pateikiama tik skaitmeninėje etiketėje, išskyrus tos dalies 1 punkto h papunkčio iii ir iv dalis.

3. B dalies 1 ir 2 punktuose nurodyta informacija apie plataus vartojimo skalbiklių dozavimą gali būti pateikiama tik skaitmeninėje etiketėje, jei fizinėje etiketėje pateikiama supaprastinta dozavimo lentelė, kurioje nurodoma ši informacija:
- pagrindinės naudojimo instrukcijos,
  - rekomenduojami kiekiai, pagrįsti vidutiniu vandens kietumu ir skirtingais skalbinių nešvarumo laipsniais, ir
  - informacija apie skalbyklės įkrovą.

#### D DALIS

A dalies 1 punkto h papunkčio iv dalyje nurodytų alergiją sukeliančių kvapiųjų medžiagų sąrašas

Nuorodos numeris	Cheminis pavadinimas / INN <sup>[1]</sup>	Pavadinimas bendrųjų ingredientų glosarijuje	CAS numeris	EB numeris
1	Benzilo alkoholis	Benzyl Alcohol	100-51-6	202-859-9
2	6-metilkumarinas	6-Methyl Coumarin	92-48-8	202-158-8
3	2-benzilidenheptanalis	Amyl cinnamal	122-40-7	204-541-5
4	Cinamilo alkoholis	Cinnamyl alcohol	104-54-1	203-212-3
5	3,7-dimetil-2,6-oktadienalis	Citral	5392-40-5	226-394-6
	(E)-3,7-dimetilokta-2,6-dienalis	Geranial	141-27-5	205-476-5
	(Z)-3,7-dimetilokta-2,6-dienalis	Neral	106-26-3	203-379-2
6	2-metoksi-4-(2-propenil)-fenolis	Eugenol	97-53-0	202-589-1
7	7-hidroksicitronelalis	Hydroxycitronellal	107-75-5	203-518-7

Nuorodos numeris	Cheminis pavadinimas / INN <sup>[1]</sup>	Pavadinimas bendrųjų ingredientų glosarijuje	CAS numeris	EB numeris
8	2-metoksi-4-(1-propenil)fenolis	Isoeugenol	97-54-1	202-590-7
	(E)-2-metoksi-4-(prop-1-enil)fenolis; (trans-izoeugenolis)	Isoeugenol	5932-68-3	227-678-2
	(Z)-2-metoksi-4-(prop-1-enil)fenolis; (cis-izoeugenolis)	Isoeugenol	5912-86-7	227-633-7
9	2-pentil-3-fenilprop-2-en-1-olis	Amylcinnamyl alcohol	101-85-9	202-982-8
10	Benzilsalicilatas	Benzyl salicylate	118-58-1	204-262-9
11	3-fenil-2-propenalis	Cinnamal	104-55-2	203-213-9
12	2H-1-benzopiran-2-onas	Coumarin	91-64-5	202-086-7
13	3,7-dimetil, (2E)-2,6-oktadien-1-olis	Geraniol	106-24-1	203-377-1
14	4-metoksibenzilo alkoholis	Anise alcohol	105-13-5	203-273-6
15	3-fenil-2-propeno rūgšties fenilmetilesteris	Benzyl cinnamate	103-41-3	203-109-3
16	3,7,11-trimetil-2,6,10-dodekatrien-1-olis	Farnesol	4602-84-0	225-004-1
17	3,7-dimetil-1,6-oktadien-3-olis	Linalool	78-70-6	201-134-4
18	Benzilbenzoatas	Benzyl benzoate	120-51-4	204-402-9
19	Citronelolis/ (±) 3,7-dimetil-6-okten-1-olis	Citronellol	106-22-9/ 26489-01-0	203-375-0/ 247-737-6
	(3R)-3,7-dimetilokt-6-en-1-olis	Citronellol	1117-61-9	214-250-5
	(3S)-3,7-dimetilokt-6-en-1-olis	Citronellol	7540-51-4	231-415-7
20	2-benzilidenoktanal	Hexyl cinnamal	101-86-0	202-983-3

Nuorodos numeris	Cheminiis pavadinimas / INN <sup>[1]</sup>	Pavadinimas bendrųjų ingredientų glosarijuje	CAS numeris	EB numeris
21	1-metil-4-prop-1-en-2-il-cikloheksenas; dl-limonenas (raceminis); Dipentenas	Limonene	138-86-3/ 7705-14-8	205-341-0/ 231-732-0
	(R)-p-menta-1,8-dienas; (d-limonenas)	Limonene	5989-27-5	227-813-5
	(S)-p-menta-1,8-dienas; (l-limonenas)	Limonene	5989-54-8	227-815-6
22	Metil okt-2-inoatas; Metilheptino karbonatas	Methyl 2-Octynoate	111-12-6	203-836-6
23	3-metil-4-(2,6,6-trimetil-2-cikloheksen-1-il)-3-buten-2-onas	alpha-Isomethyl ionone	127-51-5	204-846-3
24	Ažuolo samanų ekstraktas	Evernia prunastri extract	90028-68-5	289-861-3
25	Medžio samanų ekstraktas	Evernia furfuracea extract	90028-67-4	289-860-8
26	Kalninės pušies ( <i>Pinus mugo</i> ) spyglių ir šakelių aliejus bei ekstraktas	Pinus Mugo Leaf Oil; Pinus Mugo Twig Leaf Extract; Pinus Mugo Twig Oil	90082-72-7	290-163-6
27	Žemosios pušies ( <i>Pinus pumila</i> ) spyglių ir šakelių aliejus bei ekstraktas	Pinus Pumila Needle Extract; Pinus Pumila Twig Leaf Extract; Pinus Pumila Twig Leaf Oil	97676-05-6	307-681-6
28	Atlasinio kedro ( <i>Cedrus atlantica</i> ) aliejus ir ekstraktas	Cedrus Atlantica Bark Extract; Cedrus Atlantica Bark Oil; Cedrus Atlantica Bark Water; Cedrus Atlantica Leaf Extract; Cedrus Atlantica Wood Extract; Cedrus Atlantica Wood Oil	92201-55-3/ 8023-85-6	295-985-9/ -
29	Terpentino derva ( <i>Pinus spp.</i> ); Terpentinas ir rektifikatas; Terpentinas, distiliuotas garais ( <i>Pinus spp.</i> )	Turpentine	9005-90-7; 8006-64-2; 8052-14-0	232-688-5; 232-350-7;

Nuorodos numeris	Cheminis pavadinimas / INN <sup>[1]</sup>	Pavadinimas bendrųjų ingredientų glosarijuje	CAS numeris	EB numeris
30	p-menta-1,3-dienas	Alpha-Terpinene	99-86-5	202-795-1
31	p-menta-1,4(8)-dienas	Terpinolene	586-62-9	209-578-0
32	Peru balzaminis taukminas ( <i>Myroxylon balsamum</i> var. <i>Pereirae</i> ); ekstraktai ir distiliatai; Peru balzamo aliejus, absoliutas ir anhidrolis (Peru balzamo aliejus); <i>Myroxylon pereirae</i> (Royle) Klotzch (Peru balzamo, neperdirbto) eksudatas	Myroxylon Balsamum Pereirae Balsam Extract; Myroxylon Balsamum Pereirae Balsam Oil; Myroxylon Pereirae Oil; Myroxylon Pereirae Resin Extract; Myroxylon Pereirae Resin	8007-00-9	232-352-8
33	1-(2,6,6-trimetil-2-cikloheksen-1-il)-2-buten-1-onas	Alpha-Damascone; cis-Rose ketone 1 trans-Rose ketone 1	43052-87-5/ 23726-94-5 24720-09-0	-/ 245-845-8 246-430-4
	1-(2,6,6-trimetilcikloheksa-1,3-dien-1-il)-2-buten-1-onas	Rose ketone 4 (Damascone)	23696-85-7	245-833-2
	1-(2,6,6-trimetil-3-cikloheksen-1-il)-2-buten-1-onas	Rose ketone 3 (delta-Damascone) trans-Rose ketone 3	57378-68-4 71048-82-3	260-709-8 275-156-8
	(Z)-1-(2,6,6-trimetil-1-cikloheksen-1-il)-2-buten-1-onas	cis-Rose ketone 2 (cis-beta-Damascone)	23726-92-3	245-843-7
	(E)-1-(2,6,6-trimetil-1-cikloheksen-1-il)-2-buten-1-onas	trans-Rose ketone 2 (trans-beta-Damascone)	23726-91-2	245-842-1

Nuorodos numeris	Cheminis pavadinimas / INN <sup>[1]</sup>	Pavadinimas bendrųjų ingredientų glosarijuje	CAS numeris	EB numeris
34	3-propiliden-1(3H)-izobenzofuranonas; 3-propilidenftalidas	3-Propylideneophthalide	17369-59-4	241-402-8
35	Verbenų absoliutas	Lippia citriodora absolute	8024-12-2/ 85116-63-8	285-515-0
36	Verbenų ( <i>Lippia citriodora Kunth.</i> ) eteriniai aliejai ir jų dariniai, išskyrus absoliutą	Lippia citriodora leaf; Lippia citriodora flower oil; Lippia citriodora oil	8024-12-2	285-515-0
37	Metilo 2-hidroksibenzoatas	Methyl Salicylate	119-36-8	204-317-7
38	[3R-(3 $\alpha$ ,3 $\beta$ ,7 $\beta$ ,8 $\alpha$ )]-1-(2,3,4,7,8,8a-heksahidro-3,6,8,8-tetrametil-1H-3a,7-metanazulen-5-il)etan-1-onas	Acetyl Cedrene	32388-55-9	251-020-3
39	Pentil-2-hidroksibenzoatas	Amyl Salicylate	2050-08-0	218-080-2
40	1-metoksi-4-(1E)-1-propen-1-il-benzenas (trans-anetolas)	Anethole	104-46-1/ 4180-23-8	203-205-5/ 224-052-0
41	Benzaldehidas	Benzaldehyde	100-52-7	202-860-4
42	Bornan-2-onas; 1,7,7-trimetilbicyklo[2.2.1]-2-heptanonas	Camphor	76-22-2/ 21368-68-3/ 464-49-3/ 464-48-2	200-945-0/ 244-350-4/ 207-355-2/ 207-354-7
43	(1R,4E,9S)-4,11,11-trimetil-8-metilenbicyklo[7.2.0]undec-4-enas	Beta-Caryophyllene	87-44-5	201-746-1

Nuorodos numeris	Cheminis pavadinimas / INN <sup>[1]</sup>	Pavadinimas bendrųjų ingredientų glosarijuje	CAS numeris	EB numeris
44	2-metil-5-(prop-1-en-2-il)cikloheks-2-en-1-onas;(5R)-2-metil-5-prop-1-en-2-ilcikloheks-2-en-1-onas;(5S)-2-metil-5-prop-1-en-2-ilcikloheks-2-en-1-onas	Carvone	99-49-0 / 6485-40-1 / 2244-16-8	202-759-5/ 229-352-5/ 218-827-2
45	2-metil-1-fenil-2-propilacetatas; Dimetilbenzilo karbinilacetatas	Dimethyl Phenethyl Acetate	151-05-3	205-781-3
46	Oksaciklohepta-dekan-2-onas	Hexadecanolactone	109-29-5	203-662-0
47	1,3,4,6,7,8-heksahidro- 4,6,6,7,8,8-heksametilciklopenta- γ-2-benzopiranas	Hexamethylindanopyran	1222-05-5	214-946-9
48	3,7-dimetil-okta-1,6-dien-3-ilo acetatas	Linalyl Acetate	115-95-7	204-116-4
49	Mentolis; dl-mentolis; l-mentolis; d-mentolis	Menthol	89-78-1 / 1490-04-6 / 2216-51-5 / 15356-60-2	201-939-0/ 216-074-4/ 218-690-9/ 239-387-8
50	3-metil-5-(2,2,3-trimetil-3- ciklopentenil)pent-4-en-2-olis	Trimethylcyclopentenyl Methylisopentenol	67801-20-1	267-140-4
51	o-hidroksibenzaldehidas	Salicylaldehyde	90-02-8	201-961-0
52	5-(2,3- dimetiltriciklo[2.2.1.0 <sup>2,6</sup> ]hept-3- il)-2-metilpent-2-en-1-olis (alfa- santalolis); (1S-(1a,2a(Z),4a))-2-metil-5-(2- metil-3-metilenbicyklo[2.2.1]hept- 2-il)-2-penten-1-olis (beta-santalolis)	Santalol	11031-45-1/ 115-71-9/ 77-42-9	234-262-4/ 204-102-8/ 201-027-2

Nuorodos numeris	Cheminis pavadinimas / INN <sup>[1]</sup>	Pavadinimas bendrųjų ingredientų glosarijuje	CAS numeris	EB numeris
53	[1R-(1alfa)]-alfa-etenildekahidro-2-hidroksi-a,2,5,5,8a-pentametil-1-naftalenpropanolis	Sclareol	515-03-7	208-194-0
54	2-(4-metilcikloheks-3-en-1-il)propan-2-olis; p-ment-1-en-8-olis (alfa-terpineolis); 1-metil-4-(1-metilvinil)cikloheksan-1-olis (beta-terpineolis); 1-metil-4-(1-metiletiliden)cikloheksan-1-olis (gama-terpineolis)	Terpineol	8000-41-7/ 98-55-5/ 138-87-4/ 586-81-2	232-268-1/ 202-680-6/ 205-342-6/ 209-584-3
55	1-(1,2,3,4,5,6,7,8-oktahidro-2,3,8,8-tetrametil-2-naftil)etan-1-onas; 1-(1,2,3,4,5,6,7,8-oktahidro-2,3,5,5-tetrametil-2-naftil)etan-1-onas; 1-(1,2,3,5,6,7,8,8a-oktahidro-2,3,8,8-tetrametil-2-naftil)etan-1-onas; 1-(1,2,3,4,6,7,8,8a-oktahidro-2,3,8,8-tetrametil-2-naftil)etan-1-onas	Tetramethyl acetyloctahydronaphthalenes	54464-57-2/ 54464-59-4/ 68155-66-8/ 68155-67-9/	259-174-3/ 259-175-9/ 268-978-3/ 268-979-9/
56	3-(2,2-dimetil-3-hidroksipropil)toluenas	Trimethylbenzenepropanol	103694-68-4	403-140-4
57	4-hidroksi-3-metoksibenzaldehidas	Vanillin	121-33-5	204-465-2
58	<i>Cananga odorata</i> žiedų aliejus ir ekstraktas; Kvapiųjų kanangų žiedų aliejus ir ekstraktas	Cananga Odorata Flower Extract; Cananga Odorata Flower Oil	83863-30-3/ 8006-81-3/ 68606-83-7/ 93686-30-7	281-092-1/ -/ / -/ 297-681-1

Nuorodos numeris	Cheminis pavadinimas / INN <sup>[1]</sup>	Pavadinimas bendrųjų ingredientų glosarijuje	CAS numeris	EB numeris
59	Kininio cinamono ( <i>Cinnamomum cassia</i> ) lapų aliejus	Cinnamomum Cassia Leaf Oil	8007-80-5/ 84961-46-6	-/ 284-635-0
60	Ceiloninio cinamono ( <i>Cinnamomum zeylanicum</i> ) žievelės aliejus	Cinnamomum Zeylanicum Bark Oil	8015-91-6/ 84649-98-9	-/ 283-479-0
61	Karčiavaisių citrinmedžių ( <i>Citrus aurantium amara</i> ) ir apelsininių citrinmedžių ( <i>Citrus aurantium dulcis</i> ) žiedų aliejus	Citrus Aurantium Amara Flower Oil	72968-50-4	277-143-2
		Citrus Aurantium Dulcis Flower Oil	8028-48-6/ 8016-38-4	232-433-8/ -
62	Karčiavaisių citrinmedžių ( <i>Citrus aurantium amara</i> ) ir apelsininių citrinmedžių ( <i>Citrus aurantium dulcis</i> ) vaisių žievelės aliejus	Citrus Aurantium Amara Peel Oil	68916-04-1/ 72968-50-4	-/ 277-143-2
	Karčiavaisių citrinmedžių ( <i>Citrus aurantium amara</i> ) ir apelsininių citrinmedžių ( <i>Citrus aurantium dulcis</i> ) žievelės aliejus	Citrus Aurantium Dulcis Peel Oil; Citrus Sinensis Peel Oil	97766-30-8/ 8028-48-6/ 8008-57-9	307-891-8/ 232-433-8/ -
63	Bergaminių citrinmedžių ( <i>Citrus aurantium bergamia</i> ) vaisių žievelės aliejus (bergamočių aliejus)	Citrus Aurantium Bergamia Peel Oil	8007-75-8	616-915-9
			89957-91-5	289-612-9
			68648-33-9/ 8007-75-8/ 85049-52-1	-/ 616-915-9/ -
64	Tikrųjų citrinmedžių ( <i>Citrus limon</i> ) vaisių žievelės aliejus	Citrus Limon Peel Oil	84929-31-7/ 8008-56-8	284-515-8/ -
65	Tikrųjų citrinžolių ( <i>Cymbopogon citratus</i> )/ dykuminių citrinžolių ( <i>Cymbopogon schoenanthus</i> ) / lanksčiųjų citrinžolių ( <i>Cymbopogon flexuosus</i> ) aliejai	Cymbopogon Schoenanthus Oil	8007-02-1/ 89998-16-3	-/ 289-754-1
	Tikrųjų citrinžolių ( <i>Cymbopogon citratus</i> )/ dykuminių citrinžolių ( <i>Cymbopogon schoenanthus</i> ) / lanksčiųjų citrinžolių ( <i>Cymbopogon flexuosus</i> ) aliejai	Cymbopogon Flexuosus Oil	91844-92-7	295-161-9
	Tikrųjų citrinžolių ( <i>Cymbopogon citratus</i> )/ dykuminių citrinžolių ( <i>Cymbopogon schoenanthus</i> ) / lanksčiųjų citrinžolių ( <i>Cymbopogon flexuosus</i> ) aliejai	Cymbopogon Citratus Leaf Oil	8007-02-1/ 91844-92-7	295-161-9/ 295-161-9

Nuorodos numeris	Cheminis pavadinimas / INN <sup>[1]</sup>	Pavadinimas bendrųjų ingredientų glosarijuje	CAS numeris	EB numeris
66	Rutulinių eukaliptų ( <i>Eucalyptus globulus</i> ) aliejus	Eucalyptus Globulus Leaf Oil;	97926-40-4/ 8000-48-4/	308-257-3/ 616-775-9/
	Rutulinių eukaliptų ( <i>Eucalyptus globulus</i> ) aliejus	Eucalyptus Globulus Leaf/Twig Oil	8000-48-4	
67	Kvapniųjų gvazdikmedžių ( <i>Eugenia caryophyllus</i> ) aliejus	Eugenia Caryophyllus Leaf Oil	8000-34-8 / 8015-97-2/ 84961-50-2	616-772-2/ - / 284-638-7
	Kvapniųjų gvazdikmedžių ( <i>Eugenia caryophyllus</i> ) aliejus	Eugenia Caryophyllus Flower Oil	84961-50-2	284-638-7
	Kvapniųjų gvazdikmedžių ( <i>Eugenia caryophyllus</i> ) aliejus	Eugenia Caryophyllus Stem oil	84961-50-2	284-638-7
	Kvapniųjų gvazdikmedžių ( <i>Eugenia caryophyllus</i> ) aliejus	Eugenia Caryophyllus Bud oil	84961-50-2	284-638-7
68	Stambiažiedžių ( <i>Jasminum grandiflorum</i> ) / vaistinių jazminaičių ( <i>Jasminum officinale</i> ) aliejus ir ekstraktas	Jasminum Grandiflorum Flower Extract; Jasminum Officinale Oil; Jasminum Officinale Flower Extract	84776-64-7/ 90045-94-6/ 8022-96-6/ 8024-43-9 90045-94-6	283-993-5/ 289-960-1/ - / - 289-960-1
69	Virgininių kadagių ( <i>Juniperus virginiana</i> ) aliejus	Juniperus Virginiana Oil; Juniperus Virginiana Wood Oil	8000-27-9 / 85085-41-2	-/ 285-370-3
70	Kilniųjų lauramedžių ( <i>Laurus Nobilis</i> ) aliejus	Laurus Nobilis Leaf Oil	8002-41-3/ 8007-48-5/ 84603-73-6	-/ -/ 283-272-5

Nuorodos numeris	Cheminis pavadinimas / INN <sup>[1]</sup>	Pavadinimas bendrųjų ingredientų glosarijuje	CAS numeris	EB numeris
71	Levandinų ( <i>Lavandula hybrida</i> ) aliejus / ekstraktas;	Lavandula Hybrida Oil; Lavandula Hybrida Extract; Lavandula Hybrida Flower Extract;	91722-69-9/ 8022-15-9/ 93455-96-0/ 93455-97-1/ 92623-76-2	294-470-6/ -/ -/ -/ 296-408-3
	Baltažiedžių levandų ( <i>Lavandula intermedia</i> ) aliejus / ekstraktas;	Lavandula Intermedia Flower/Leaf/Stem Extract; Lavandula Intermedia Flower/Leaf/Stem Oil; Lavandula Intermedia Oil	84776-65-8/ 8000-28-0/ 90063-37-9	283-994-0/ -/ 289-995-2
	Tikrųjų levandų ( <i>Lavandula angustifolia</i> ) aliejus / ekstraktas	Lavandula Angustifolia Oil; Lavandula Angustifolia Flower/Leaf/Stem Extract	84776-65-8/ 8000-28-0/ 90063-37-9	283-994-0/ -/ 289-995-2
72	Pipirmėčių ( <i>Mentha piperita</i> ) aliejus	Mentha Piperita Oil	8006-90-4/ 84082-70-2	-/ 282-015-4
73	Garbiniuotųjų mėtų ( <i>Mentha spicata</i> ) aliejus (šaltmėčių aliejus)	Mentha Viridis Leaf Oil	8008-79-5/ 84696-51-5	616-927-4/ 283-656-2
74	Poetinių ( <i>Narcissus poeticus</i> ) / tariamųjų ( <i>pseudonarcissus</i> ) / žonkilinių ( <i>jonquilla</i> ) / puokštinių ( <i>tazetta</i> ) narcizų ekstraktas	Narcissus Poeticus Extract	90064-26-9/ 68917-12-4	290-087-3/
	Poetinių ( <i>Narcissus poeticus</i> ) / tariamųjų ( <i>pseudonarcissus</i> ) / žonkilinių ( <i>jonquilla</i> ) / puokštinių ( <i>tazetta</i> ) narcizų ekstraktas	Narcissus Pseudonarcissus Flower Extract	90064-27-0	290-088-9
	Poetinių ( <i>Narcissus poeticus</i> ) / tariamųjų ( <i>pseudonarcissus</i> ) / žonkilinių ( <i>jonquilla</i> ) / puokštinių ( <i>tazetta</i> ) narcizų ekstraktas	Narcissus Jonquilla Extract Narcissus Tazetta Extract	90064-25-8	290-086-8

Nuorodos numeris	Cheminis pavadinimas / INN <sup>[1]</sup>	Pavadinimas bendrųjų ingredientų glosarijuje	CAS numeris	EB numeris
75	Malonijų pelargonijų ( <i>Pelargonium graveolens</i> ) aliejus	Pelargonium Graveolens Flower Oil	90082-51-2/ 8000-46-2	290-140-0/ -
76	Tikrųjų pačiulių ( <i>Pogostemon cablin</i> ) aliejus	Pogostemon Cablin Oil	8014-09-3/ 84238-39-1	-/ 282-493-4
77	Damaskinių rožių ( <i>Rosa damascena</i> ) žiedų aliejus / ekstraktas;	Rosa Damascena Flower Oil; Rosa Damascena Flower Extract	8007-01-0/ 90106-38-0/	-/ 290-260-3
	Baltažiedžių erškėčių ( <i>Rosa alba</i> ) žiedų aliejus / ekstraktas;	Rosa Alba Flower Oil; Rosa Alba Flower Extract	93334-48-6	297-122-1
	Paprastųjų erškėčių ( <i>Rosa canina</i> ) žiedų aliejus;	Rosa Canina Flower Oil	84696-47-9	283-652-0
	Šimtalapių erškėčių ( <i>Rosa centifolia</i> ) aliejus / ekstraktas;	Rosa Centifolia Flower Oil; Rosa Centifolia Flower Extract	84604-12-6	283-289-8
	Prancūzinių erškėčių ( <i>Rosa gallica</i> ) žiedų aliejus;	Rosa Gallica Flower Oil	84604-13-7	283-290-3
	Muskusinių erškėčių ( <i>Rosa moschata</i> ) žiedų aliejus;	Rosa Moschata Flower Oil	-	-
	Raukšlėtalapių erškėčių ( <i>Rosa rugosa</i> ) žiedų aliejus	Rosa Rugosa Flower Oil	92347-25-6	296-213-3
78	Baltųjų santalų ( <i>Santalum album</i> ) aliejus	Santalum Album Oil	8006-87-9/ 84787-70-2	-/ 284-111-1
79	2-metoksi-4-(2-propenil)fenolio acetatas	Eugenyl Acetate	93-28-7	202-235-6
80	(2E)-3,7-dimetil-2,6-oktadien-1-ol-1-acetatas	Geranyl Acetate	105-87-3	203-341-5
81	2-metoksi-4-prop-1-enilfenilacetatas	Isoeugenyl Acetate	93-29-8	202-236-1
82	2,6,6-trimetilbiciklo[3.1.1]hept-2-enas (alfa-pinenas);  6,6-dimetil-2-metilenbiciklo[3.1.1]heptanas (beta-pinenas)	Pinene	80-56-8/ 7785-70-8/ 127-91-3/ 18172-67-3	201-291-9/ 232-087-8/ 204-872-5/ 242-060-2

Nuorodos numeris	Cheminis pavadinimas / INN <sup>[1]</sup>	Pavadinimas bendrųjų ingredientų glosarijuje	CAS numeris	EB numeris
83	Alilizotiocianatas		57-06-7	200-309-2
84	4-benzoiloksifenolis ir 4-etoksifenolis		103-16-2/ 622-62-8	203-083-3/ 210-748-1
85	4-fenilbut-3-en-2-onas (benzilidenacetonas)		122-57-6	204-555-1
86	Ciklamenų alkoholis		4756-19-8	225-289-2
87	Dietilmaleatas		141-05-9	205-451-9
88	3,4-dihidroksumarinas	Dihydrocoumarin	119-84-6	204-354-9
89	7,11-dimetil-4,6,10-dodekatrien-3-onas	Pseudomethylionone	26651-96-7	247-878-3
90	6,10-dimetil-3,5,9-undekatrien-2-onas	Pseudoionone	141-10-6	205-457-1
91	Etilakrilatas	Ethyl acrylate	140-88-5	205-438-8
92	Figos lapų absoliutas ( <i>Ficus carica</i> L.)	Ficus carica extract	68916-52-9	
93	Trans-2-heptenalis		18829-55-5	242-608-0
94	Trans-2-heksenalio dietilacetalis		67746-30-9	266-989-8
95	Trans-2-heksenalio dimetilacetalis		18318-83-7	242-204-4
96	Hidroabietilo alkoholis	Hydroabietyl alcohol	13393-93-6	236-476-3
97	1-(4-Metoksifenil)-1-penten-3-onas (alfa-metilanizilidenacetonas)		104-27-8	203-190-5
98	5-metil-2,3-heksandionas (acetilo izovalerilas)		13706-86-0	237-241-8

Nuorodos numeris	Cheminis pavadinimas / INN <sup>[1]</sup>	Pavadinimas bendrųjų ingredientų glosarijuje	CAS numeris	EB numeris
99	3,6,10-trimetil-3,5,9-undekatrien-2-onas (pseudoizometilo jononas)		1117-41-5	214-245-8
100	7-etoksi-4-metilkumarinas		87-05-8	201-721-5
101	Heksahidroksumarinas		700-82-3	211-851-4
102	3- ir 4-(4-hidroksi-4-metilpentil)cikloheks-3-en-1-karbaldehidai (HICC)		51414-25-6/ 31906-04-4/	257-187-9/ 250-863-4/
103	2,6-dihidroksi-4-metilbenzaldehidai (atranolis)		526-37-4	—
104	3-chlor-2,6-dihidroksi-4-metilbenzaldehidai (chloratranolis)		57074-21-2	—
105	2-(4-tret-butilbenzil)propionaldehidai		80-54-6	201-289-8

<sup>[1]</sup> The Non-proprietary Names (INN) for pharmaceutical products, PSO, Ženeva, 1975 m. rugpjūčio mėn.

## VI PRIEDAS

### SKAITMENINIS GAMINIO PASAS

#### A dalis

#### Į skaitmeninį gaminio pasą įtrauktina informacija

Skaitmeniniame gaminio pase pateikiama ši informacija:

- a) ploviklio arba galutiniam naudotojui skirtos paviršinio aktyvumo medžiagos prekybinis pavadinimas, unikalus gaminio identifikatorius ir pakankamai aiškus ploviklio ar galutiniam naudotojui skirtos paviršinio aktyvumo medžiagos modelio pakuotės arba etiketės spalvotas vaizdas, kad būtų galima jį identifikuoti;
- b) gamintojo ir, kai taikytina, importuotojo arba įgaliotojo atstovo pavadinimas, pašto ir elektroninis adresas ir telefono numeris, taip pat gamintojo unikalus veiklos vykdytojo identifikatorius;
- c) nurodomas skaitmeninio gaminio paso paslaugos teikėjas, saugantis skaitmeninio gaminio paso atsarginę kopiją;
- d) ploviklio arba galutiniam naudotojui skirtos paviršinio aktyvumo medžiagos identifikacinė informacija, kad jį (ją) būtų galima atsekti;
- e) nurodoma, kad skaitmeninis gaminio pasas išduotas tik gamintojo atsakomybe;
- f) kai taikytina, prekių kodai, nurodyti Reglamento (EEB) Nr. 2658/87 I priede, pagal kurį ploviklis ir galutiniam naudotojui skirta paviršinio aktyvumo medžiaga klasifikuojami tuo metu, kai sukuriamas skaitmeninis gaminio pasas;

- g) pareiškimas, kad įrodyta ploviklio ar galutiniam naudotojui skirtos paviršinio aktyvumo medžiagos atitiktis šiam reglamentui, ir, kai aktualu, nuorodos į kitus Sąjungos teisės aktus, kuriuos ploviklis ar galutiniam naudotojui skirta paviršinio aktyvumo medžiaga atitinka;
- h) išsamus cheminių medžiagų, specialiai dedamų į ploviklį ar paviršinio aktyvumo medžiagą, nustatytą pagal Reglamento (EB) Nr. 1272/2008 18 straipsnio 3 dalį, sąrašas; pernešamieji konservantai taip pat įtraukiami į sąrašą, jei jie turi būti nurodyti etiketėje pagal Reglamento (EB) Nr. 1272/2008 18 straipsnio 3 dalies b punktą, Reglamento (ES) Nr. 528/2012 58 straipsnį arba šio reglamento V priedo A dalies 1 punkto h papunkčio iii dalį;
- i) visų specialiai dedamų mikroorganizmų sąrašas, kuriame pateikiama jų taksonominė klasifikacija (genties, rūšies ir padermės pavadinimas arba kodas).

Šios dalies h punkte nurodyta pareiga netaikoma pramoniniams ir įstaigose naudojamuose plovikliams arba paviršinio aktyvumo medžiagoms, kurių atveju lygiavertė informacija pateikiama saugos duomenų lape, kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 31 straipsnyje.

#### B dalis

Informacija, kuri gali būti įtraukta į skaitmeninį gaminio pasą

Skaitmeniniame gaminio pase gali būti pateikta 17 straipsnio 3 ir 4 dalyse nurodyta ženklinimo informacija.

## VII PRIEDAS

### PLOVIKLIŲ IR PAVIRŠINIO AKTYVUMO MEDŽIAGŲ PREKIŲ KODŲ IR APRAŠYMŲ SĄRAŠAS 25 STRAIPSNIO 6 DALIES TIKSLAIS

	Prekių kodai	Gaminių aprašymai
<i>ex</i>	3401 19 00	Kitas muilas ir organinės paviršinio aktyvumo medžiagos ir preparatai, įskaitant produktus maistui valyti, turintys gabalėlių, luitų, lietinių dirbinių arba formų pavidalą, taip pat popierius, vata, veltinys ir neaustinės medžiagos, įmirkytos arba padengtos plovikliu
<i>ex</i>	3401 20	Kitų formų muilas, skirtas audiniams, indams arba paviršiams valyti, mirkyti, skalauti arba balinti, įskaitant produktus maistui valyti
	3402 31 00	Anijoninės organinės paviršinio aktyvumo medžiagos, skirtos arba neskirtos mažmeninei prekybai: linijinių alkilbenzenų sulfoninės rūgštys ir jų druskos, įskaitant produktus maistui valyti
	3402 39	Kitos anijoninės organinės paviršinio aktyvumo medžiagos, skirtos arba neskirtos mažmeninei prekybai, įskaitant produktus maistui valyti
	3402 41 00	Kitos katijoninės organinės paviršinio aktyvumo medžiagos, skirtos arba neskirtos mažmeninei prekybai, įskaitant produktus maistui valyti
	3402 42 00	Kitos nejoninės organinės paviršinio aktyvumo medžiagos, skirtos arba neskirtos mažmeninei prekybai, įskaitant produktus maistui valyti
	3402 49 00	Kitos organinės paviršinio aktyvumo medžiagos, skirtos arba neskirtos mažmeninei prekybai, įskaitant produktus maistui valyti
	3402 50 10	Paviršinio aktyvumo preparatai, skirti mažmeninei prekybai, įskaitant produktus maistui valyti

	Prekių kodai	Gaminių aprašymai
	3402 50 90	Skalbikliai ir valikliai, skirti mažmeninei prekybai, įskaitant produktus maistui valyti
	3402 90 10	Kiti paviršinio aktyvumo preparatai, įskaitant produktus maistui valyti
	3402 90 90	Kiti skalbikliai ir valikliai, įskaitant produktus maistui valyti
<i>ex</i>	3405 10 00	Blizginimo priemonės, kremai ir panašios priemonės, skirti avalynės arba odos priežiūrai ir turintys valomųjų savybių
<i>ex</i>	3405 20 00	Blizginimo priemonės, kremai ir panašios priemonės, skirti medinių baldų, grindų arba kitų medienos dirbinių priežiūrai ir turintys valomųjų savybių
<i>ex</i>	3405 30 00	Blizginimo priemonės ir panašios priemonės, skirtos kėbulų priežiūrai, išskyrus metalo blizginimo priemones, ir turinčios valomųjų savybių
	3405 40 00	Šveitimo pastos ir milteliai bei kitos šveitimo priemonės
<i>ex</i>	3405 90	Kitos blizginimo priemonės ir kremai, skirti avalynei, baldams, grindims, kėbulams, stiklui arba metalui, šveitimo pastos ir milteliai bei panašūs preparatai, turintys valomųjų savybių
<i>ex</i>	3809 10	Apdailos agentai, daugiausia iš krakmolingų medžiagų, naudojami tekstilės arba panašiose pramonės šakose ir skirti keisti audinio lytėjimo pojūtį ar kvapą ir sustandinti audinį procesuose, kurie papildo audinio skalbimą
<i>ex</i>	3809 91 00	Kiti apdailos agentai, naudojami tekstilės arba panašiose pramonės šakose ir skirti keisti audinio lytėjimo pojūtį ar kvapą procesuose, kurie papildo audinio skalbimą
<i>ex</i>	3824 99 45	Priemonės nuo nuovirų susidarymo ir panašūs junginiai, naudojami kartu su skalbikliu arba automatinėms indaplovėms skirtu plovikliu

Pastabos: pirmoje skiltyje „*ex*“ reiškia, kad nurodytas kodas apima daugiau gaminių, nei aprašyta gaminio aprašyme.

## VIII PRIEDAS

### ATITIKTIES LENTELĖ

Reglamentas (EB) Nr. 648/2004	Šis reglamentas
1 straipsnio 1 dalis	1 straipsnio 1 dalis
1 straipsnio 2 dalis	–
2 straipsnio 1 punktas	2 straipsnio 1 punktas
2 straipsnio 1a punktas	2 straipsnio 2 punktas
2 straipsnio 1b punktas	2 straipsnio 3 punktas
2 straipsnio 2 punktas	–
2 straipsnio 3 punktas	2 straipsnio 6 punktas
2 straipsnio 4 punktas	2 straipsnio 7 punktas
2 straipsnio 5 punktas	2 straipsnio 8 punktas
2 straipsnio 6 punktas	2 straipsnio 11 punktas
2 straipsnio 7 punktas	–
2 straipsnio 8 punktas	2 straipsnio 13 punktas
2 straipsnio 9 punktas	2 straipsnio 16 punktas
2 straipsnio 9a punktas	2 straipsnio 15 punktas
2 straipsnio 10 punktas	2 straipsnio 17 punktas
2 straipsnio 11 punktas	–
2 straipsnio 12 punktas	2 straipsnio 5 punktas
3 straipsnio 1 dalis	3 straipsnio 1 dalis ir 4 straipsnio 2 dalis
3 straipsnio 2 dalis	–
3 straipsnio 3 dalis	8 straipsnio 1 dalis
4 straipsnio 1 dalis	4 straipsnio 1 dalis

Reglamentas (EB) Nr. 648/2004	Šis reglamentas
4 straipsnio 2 dalis	–
4 straipsnio 3 dalis	–
4a straipsnis	6 straipsnis
5 straipsnio 1 dalis	–
5 straipsnio 2 dalis	–
5 straipsnio 3 dalis	–
5 straipsnio 4 dalis	–
5 straipsnio 5 dalis	–
5 straipsnio 6 dalis	–
6 straipsnio 1 dalis	–
6 straipsnio 2 dalis	–
6 straipsnio 3 dalis	–
6 straipsnio 4 dalis	–
7 straipsnis	–
8 straipsnio 1 dalis	–
8 straipsnio 2 dalis	–
8 straipsnio 3 dalis	–
8 straipsnio 4 dalis	–
9 straipsnio 1 dalis	–
9 straipsnio 2 dalis	–
9 straipsnio 3 dalis	8 straipsnio 6 dalis ir 16 straipsnis
10 straipsnio 1 dalis	–
10 straipsnio 2 dalis	–
11 straipsnio 1 dalis	1 straipsnio 2 dalies b punktas
11 straipsnio 2 ir 3 dalys	17 straipsnio 3 dalis
11 straipsnio 4 dalis	17 straipsnio 4 dalis
11 straipsnio 5 dalis	17 straipsnio 5 dalis

Reglamentas (EB) Nr. 648/2004	Šis reglamentas
11 straipsnio 6 dalis	–
12 straipsnis	32 straipsnis
13 straipsnis	30 straipsnis
13a straipsnio 1 dalis	31 straipsnio 1 dalis
13a straipsnio 2 dalis	31 straipsnio 2 dalis
13a straipsnio 3 dalis	31 straipsnio 3 dalis
13a straipsnio 4 dalis	31 straipsnio 5 dalis
13a straipsnio 5 dalis	31 straipsnio 6 dalis
14 straipsnio 1 dalis	3 straipsnio 2 dalis
14 straipsnio 2 dalis	–
14 straipsnio 3 dalis	–
14 straipsnio 4 dalis	–
14 straipsnio 5 dalis	–
15 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa	28 straipsnio 1 dalis
15 straipsnio 1 dalies antra pastraipa	28 straipsnio 3 dalis
15 straipsnio 2 dalis	28 straipsnio 4 dalis
16 straipsnis	34 straipsnio 2 dalis
17 straipsnis	35 straipsnis
18 straipsnis	33 straipsnis
19 straipsnis	37 straipsnis